

ÉTAT  
DES  
COMPTES PUBLICS

DE LA  
PROVINCE DE QUÉBEC

POUR  
L'EXERCICE TERMINÉ LE 30 JUIN

**1884**

---

Imprimé par ordre de la Législature

---



Ministère des Finances

Bibliothèque

Date :

QUÉBEC  
IMPRIMÉ PAR CHARLES FRANÇOIS LANGLOIS

IMPRIMEUR DE LA REINE

1884



*A l'Honorable LOUIS FRANÇOIS RODERICK MASSON,  
Lieutenant - Gouverneur de la Province de  
Québec.*

QU'IL PLAISE A VOTRE HONNEUR :

Le soussigné a l'honneur de vous présenter les  
comptes publics de la province de Québec pour l'exercice terminé le  
30 juin 1884.

Respectueusement soumis,

J. G. ROBERTSON,  
Trésorier, P. Q.

Québec, 11 février 1885.

Québec, 4 février 1885.

A l'honorable M. J. G. ROBERTSON,  
Trésorier de la province.

MONSIEUR,

J'ai l'honneur de vous soumettre, conformément au chap. 4 de la 46<sup>e</sup> Vict., les comptes publics pour l'exercice terminé le 30 juin 1884, ainsi que des états des crédits et des mandats spéciaux pour la même période, avec les montants qui en ont été dépensés.

Je désire respectueusement renouveler les remarques qui sont contenues dans mon rapport du 30 janvier 1884.

Tous les crédits votés par la législature, s'ils ne sont pas dépensés dans le cours de l'exercice pour lequel ils ont été votés devraient revenir au Trésor le 30 juin de chaque année, tel que prescrit par l'acte 31 Vict., chap. 9, sect. 26.

Au crédit " Divers dépenses en général ", on ne devrait imputer que les items qui n'ont aucun rapport avec les services mentionnés dans les autres crédits.

J'ai l'honneur d'être,

Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

GASPARD DROLET,  
Auditeur de la Province.

ÉTAT des crédits pour l'exercice expiré le 30 juin 1884; 46 Vict., Chap. 1, Cédules B et C; 47 Vict., Chap. 1, Cédule A, et des crédits statutaires permanents mentionnés dans les prévisions budgétaires, préparés par l'auditeur de la Province en vertu des dispositions de la 46 Vict., Chap. 4.

DÉTAILS.	Crédits.	Dépenses.	Dépenses comparées avec les crédits.		Autorité pour les dépenses.
			Plus que le crédit.	Moins que le crédit.	
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
<i>Deute publique :</i>					
Intérêt sur la dette fondée.....	868,329 17	868,329 17			40 Vic., c. 5.
do sur la balance du dépôt de la Cie. du chemin de fer Québec Central..	17,172 02	17,172 02			do
do sur la dette non fondée.....	24,159 65	24,159 65			do
Fonds d'amortissement (Rachat des obligations) .....	47,559 50	47,559 50			do
Frais d'administration .....	6,972 22	6,972 22			46 V., c. 1, Céd. B.
	<u>964,192 56</u>	<u>964,192 56</u>			
40 Vic., Chap. 5..... \$957,220 34					
46 Vic., Chap. 1, Cédule B ..... 6,972 22					
	<u>\$964,192 56</u>				
Compagnie du chemin de fer Québec Central, dépôt du subside de garantie.....	<u>118,121 31</u>	<u>118,121 31</u>			39 V., c. 3, et 40 V., c. 3.

ÉTAT des crédits pour l'exercice expiré le 30 juin 1884 ; 46 Vict., Chap. 1, Cédules B et C ; 47 Vict., Chap. 1, Cédule A, et des crédits statutaires permanents mentionnés dans les prévisions budgétaires, préparé par l'auditeur de la Province en vertu des dispositions de la 46 Vict., Chap. 4.—*Suite.*

DÉTAILS.	Crédits.	Dépenses.	Dépenses comparées avec les crédits.		Autorité pour les dépenses.
			Plus que le crédit.	Moins que le crédit.	
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
<i>Législation :</i>					
Conseil Législatif.....	43,538 00	43,538 00			
Assemblée Législative .....	136,547 00	135,378 07		1,168 93	33 V., c. 4, 41-42 V., c. 2, 45 V., c. 3.
Bibliothèque de la Législature.....	18,000 00	17,997 55		2 45	
Dépenses encourues pour les élections.....	8,000 00	6,559 87		1,440 13	46 V., c. 1, Cédule B, et 47 V., c. 1. Cédule A.
Débats de la Législature.....	2,500 00	2,500 00			
Greffier de la Couronne en Chancellerie.....	800 00	800 00			
Impression, reliure et distribution des lois.....	5,737 29	5,741 29	4 00		
Greffier en Loi.....	3,700 00	3,600 00		100 00	
Procédure parlementaire de Bourinot.....	750 00	750 00			
	219,572 29	216,864 78	4 00	2,711 51	
	<u>\$2,707 51</u>		<u>\$2,707 51</u>		

33 Vic., Chap. 4, et 41-42 Vic., Chap. 2....	\$ 12,665 00
do do ...	2,000 00
do do ...	34,500 00
45 Vic., Chap. 3, Sect. 6.....	2,000 00
46 Vic., Chap. 1, Cédule B.....	94,590 00
47 Vic., Chap. 1, Cédule A.....	73,817 29
	<hr/>
	\$219,572 29

*Traitements du Gouvernement Civil :*

Bureau du Lieutenant-Gouverneur.....	2,850 00	2,458 33	391 67	
Département du Conseil Exécutif.....	3,900 00	2,800 00	1,100 00	
do du Secrétaire de la Province.....	16,165 00	12,892 00	3,273 00	39 V., c. 15.
do du Régistaire de la Province.....	7,550 00	3,555 00	3,995 00	40 V., c. 9.
do du Procureur Général.....	12,250 00	9,483 33	2,766 67	45 V., c. 2 et 46 V., c. 1, Cédule B.
do du Trésor.....	16,350 00	15,158 33	1,191 67	
do de l'Auditeur.....	11,500 00	9,908 06	1,591 94	
do des Terres de la Couronne.....	46,780 00	41,273 32	5,506 68	
do de l'Agriculture et des Travaux Publics.....	28,530 00	23,719 17	4,810 83	
do des chemins de fer.....	4,500 00	4,407 78	92 22	
do de l'Instruction Publique.....	18,930 00	17,141 25	1,788 75	
	169,305 00	142,796 57	26,508 43	
	<u>\$26,508 43</u>			

ÉTAT des crédits pour l'exercice expiré le 30 juin 1884 ; 46 Vict., Chap. 1, Cédules B et C ; 47 Vict., Chap. 1, Cédule A, et des crédits statutaires permanents mentionnés dans les prévisions budgétaires, préparés par l'auditeur de la Province en vertu des dispositions de la 46 Vict. Chap. 4.—*Suite.*

DÉTAILS.	Crédits.	Dépenses.	Dépenses comparées avec les crédits.		Autorité pour les dépenses.
			Plus que le crédit.	Moins que le crédit.	
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
<i>Traitements du Gouvernement Civil :—Suite.</i>					
39 Vic. Chap. 15.....	\$ 4,000 00				
40 Vic., Chap. 9.....	136,255 00				
45 Vic., Chap. 2.....	25,000 00				
46 Vic., Chap. 1, Cédule B.....	4,050 00				
	<u>\$169,305 00</u>				
<i>Dépenses Contingentes du Gouvernement Civil :</i>					
Bureau du Lieutenant-Gouverneur.....	2,600 00	2,591 54		8 46	}
Département du Conseil Exécutif.....	1,300 00	1,296 62		3 38	
do du Secrétaire de la Province.....	6,850 00	6,400 00		450 00	



do	du Régistratre dela Province.....	3,418 00	2,500 00	.....	918 00	46 Vic., Ch. 1, Cédule B, et 47 Vic., Chap. 1, Céd- ule A.
do	du Procureur Général.....	4,000 00	3,716 76	.....	283 24	
do	du Trésor.....	2,700 00	3,524 23	824 23	.....	
do	de l'Audition.....	2,000 00	1,114 54	.....	885 46	
do	des Terres de la Couronne.....	11,767 00	10,934 26	.....	832 74	
do	de l'Agriculture et des Travaux Publics.....	3,800 00	4,020 87	220 87	.....	
do	des Chemins de fer.....	11,350 00	10,575 00	.....	775 00	
do	de l'Instruction Publique.....	5,150 00	4,999 25	.....	150 75	
Bureau de la Trésorerie.....		500 00	200 00	.....	300 00	
Bureau du Service Civil.....		200 00	100 00	.....	100 00	
Dépenses contingentes spéciales.....		4,400 00	5,214 93	814 93	.....	
Employés surnuméraires démis.....		.....	2,660 00	2,660 00	.....	
Balance des mandats non dépensés, remise.....		.....	176 23	176 23	.....	
		60,035 00	60,024 23	4,696 26	4,707 03	
		\$10 77		\$10 77		
46 Vic., Chap. 1, Cédule B.....		\$47,600 00				
47 Vic., Chap. 1, Cédule A.....		12,435 00				
		\$60,035 00				

ÉTAT des crédits pour l'exercice expiré le 30 juin 1884 ; 46 Vict., Chap. 1, Cédules B et C ; 47 Vict., Chap. 1, Cédule A, et des crédits statutaires permanents mentionnés dans les prévisions budgétaires, préparé par l'auditeur de la Province en vertu des dispositions de la 46 Vict., Chap. 4.—*Suite.*

DÉTAILS.	Crédits.	Dépenses.	Dépenses comparées avec les crédits.		Autorité pour les dépenses.
			Plus que le crédit.	Moins que le crédit.	
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
<i>Administration de la Justice :</i>					
Traitements des shérifs, anciens districts, fonds d'honoraires de justice.....	21,000 00	20,112 50	.....	887 50	46 V., Ch. 1, B.
Protonotaires et greffiers des Cours de Circuit, de la Couronne et de la Paix, fonds d'honoraires de justice.....	132,100 00	138,318 66	6,218 66	.....	do
Cour d'Appel, fonds d'honoraires de justice.....	8,400 00	8,573 28	173 28	.....	do
Fonds de bâttisse et de Jurés.....	4,000 00	2,745 00	.....	1,255 00	do
Poursuites au criminel.....	8,000 00	7,568 88	.....	431 12	do
Dépenses contingentes.....	175,000 00	175,068 52	68 52	.....	do
do des protonotaires.....	2,800 00	1,689 95	.....	1,110 05	do
Coroners.....	9,000 00	8,477 25	.....	522 75	do
Traitements des greffiers de la Couronne et de la Paix, nouveaux districts...	1,800 00	1,760 00	.....	40 00	do
Interprètes des Cours.....	1,100 00	1,100 00	.....	.....	do
Grands Connétables.....	120 00	160 00	40 00	.....	do
Médecins des prisons.....	2,032 00	2,031 16	.....	0 84	do

Magistrats de Districts.....	11,700 00	9,678 46	.....	2,021 54	46 V., C. 1, et
Divers.....	10,000 00	8,701 43	.....	1,298 57	32 V., C. 23.
					46 V., C. 1, B.
	387,052 00	385,985 09	6,500 46	7,567 37	
	<u>\$1,066 91</u>		<u>\$1,066 91</u>		
46 Vic., Chap. 1, Cédule B.....	\$378,652 00				
32 Vic., Chap. 23.....	8,400 00				
	<u>\$387,052 00</u>				
<i>Police :</i>					
Magistrats de Police et Juges des Sessions de la Paix .....	16,200 00	14,523 83	.....	1,676 17	46 V., C. 1, Céd. B.
<i>Ecoles de réforme :</i>					
Prisons de réforme (pour les garçons), Montréal, Sherbrooke et Lévis.....	54,500 00	54,500 00	.....		46 V., C. 1, et 47 Vic., C. 1.
46 Vic., Chap. 1, Cédule B.....	47,500 00				
47 Vic., Chap. 1, Cédule A.....	7,000 00				
	<u>\$54,500 00</u>				

M.

ÉTAT des crédits pour l'exercice expiré le 30 juin 1884 ; 46 Vict., Chap. 1, Cédules B et C ; 47 Vict., Chap. 1, Cédule A, et des crédits statutaires permanents mentionnés dans les prévisions budgétaires préparé par l'auditeur de la Province en vertu des dispositions de la 46 Vict., Chap. 4.—*Suite.*

DÉTAILS.	Crédits.	Dépenses.	Dépenses comparées avec les crédits.		Autorité pour les dépenses.
			Plus que le crédit.	Moins que le crédit.	
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
Inspection des bureaux publics.....	11,000 00	9,539 59	.....	1,460 41	46 V., c. 1, B.
<i>Instruction publique :</i>					
Education supérieure.....	78,410 00	78,410 00	.....	.....	46 V., c. 1, B.
Écoles communes.....	160,000 00	160,000 00	.....	.....	do
Écoles dans les municipalités pauvres.....	6,000 00	6,000 00	.....	.....	do
Écoles normales.....	42,000 00	42,000 00	.....	.....	do
Inspection des écoles.....	29,670 00	29,670 00	.....	.....	do
Instituteurs à la retraite .....	8,000 00	8,000 00	.....	.....	do
Livres comme prix.....	4,500 00	4,500 00	.....	.....	do
Écoles des sourds-muets.....	12,200 00	12,200 00	.....	.....	do
Écoles des sourds-muets à Mile End, Montréal.....	1,000 00	1,000 00	.....	.....	do
Conseil de l'Instruction Publique.....	1,500 00	1,500 00	.....	.....	do
Journal de l'Instruction Publique, en Français.....	500 00	450 00	.....	50 00	do

do	do	en Anglais .....	500 00	450 00	50 00	do
L'Enseignement Primaire, à Québec .....			250 00	225 00	25 00	do
Collège de Chambly .....			500 00	450 00	50 00	do
Collège commercial de Varennes .....			500 00	450 00	50 00	do
Couvent à Saint-Roch-de-l'Achigan .....			150 00	135 00	15 00	do
Académie commerciale à Sainte-Geneviève, Jacques-Cartier .....			250 00	225 00	25 00	do
Couvent à La Baie du Febvre,	reconstruction .....		500 00	500 00		do
Sœurs des SS. Noms de Jésus et Marie à Saint-Barthélemi,	do .....		150 00	150 00		do
Collège de Rimouski,	reconstruction .....		2,000 00	2,000 00		45 V., c. 1.
Collège de Sainte-Thérèse,	do .....		2,000 00	2,000 00		do
Collège de Saint-François,	do .....		1,000 00	1,000 00		do
Fonds spécial de l'éducation supérieure pour les écoles des arts et des sciences.			500 00	500 00		36 V., c. 2.
Fonds des licences de mariage .....			6,995 00	6,995 00		35 V., c. 3.
			\$359,075 00	358,810 00	265 00	

\$265 00

35 Vic., chap. 3 .....	\$ 6,995 00
36 Vic., chap. 2 .....	500 00
45 Vic., chap. 1 .....	5,000 00
46 Vic., chap. 1, Cédule B .....	346,580 00

\$359,075 00

ÉTAT des crédits pour l'exercice expiré le 30 juin 1884; 46 Vict., Chap. 1, Cédules B et C; 47 Vict., Chap. 1, Cédule A, et des crédits statutaires permanents mentionnés dans les prévisions budgétaires, préparé par l'auditeur de la Province en vertu des dispositions de la 46 Vict., Chap. 4.—*Suite.*

DÉTAILS.	Crédits.	Dépenses.	Dépenses comparées avec les crédits.		Autorité pour les dépenses.
			Plus que le crédit.	Moins que le crédit.	
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
<i>Institutions littéraires et scientifiques :</i>					
Institutions diverses.....	10,400 00	7,825 00		2,575 00	46 V., ch. 1, B.
École de navigation, Québec.....	1,000 00	58 33		416 67	do
Copie, impression et publication des Archives Canadiennes.....	5,000 00	4,990 97		9 03	do
Enseignement des beaux-arts, appliqués à l'industrie.....	6,000 00	5,000 00		1,000 00	do
	\$22,400 00	18,399 30		4,000 70	
	\$4,000 70				
Bureau des arts et manufactures.....	3,000 00	3,000 00			46 V., c. 1, B.
<i>Agriculture :</i>					
Sociétés d'agriculture.....	50,000 00	49,491 00		509 00	32 V., ch. 15.
Conseil de l'Agriculture.....	3,000 00	3,000 00			46 V., c. 1.

Journal de l'Agriculture, français et anglais.....	4,500 00	4,410 47	89 53	46 & 47 V. c. 1 A.
Écoles d'agriculture .....	2,400 00	2,400 00		46 V., ch. 1, B.
École d'agriculture à Varennes .....	400 00	400 00		do
Écoles vétérinaires, française et anglaise.....	2,800 00	2,800 00		do
Société d'horticulture de Québec.....	250 00	250 00		46 V., c. 1, B.
Aide à la Gazette des Campagnes.....	1,000 00	1,000 00		do
Beurreries et fromageries.....	3,200 00	2,879 18	320 82	do
École laitière à Sainte-Marie, Beauce .....	1,000 00	1,000 00		do
Aide à la ferme-école de Rougemont.....	6,000 00	2,972 82	3,027 18	do
Aide à l'école d'agriculture de Richmond.....	2,000 00		2,000 00	do
Société d'agriculture de Danville .....	250 00	225 00	25 00	do
Divers, agriculture.....	600 00	264 75	335 25	do
" Manuel d'Agriculture " du Dr LaRocque.....	400 00	400 00		do
" Traité sur l'élevage et les maladies des bestiaux " de J. A. Couture.....	500 00	500 00		do
Abonnements à divers brochures, etc., sur la colonisation et l'agriculture....	400 00	398 53	1 47	do
Encouragement pour la culture des arbres fruitiers et de la vigne.....	500 00	450 00	50 00	do
Manufacture de sucre de betterave de Farnham .....	7,000 00	7,000 00		39 V., c. 5.
Société d'horticulture et de Pomologie de Montréal.....	1,000 00	1,000 00		41 V., c. 5.
Comité permanent des expositions, Montréal.....	4,100 00	4,100 00		47 V., c. 1, A.
Association laitière de la Province de Québec.....	1,000 00	1,000 00		46 V., c. 1, B.
	\$92,300 00	85,941 75	6,358 25	
		<u>\$6,358 25</u>		

ÉTAT des crédits pour l'exercice expiré le 30 juin 1884 ; 46 Vict., Chap. 1, Cédules B et C ; 47 Vict., Chap. 1, Cédule A, et des crédits statutaires permanents mentionnés dans les prévisions budgétaires, préparés par l'auditeur de la Province en vertu des dispositions de la 46 Vict., Chap. 4.—*Suite.*

DÉTAILS.	Crédits.	Dépenses.	Dépenses comparées avec les crédits.		Autorité pour les dépenses.
			Plus que le crédit.	Moins que le crédit.	
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
<i>Agriculture :—Suite.</i>					
32 Vic., Chap. 15.....	\$ 50,000 00				
39 Vic., Chap. 5.....	7,000 00				
41 Vic., Chap. 5, Sect. 13.....	1,000 00				
46 Vic., Chap. 1, Cédule B.....	28,700 00				
47 Vic., Chap. 1, do A.....	1,500 00				
do do do do.....	4,100 00				
	<u>\$92,300 00</u>				
<i>Immigration</i> .....	17,000 00	17,000 00			46 V., c. 1 et 47 V., c. 1.
46 Vic., Chap. 1, Cédule B.....	\$ 12,000 00				
47 Vic., Chap. 1, Cédule A.....	5,000 00				
	<u>\$17,000 00</u>				



*Colonisation :*

Chemins de colonisation.....	70,000 00	70,000 00	.....	46 Vic., cap. 1.
Continuation des chemins Taché & Bégon dans les comtés de Témiscouata et Rimouski. ....	2,500 00	2,496 35	.....	3 65 do
Sociétés de Colonisation.....	5,000 00	5,000 00	.....	do
Aide au pont sur la rivière Ottawa entre l'île Calumet et Bryson.....	2,000 00	.....	.....	2,000 00 do
Pont à Louiseville.....	1,000 00	1,000 00	.....	do
Pont Bacon sur la rivière Sainte-Anne.....	1,750 00	1,750 00	.....	46 V., et 47 V.
Pont sur la rivière Richelieu entre Lacolle et Saint-Thomas.....	2,000 00	2,000 00	.....	45 Vic., cap. 1.
Pont sur la rivière Chaudière entre Saint-Nicolas et Saint-Romuald.....	2,000 00	.....	.....	2,000 00 do

\$86,250 00	82,246 35	.....	4,003 65
-------------	-----------	-------	----------

\$4,003 65

45 Vic., Chap. 1, Cédule B..... \$ 4,000 00

46 Vic., Chap. 1, do B..... 81,700 00

47 Vic., Chap. 1, do A..... 550 00

\$86,250 00

ÉTAT des crédits pour l'exercice expiré le 30 juin 1884 ; 46 Vict., Chap. 1, Cédules B et C ; 47 Vict., Chap. 1, Cédule A, et des crédits statutaires permanents mentionnés dans les prévisions budgétaires, préparé par l'auditeur de la Province en vertu des dispositions de la 46 Vict., Chap. 4.—*Suite.*

DÉTAILS.	Crédits.	Dépenses.	Dépenses comparées avec les crédits.		Autorité pour les dépenses.
			Plus que le crédit.	Moins que le crédit.	
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
<i>Travaux et édifices publics :</i>					
Loyers, assurances, réparations, etc., des édifices publics, en général.....	58,065 00	57,587 14	.....	477 86	46 V., & 47 V.
Inspections et examens .....	1,600 00	995 04	.....	604 96	46 V., C. I. B.
Palais de Justice et Prisons, nouveaux districts, (voûtes à l'épreuve de l'inc.).	5,000 00	.....	.....	5,000 00	do
École normale Jacques-Cartier, réparations.....	2,000 00	.....	.....	2,000 00	do
Réparations aux Palais de Justice et aux Prisons.....	23,175 00	20,258 45	.....	2,916 55	do
Construction des nouveaux édifices du Parlement.....	150,000 00	83,835 95	.....	66,164 05	do
Nouveau Palais de Justice, Québec, construction.....	150,000 00	54,018 38	.....	95,981 62	do
Spencer Wood, pour compléter la reconstruction des écuries.....	2,000 00	2,000 00	.....	.....	47 V., C. I. A.
Reconstruction du toit et des gouttières, aux meubles, etc., endommagés par accident à Spencer Wood.....	4,000 00	4,000 00	.....	.....	do
Logement temporaire de la législature.....	28,032 00	28,032 00	.....	.....	do
Prison de Québec, achat de la propriété avoisinant la prison.....	1,000 00	1,000 00	.....	.....	do
Appareils de chauffage, pour le Palais de Justice de Kamouraska et la prison de Fraserville.....	600 00	513 63	.....	86 37	do

Loyers des Palais de Justices et des Prisons.....	1,407 00	1,006 76	400 24	46 V., C. I. B.
Assurances des           do           do .....	900 00	827 78	72 22	46 V., & 47 V.
	\$ 427,779 00	254,075 13	173,703 87	
	\$173,703 87			
46 Vic., Chap. 1, Cédule B .....	\$384,997 00			
47 Vic., Chap. 1, Cédule A.....	42,782 00			
	\$427,779 00			
<i>Institutions de charité :</i>				
Asiles d'aliénés.....	227,500 00	227,500 00		46 V., C. I. B.
Institutions diverses.....	52,680 00	47,412 00	5,268 00	do
Écoles de réformes.....	6,500 00	6,500 00		do
Écoles industrielles.....	14,000 00	14,000 00		46 V., & 47 V.
	300,680 00	295,412 00	5,268 00	
	\$5,268 00			

ÉTAT des crédits pour l'exercice expiré le 30 juin 1884 ; 46 Vict., Chap. 1, Cédules B et C ; 47 Vict., Chap. 1, Cédule A, et des crédits statutaires permanents mentionnés dans les prévisions budgétaires, préparé par l'auditeur de la Province en vertu des dispositions de la 46 Vict., Chap. 4.—*Suite.*

DÉTAILS.	Crédits.	Dépenses.	Dépenses comparées avec le crédit.		Autorité pour les dépenses.
			Plus que le crédit.	Moins que le crédit.	
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
<i>Charité :—Suite.</i>					
46 Vic., Chap. 1, Cédule B.....	\$298,180 00				
47 Vic., Chap. 1, Cédule A.....	2,500 00				
	<u>\$300,680 00</u>				
<i>Divers Services :</i>					
Divers en général.....	26,000 00	26,000 00			46 V., & 47 V.
Ingénieurs des mines.....	2,646 20	2,646 20			do
Agent en France.....	2,500 00	2,500 00			46 Vic., C. 1, B.
Club de la province de Québec pour la protection du poisson et du gibier.....	250 00	250 00			do
Fonds d'emprunt municipal, traitement du Commissaire.....	3,000 00	1,195 00		1,805 00	43-44 V., C. 13
do do , frais de voyages et déboursés.....	500 00	264 37		235 63	46 Vic., C. 1, B.
Salle d'exercice, Québec.....	15,000 00	15,000 00			do
Commission Royale re la construction de l'édifice du Parlement.....	300 00	300 00			47 Vic., Chap. 3.

do re Election Jacques-Cartier.....	300 00	300 00	.....	.....	do
Prêt de grain de semence.....	5,616 00	5,616 00	.....	.....	36 Vic., Chap. 3.
Fonds de retraite.....	17,041 25	17,041 25	.....	.....	40 Vic., & 44-45
Fonds des municipalités, S. R. B. C., Chap. 110.....	3,000 00	792 00	.....	2,208 00	Vic. 46 Vic., C. 1, B.
Cadastrage, par le Département des Terres de la Couronne.....	36,000 00	36,000 00	.....	.....	do
Arpentages, do .....	40,000 00	40,000 00	.....	.....	do
Dépenses générales du Département des Terres de la Couronne, comprenant la réclamation de M. McGee \$4,500.00, exploration et inspection des mines \$3,000.00, reboisement et conservation des forêts \$600.00, dépenses en rapport avec la fête des arbres \$400.00 et dépenses extraordinaires de l'exercice terminé le 30 juin 1883, \$15,459.49.....	101,409 49	100,499 49	.....	910 00	46 Vic., et 47 Vic., C. 1.
Protection des forêts contre les incendies.....	5,000 00	.....	.....	5,000 00	46 Vic., Chap. 1, B.
Gazette Officielle de Québec.....	12,900 00	11,328 68	.....	1,571 32	do
Timbres, licences, etc.....	15,000 00	14,803 84	.....	196 16	do
Police spéciale, pour les frais du Revenu.....	3,000 00	2,164 82	.....	835 18	do
	289,462 94	276,701 65	.....	12,761 29	

\$12,761 29

36 Vic., Chap. 3.....	\$ 5,616 00
40 Vic., Chap. 10 et 44-45 Vic., Chap. 14..	17,041 25
43-44 Vic., Chap. 13.....	3,000 00
46 Vic., Chap. 1, Cédule B.....	49,350 00
do do do.....	187,350 00
47 Vic., Chap. 1, Cédule A.....	6,546 20
do do do.....	19,959 49
47 Vic., Chap. 3.....	600 00
	<u>\$289,462 94</u>

ÉTAT des crédits pour l'exercice expiré le 30 juin 1884 ; 46 Vict., Chap. 1, Cédules B et C ; 47 Vict., Chap. 1, Cédule A, et des crédits statutaires permanents mentionnés dans les prévisions budgétaires, préparé par l'auditeur de la Province en vertu des dispositions de la 46 Vict., Chap. 4.—*Suite.*

DÉTAILS.	Crédits.	Dépenses.	Dépenses comparées avec les crédits.		Autorité pour les dépenses.
			Plus que le crédit.	Moins que le crédit.	
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
<i>Chemin de fer de Québec, Montréal, Ottawa et Occidental :</i>					
Construction.....	641,505 10	437,553 59	.....	203,951 51	46 V. & 47 V., C. 1.
Frais d'exploitation. ....	6,700 00	6,700 00	.....	.....	47 V., C. 1, A.
	648,205 10	444,253 59			
	\$203,951 51				
46 Vic., Chap. 1, Cédule B... ..	\$244,625 59				
do do Cédule C.....	220,000 00				
47 Vic., Chap. 1, Cédule A .....	176,879 51				
do do .....	6,700 00				
	\$648,205 10				

<i>Subventions aux Chemins de fer.....</i>	137,465 80	137,465 80	.....	40 V., C. 2.
<i>Remboursement des emprunts temporaires .....</i>	700,000 00	700,000 00	.....	40 V., C. 5.
<i>Paievements par les officiers du revenu à même leurs perceptions :</i>				
<i>Shérif pour le fonds de bâtisse et des jurés.....</i>		10,662 99		
<i>Percepteurs du revenu de la province, licences, etc.....</i>		18,715 79		
		\$29,378 78		

GASPARD DROLET,  
Auditeur de la Province.

Québec, 30 Juin, 1884.





---

ÉTAT DES COMPTES PUBLICS

DE LA

PROVINCE DE QUEBEC

**1884**

---



# No. 1.

L'honorable Trésorier, en compte avec la Province de Québec, pour l'année financière terminée le 30 juin 1884.

—	Dr.	\$	cts.	—	Cr.	\$	cts.
1883				1884			
Juin 30.....	A Balance .....	1,125,335	24	Juin 30.....	Par dépense totale, par état No. 2. y compris \$93,050.64 de mandats non rentrés, 30 juin 1883 .....	4,762,282	95
1884					MOINS		
Juin 30.....	Recettes totales, par l'état No. 2.....	5,893,593	08		Mandats non rentrés, 30 juin 1884 .....	72,068	41
						4,690,214	54
					Par balance rapportée.....	2,328,713	78
						\$7,018,928	32
1884							
Juin 30.....	A balance rapportée.....	\$2,328,713	78				
	La Banque Jacques-Cartier..	\$200,000	00				
	La Banque du Peuple.....	100,000	00				
	Union Bank.....	125,000	00				
	Exchange Bank.....	75,000	00				
	Federal Bank.....	50,000	00				
	Banque de Montréal.....	1,550,000	00				
	Eastern Townships Bank.....	100,000	00				
	Dépôts spéciaux .....	\$2,200,000	00				
	Banque de Montréal.....	38,507	29				
	Do London.....	1,155	34				
	Eastern Townships Bank.....	9,447	43				
	Union Bank.....	52,366	42				
	La Banque Nationale .....	10,390	38				
	La Banque de Paris et des Pays-Bas.....	614	73				
	Merchants Bank.....	16,231	19				
		\$2,328,713	78				

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,  
Québec, 30 juin 1884.

H. T. MACHIN,  
Assistant-Trésorier de la Province.

GASPARD DROLET,  
Auditeur de la Province.

No.

## ETAT des recettes et des paiements de la Province de Québec, provenant

RECETTES.	\$	cts	\$	cts	\$	cts
Balance en Banque, etc., 30 juin, 1883.....					1,125,335	24
Dominion du Canada :						
Subside.....	959,252	80				
Intérêt sur les fonds de dépôts.....	55,459	32				
			1,014,712	12		
Province d'Ontario :						
Intérêt sur les fonds des écoles communes.....			25,000	00		
Département des Terres de la Couronne :						
Recettes générales.....	77,562	47				
Bois et forêts.....	660,757	13				
Domaine de la Couronne.....	3,222	16				
Seigneurie de Lauzon.....	12,572	64				
Confection des cadastres.....	33	19				
Fonds des munic. (Terres du clergé) Principal \$3,531 16						
do do do Intérêt... 2,032 57						
			5,563	73		
Fonds de l'éducation sup. (Biens des jésuites). \$11,302 53						
do Fonds de revenu do 21,395 77						
			32,698	30		
Comptes ouverts (dépôts).....			6,650	35		
			790,050	97		
A DÉDUIRE : Mont. crédité par la banque après le 30 juin, '84.			25,080	25		
			773,970	72		
Moins : Mont. des effets non échus ni pay. au 30 juin, 1884.			130,458	72		
			643,521	00		
Plus : Montant des effets déduits le 30 juin, 1884.....			109,857	28		
					753,378	28
Justice :						
Timbres judiciaires.....	182,284	70				
Timbres d'enregistrement.....	16,040	10				
Fonds de bâtisse et de jurés :						
Reçu au département du Trésor.....\$14,263 69						
Perçu et déboursé par les Shérifs..... 10,662 99						
			24,926	68		
Honoraires de justice, non compris les timbres.....	6,876	17				
Revenu sous l'autorité de l'acte 39 Vic., Cap. 8 et 46						
Vic., Cap. 15.....	4,543	39				
Schiller & Sicotte, Montréal, produits de la vente des						
effets non réclamés.....	190	72				
L. W. Sicotte, Montréal, montant reçu, sur des obliga-						
tions confisquées.....	712	50				
Amendes.....	1,336	45				
Palais de justice de Montréal.....	6,000	20				
					242,910	91
Officiers publics :						
Percentage sur les honoraires.....	5,143	40				
do sur le renouvellement (Conf. des Cad.).....	1,037	50				
					6,180	90
A reporter.....					2,042,182	21
					1,125,335	24

## 2.

de toutes sources, durant l'année financière expirée le 30 juin 1884.

PAIEMENTS.	\$	cts	\$	cts	\$	cts
<b>Dette publique :</b>						
Intérêt sur la dette consolidée.....	868,329	17				
do sur la dette non-consolidée.....	41,331	67				
			909,660	84		
Frais d'administration .....			6,972	22		
Fonds d'amortissement (rachat des obligations).....			47,559	50		
					964,192	56
<b>Législation :</b>						
Conseil législatif .....			43,538	00		
Assemblée législative.....			135,378	07		
Dépenses d'élections.....			6,559	87		
Bibliothèque de la législature .....			17,997	75		
Greffier de la Couronne en Chancellerie.....			800	00		
Greffier en Loi.....			3,600	00		
Impression, reliure et distribution des lois.....			5,741	29		
Publication des débats de la Législature.....			2,500	00		
Procédure Parlementaire de Bourinot.....			750	00		
					216,864	78
<b>Gouvernement civil :</b>						
Traitements.....			142,796	57		
Dépenses contingentes.....			60,024	23		
					202,820	80
<b>Administration de la Justice :</b>						
Trait. des Shérifs, anc. districts. } Fonds d'hono- {	20,112	50				
Des Prot. et greffiers des Cours } raires judiciaires. {	138,318	66				
de circ., de la Cour. et de la p. } {	8,573	28				
Cour d'Appels ....			167,004	44		
			2,745	00		
Fonds de bâtisse et des jurés.....						
Poursuites criminelles.....			7,568	88		
Dépenses contingentes des shérifs.....			175,068	52		
do protonotaires.....			1,689	95		
Traitements des coroners et dépenses contingentes.....			8,477	25		
Trait. des greffiers de la Cour et de la paix, N. districts.			1,760	00		
Interprètes des cours.....			1,100	00		
Grands connétables .....			160	00		
Médecins des prisons.....			2,031	16		
Magistrats de districts.....			9,678	46		
Divers.....			8,701	43		
			216,235	65		
					385,985	09
<b>Police :</b>						
Bureaux de police, Québec et Montréal.....					14,523	83
<b>Ecoles de réforme pour les garçons :</b>						
Montréal.....			40,523	85		
Sherbrooke.....			2,253	04		
Lévis.....			11,723	11		
					54,500	00
<b>Inspection des bureaux publics :</b>						
Traitements, dépenses de voyages et dépenses casuelles						
du bureau .....					9,539	59
<b>Instruction publique :</b>						
Education Supérieure, proprement dite.....	71,000	00				
do High Schools, Québec et Montréal.	2,470	00				
A reporter .....	73,470	00			1,848,426	65

# ETAT des recettes et des paiements de la province de Québec, provenant

RECETTES.	\$ cts	\$ cts	\$ cts
Report.....		2,042,182 21	1,125,335 24
<b>Licences :</b>			
Hôtels, magasins, etc., (voir l'état) .....	272,970 87		
Deduez la différence sur les balances dues par les percepteurs le 30 juin 1883 et le 30 juin 1884 .....	4,130 39	268,840 48	
<b>Législation :</b>			
Vente des Statuts .....	395 67		
Assurances sur la bibliothèque de la Législature... ..	32,000 00		
do do ameublement. ....	7,200 00	39,595 67	
<b>Asiles d'aliénés :</b>			
Contributions municipales .....	1,858 85		
Montants payés par les patients .....	740 03		
		2,598 88	
<b>Gazette Officielle de Québec.....</b>		16,733 15	
<b>Travaux et édifices publics :</b>			
Loyer.....	1,088 60		
Vente des matériaux du jeu de paume, des casernes des J. ....	300 00	1,388 60	
<b>Revenu casuel.....</b>		1,119 99	
<b>Fonds de pension :</b>			
Fonds de pension, serv. civ., contribut. par les employés .....	5,470 13		
Instituteurs mis à la retraite, 43-44 Vic., Cap. 22.....	16,021 37	21,491 50	
<b>Prêt aux incendies de Québec.....</b>		506 66	
<b>Fonds d'emprunt municipal.....</b>		5,788 58	
<b>Taxe directe sur les corporations financières 45 Vic., Cap. 22.....</b>		5,757 40	
<b>Fonds de dépôts :</b>			
Licences de mariage; montant des licences vendues... ..	7,405 00		
Montant reçu du conseil protestant de l'Instruction Publique, à être ajouté au \$27,730.93 reçues l'année dernière du Dominion .....	269 07		
Mines d'or, recettes en vertu de la 43-44 V., C. 12, s. 15. ....	390 74	8,064 81	
<b>Remboursement :</b>			
Asile St. Jean de Dieu.....		2,250 00	
<b>Intérêt :</b>			
Propriétaires de l'asile des aliénés de Beauport sur le prêt qui leur a été fait.....	660 00		
do do do St. Jean de Dieu. ....	3,358 13		
Dépôts judiciaires .....	8,283 42		
Caisse d'économie N.-D. de Québec, sur dépôts.....	6,891 91		
Banque Ville Marie do .....	484 38		
Banque de Montréal do .....	65,856 15		
La Banque de Paris et des Pays-Bas do .....	733 65		
La Cie du chem. de fer du Nord sur le paiem. en retard. ....	27 13		
Corporation de la cité de Québec sur \$257,000.00.....	6,425 00		
do do sur comp. non-réglés. ....	316 69		
do do \$15,000 00 d'emprunt municipal, le fonds des obligations.....	375 00		
<b>A reporter.....</b>	93,411 6	2,416,317 93	1,125,335 24

*Suite.*

de toutes sources durant l'année financière expirée le 30 juin 1884.

PAIEMENTS.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....	73,470 00		1,848,426 65
<b>Instruction Publique.—<i>Suite.</i></b>			
Compensation aux institutions catholiques pour l'octroi aux High Schools .....	4,940 00		
Ecoles communes .....		78,410 00	
Ecoles dans les municipalités pauvres.....		160,000 00	
Ecoles normales.....		6,000 00	
Inspection des écoles.....		42,000 00	
Instituteurs à la retraite.....		29,670 00	
Livres pour prix.....		8,000 00	
Ecoles pour les sourds-muets .....		4,500 00	
do do (Mile End), Montréal.....		12,200 00	
Conseil de l'Instruction Publique.....		1,000 00	
Journal de l'Instruction, Publique, français.....		1,500 00	
do do anglais.....		450 00	
Pour la publication de L'Enseignement Primaire, Québec .....		450 00	
Pour reconstruire le collège de Rimonski.....		225 00	
do do Ste. Thérèse.....		2,000 00	
do do St François.....		2,000 00	
do do Chambly.....		1,000 00	
Collège commercial, Varennes .....		450 00	
Couvent à St. Roch de l'Achigan .....		133 01	
Académie commer. de Ste. Geneviève, Jacques-Cartier.....		225 00	
Couvent à la Baie du Febvre.....		500 00	
Sœurs des S. S. Noms de Jésus et Marie à St. Parthé- lémi .....		150 00	
Fonds spécial de l'éducation supérieure catholique pour l'école des arts et des sciences.....			351,315 00
Institutions littéraires et scientifiques :			
Diverses institutions indiquées dans l'Etat des dépenses .....		12,825 00	
Allocation pour la transcription, l'impression et la publi- cation des archives canadiennes.....		4,990 97	
Ecole de navigation, Québec .....		583 33	
Arts et manufactures :			18,399 30
Bureau des arts et manufactures.....			3,000 00
<b>Agriculture :</b>			
Sociétés d'agriculture.....		49,491 00	
Conseil d'agriculture.....		3,000 00	
Journal d'agriculture.....		4,410 47	
Ecoles d'agriculture .....		2,400 00	
do à Varennes.....		400 00	
Ecoles vétérinaires, françaises et anglaises.....		2,800 00	
Sociétés d'horticulture de Québec .....		250 00	
Aide à la " Gazette des Campagnes ".....		1,000 00	
Manufactures de beurre et de fromage .....		2,879 18	
Ecole laitière à Ste. Marie, Beauce.....		1,000 00	
Association laitière de la province de Québec.....		1,000 00	
Manufacture de sucre de betteraves de Farnham .....		7,000 00	
A reporter.....		75,630 65	2,221,640 95

## ETAT des recettes et des paiements de la Province de Québec, provenant

RECETTES.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....	93,411 46	2,416,317 93	1,125,335 24
Intérêt— <i>Suite</i> .			
John McDougall sur \$257,000.00 d'obligations de la cité de Québec vendues par lui..	4,142 67		
Diverses municipalités sur les obligations du fonds d'em- prunt municipal.....	425 00	97,979 13	
Remboursements :			
Gouvernement civil :			
Traitements provenant des dépôts judic. \$1,600 00			
Dépenses conting. frais de port   do .. 200 00			
do       du comptable des dépenses			
contingentes. .... 176 23			
do   du départ. des chemins de fer... 140 40			
	2,116 63		
Législation—Assemblée Législative, du comptable.....	270 63		
Police spéciale pour les fins du revenu .....	250 00		
Loyers, assurances, réparations, etc., des édifices pu- bliers, taxes remboursées..	117 62		
Impressions, etc., des lois de C. F. Langlois, imprimeur de la Reine.....	3 18		
Gazette Officielle, de Québec,       do       do .....	59 48		
Construction des départements publics, du départe- ment de l'Agriculture et des Travaux Public .....	2,500 00	5,317 54	
Intérêt sur le prix de vente du chemin de fer de Québec, Montréal, Ottawa et Occidental .....		374,532 82	
<div></div>			
A reporter .....		2,894,147 42	1,125,335 24



*Suite.*

de toutes sources, durant l'année financière expirée le 30 juin 1884.

PAIEMENTS.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....			75,630	65	2,221,640	95
<i>Agriculture—Suite.</i>						
Ecole d'agriculture à Rougemont.....			2,972	82		
Société d'agriculture Union à Danville.....			225	00		
Manuel d'agriculture du Dr. Larocque.....			400	60		
Traité sur l'élevage et la maladie des bestiaux de P. A. Couture.....			500	00		
Abonnements à divers ouvrages spéciaux, etc., concer- nant l'agriculture, etc.....			398	53		
Encour. à la cult. des arbres fruitiers, des vignes, etc.....			450	00		
Société d'Horticulture et de Pomologie, de Montréal.....			1,000	00		
Comité permanent des expositions do.....			4,100	00		
Divers : Agriculture.....			264	75		
Immigration.....					85,941	75
					17,000	00
<i>Colonisation :</i>						
Chemins de colonisation.....			70,000	00		
Chemins Taché et Bégon dans les comtés de Témis- couata et Rimouski.....			2,496	35		
Société de colonisation.....			5,000	00		
Pont sur la rivière Richelieu entre Lacolle et St. Thomas.....			2,000	00		
Pont à Louiseville.....			1,000	00		
Pont Bacon sur la rivière Ste. Anne.....			1,750	00		
					82,246	35
<i>Travaux et édifices publics :</i>						
Loyers, assurances, réparations, etc., des édifices publics en général.....			57,587	14		
Inspection et examen.....			995	04		
Nouveaux édifices du Parlement, pour leur construction.....			83,835	95		
Nouveau palais de justice, à Québec, do.....			54,018	38		
Spencer Wood, pour terminer la construction des écu- ries, des clôtures, etc.....			2,000	00		
Spencer Wood ; réparation au toit devenu nécessaire par un accident.....			4,000	00		
Logement temporaire pour la Législature.....			28,032	00		
Achat de propriété appartenant à la prison de Québec.....			1,000	00		
Appareils de chauffage pour le palais de Kamouraska et pour la prison à Fraserville.....			513	63		
Loyers du palais de justice et des prisons.....			1,006	76		
Assurances do do.....			827	78		
Réparations aux do do.....			20,258	45		
					254,075	13
<i>Institutions de charité :</i>						
Asiles d'aliénés de Beauport.....	118,293	11				
do do St. Jean de Dieu.....	106,276	78				
do do St. Ferdinand d'Halifax.....	2,800	63				
Asiles d'aliénés en général.....	129	48				
			227,500	00		
Institutions diverses.....			47,412	00		
Ecoles de Réforme.....			6,500	00		
Ecoles d'industrie.....			14,000	00		
					295,412	00
A reporter.....					2,956,316	18

## ÉTAT des recettes et des paiements de la Province de Québec, provenant

RECETTES.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		2,894,147 42	1,125,335 24
		2,894,147 42	
Emprunt en vertu de la 45 Vic., chap. 18 .....		2,363,033 34	
Do temporaire de la Caisse d'Econ. N.-D. de Québec.....		100,000 00	
Do do Banque de Montréal.....		100,000 00	
Do do do .....		50,000 00	
Do do do .....		150,000 00	
		5,657,180 76	
Revenu du chemin de fer de Québec, Montréal, Ottawa et Occidental .....		1,248 98	
		5,658,429 74	
A reporter.....		5,658,429 74	1,125,335 24

*Suite.*

de toutes sources, durant l'année financière expirée le 30 juin, 1884.

PAIEMENTS.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....					2,956,816	18
Divers en général.....					26,000	00
Ingénieurs de mine.....					2,646	26
Agent en France.....					2,500	00
Fish and Game Protection Club, de la Province de Québec.....					250	00
Fonds d'emprunt municipal, traitement du Commissaire.....			1,195	00		
Do do do dépenses de voyage						
et déboursés.....			264	37		
					1,459	37
Salle d'exercice à Québec.....					15,000	00
Commission Royale re la construction des édifices du Parlement.....					300	00
Commission Royale re élection de Jacques-Cartier.....					300	00
Grain de semence, en vertu de la 36 Vic., chap. 2, intérêt garanti, non-payé par les municipalités.....					5,616	00
Département des Terres de la Couronne :						
Cadastrages.....			36,000	00		
Arpentages.....			40,000	00		
Dépenses générales.....			85,950	00		
Plus : Montant dépensé en sus des dépenses générales des Terres de la Couronne durant l'année financière terminée le 30 juin, 1883, avancé par la banque de Montréal, et remboursé pendant l'année, en vertu de la 47 Vic., chap. 1, No. 26, Cédule A.....			14,549	49		
				100,499	49	176,499 49
					792	00
Fonds des municipalités, S. R. B. C., chap. 110, sect. 7.....					11,328	68
Gazette Officielle de Québec.....					14,803	84
Timbres, licences, etc.....						
Licences de mariage, distribuées par l'entremise du Conseil de l'Instruction Publique.....					6,995	00
Fonds de pension du Service Civil.....					17,041	25
Police spéciale pour les fins du revenu.....					2,164	82
Paiements faits par les employés du revenu sur leurs perceptions.....					29,378	78
					3,269,391	61
Remboursement des emprunts temporaires :						
Caisse d'Economie N.-D. de Québec.....			100,000	00		
Banque de Montréal.....			600,000	00	700,000	00
					3,969,391	61
Chemin de fer de Q. M. O. & O.; dépenses du trafic.....					6,700	00
					3,976,091	61
Dépôt de garantie du chemin de fer " Québec Central ".....					118,121	31
					4,094,212	92
A reporter.....					4,094,212	92

No. 2.—

## ÉTAT des recettes et des paiements de la Province de Québec, provenant

RECETTES.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report .....	.....	5,658,429 74	1,125,335 24
Fonds consolidé des chemins de fer.....	.....	235,163 34	
			5,893,593 08
			<u>\$7,018,928 32</u>

H. T. MACHIN,

Trésorier de la Province.

*Suite.*

de toutes sources durant l'année financière expirée le 30 juin 1884.

PAIEMENTS.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report .....			4,094,212 92
Fonds consolidé des chemins de fer :			
Subsides aux compagnies de chemins de fer.....		137,465 80	
Chemin de fer de Québec, Montréal, Ottawa et Occi- dental ; pour payer les comptes en suspens.....	13,707 31		
Chemin de fer de Québec, Montréal, Ottawa et Occi- dental ; pour le changement de la voie de la rue Prince Edouard.....	203,125 00		
Chemin de fer de Québec, Montréal Ottawa et Occi- dental ; construction, terres, propriétés, etc.....	220,721 28		
		437,553 59	
			575,019 39
Plus : Mandats non payés au 30 juin, 1883.....			4,669,232 31
			93,050 64
			4,762,282 95
Moins : Les mandats non payés au 30 juin, 1884.....			72,068 41
			4,690,214 54
Balance.....			2,328,713 78
			\$7,018,928 32

DEPARTEMENT DU TRÉSOR,  
Québec, 30 juin, 1884.

GASPARD DROLET,  
Auditeur de la Province.



ÉTAT des droits sur les licences, etc., avec les frais de perception pour l'année expirée le 30 juin 1884.

\$263,703 84

Québec, 30 juin 1884.

**Auditeur de la Province.**

Assistant-trésorier de la Province.

## No. 4.

ETAT de la Dette Publique de la Province de Québec, au 30 juin 1884.

## DETTE FONDÉE.

Autorité de l'emprunt.	Date de l'émission.	Date de l'échéance.	Où payable.	INTÉRÊT.		MONTANT DE L'EMPRUNT.		MONTANT RACHETÉ.		MONTANT EN SUSPENS.		FONDS D'AMORTISSEMENT PLACÉ.		BALANCE.	
				Taux.	Quand payable.	Sterling.	Cours.	Sterling.	Cours.	Sterling.	Cours.	Sterling.	Cours.	Sterling.	Cours.
Aete 37 Vic., Cap. 2.....	1er mai 1874.....	1er mai 1904.....	Londres.....	5 pour cent...	1er mai et 1er novembre...	£ 800,000	\$ 3,893,333 34	£ 55,000	\$ 267,636 67	£ 745,000	\$ 3,625,666 67	£ 111,005 9 7	\$ 540,226 67	£ 633,994 10 5	\$ 3,083,440 00
" 39 Vic., Cap. 4.....	1er mai 1876.....	1er mai 1906.....	Londres.....	5 do	do do	£ 860,000	\$ 4,185,333 33	£ 25,800	\$ 125,560 00	£ 834,200	\$ 4,059,773 33	£ 834,200 0 0	\$ 4,059,773 33		
" 41 Vic., Cap. 1.....	1er novembre 1878...	1er novembre 1908 .....	Londres ou New York...	5 do	do do	£ 600,000	\$ 3,000,000 00			£ 600,000	\$ 3,000,000 00	£ 600,000 0 0	\$ 3,000,000 00		
" 43-44 Vic., Cap. 45...	1er juillet 1880 .....	1er juillet 1919 .....	Londres ou Paris.....	4½ do	1er janvier et 1er juillet...	£ 878,600	\$ 4,275,853 34	£ 36,400	\$ 177,146 67	£ 842,200	\$ 4,098,706 67			£ 842,200 0 0	\$ 4,098,706 67
" 45 Vic., Cap. 18.....	1er juillet 1882.....	A un avis d'un an } après le 1er juil. 1912. }	do .....	5 do	do do	£ 500,000	\$ 2,433,333 33			£ 500,000	\$ 2,433,333 33			£ 500,000 0 0	\$ 2,433,333 33
" 46 Vic., Cap. 11.....			Québec.....	5 do	do do		\$ 1,066,500 00				\$ 1,066,500 00				\$ 1,066,500 00
							\$ 18,854,353 34		\$ 570,373 34		\$ 18,283,980 00		\$ 7,600,000 00		\$ 10,683,980 00

NOTE :—Le taux de l'échange pour l'emprunt de 1878 est fixé à \$5 au £ sterling, et les obligations ont été payées à ce taux.

Les fonds d'amortissement placés pour le rachat des emprunts de 1874, 1876 et 1878 consistent dans le prix du chemin de fer de Québec, Montréal, Ottawa et Occidental, 45 Vic., Cap. 21.

## EMPRUNTS TEMPORAIRES ET DÉPÔTS.

De.	Date.	Taux de l'intérêt.	Montant.
			\$ ets.
Banque de Montréal.....	25th April, 1884.....	5 per cent .....	150,000 00
do .....	29th April, 1884.....	5 do .....	50,000 00
do .....	23rd June, 1884.....	5 do .....	100,000 00
Cie du chemin de fer Québec Central.....	17th December, 1881..	5 do .....	254,485 05
(Balance du dépôt.)			
Banque de Montréal.....	28th June, 1872.....	6 do .....	18,720 00
Avance sur les obligations de l'emprunt			
pour les grains de semence.....			
Conseil Cath. R. de l'Instruction Publique.....		5 do .....	10,390 38
Conseil protestant de l'Instruction Publique.....		5 do .....	28,000 00
			\$ 611,595 43

## DÉPARTEMENT DU TRÉSOR.

GASPARD DROLET,

Auditeur de la Province.

Québec, 30 juin 1884.

H. T. MACHIN,

Assistant-trésorier de la Province.



	\$	cts.	\$	cts.
<i>Prix du chemin de fer Québec, Montréal, Ottawa et Occidental :</i>				
Balance non payée .....	7,000,000	00		
Payé et déposé à intérêt .....	600,000	00		
			7,600,000	00
Part de la province de Québec du capital sur lequel le Canada paye un intérêt de 5 pour cent, Acte 47 Vic., chap. 5.....			2,549,213	61
Subsides capitalisés pour le chemin de fer de Québec à Ottawa, sur lequel le Canada paye un intérêt de 5 pour cent, Acte 47 Vic., chap. 8.....			2,394,000	00
<i>Fonds des écoles communes (Portant intérêt à 5 pour cent) :</i>				
Partie de ce fonds appartenant à Québec et en la possession du Canada au 1er juillet 1867.....	696,871	90		
Part de Québec aux perceptions faites par la province d'Ontario entre le 1er juillet 1867 et le 31 décembre 1883 .....	355,000	00		
			1,051,871	90
Avance à la Commission des chemins à barrières, Rive Nord, pour réparer le pont Dorchester.....			15,000	00
do aux propriétaires de l'asile de Beauport (balance).....			11,000	00
do do do de St Jean de Dieu ( do ).....			42,750	00
do aux Pères Trappistes .....			10,000	00
do aux municipalités des comtés de Chicoutimi et Charlevoix, pour acheter du grain de semence (balance).....			18,720	00
do pour la construction de la nouvelle école normale Jacques Cartier, à rembourser sur la vente des propriétés de Montréal.....			138,348	02
do pour la construction du palais de justice de Québec, à rembourser sur la vente des obligations autorisées par l'acte de Québec, 45 Vic., chap. 26.....			54,733	56
			\$ 13,885,637	09

**Assistant-trésorier de la Province.**

# No. 6.

ETAT de toutes les recettes provenant du département des Terres de la Couronne à compte du revenu territorial, des fonds spéciaux et des comptes ouverts, durant l'année financière expirée le 30 juin 1884.

SOURCES DU REVENU.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Montant provenant des versements de la Couronne.....				70,605	90				
do honoraires casuels.....				9	84				
do honoraires sur patentes.....				48	32				
do honoraires d'enregistrement.....				726	75				
do honoraires sur transports .....				75	00				
do honoraires sur certificats d'établissement.....				1,341	48				
do honoraires sur permis d'occupation.....				126	00				
do honoraires sur recherches.....				43	00				
do honoraires sur inspections.....				516	50				
do mines d'or.....				525	00				
do déboursés faits par les agents.....				91	95				
do permis de chasse.....				160	00				
do pêcheries.....				3,232	50				
do compte de l'ancien grand livre.....				60	23			77,562	47
A reporter.....								77,562	47

No. 6.—*Suite.*

ETAT de toutes les recettes provenant du département des Terres de la Couronne à compte du revenu territorial, des fonds spéciaux et des comptes ouverts, durant l'année financière expirée le 30 juin 1884.

SOURCES DU REVENU.				\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....								77,562	47		
<i>Bois et Forêts.</i>											
Montant perçu dans le territoire du Haut Canada par John Poupore.....				392,724	48						
do	do	do	H. J. Chaloner.....	50,520	68						
do	do	do	C. Massiah.....	199	24			443,444	40		
do	do	Bas de l'Ottawa	do .....	56,509	03						
do	do	do	C. E. Belle.....	123	44						
do	do	do	H. J. Chaloner.....	136	84			56,769	31		
do	do	St. Maurice	A. Dubord .....					64,016	51		
do	do	St. François	Chs. Patton.....					6,160	97		
do	do	Arthabaska	Ant. Gagnon .....					9,163	67		
do	do	Magog	Edwin Kemp.....					146	00		
do	do	Chaudière	J. F. Létourneau.....	19,579	42						
do	do	do	H. J. Chaloner.....	147	54			19,726	96		
do	do	Montmagny	E. Renault .....					4,727	85		

do	do	Grandville	F. F. Gagnon.....	4,089 60		
do	do	Rimouski	Geo. Sylvain.....	11,082 78		
do	do	Bonaventure	Wm. Maguire .....	3,621 94		
do	do	Gaspé	Louis Roy.....	615 87		
do	do	do	W. H. Annett .....	2,402 62	3,018 49	
do	do	Lac St. Jean	J. O. Tremblay.....	16,843 78		
do	do	do	H. J. Chaloner.....	57 92	16,901 70	
do	do	Saguenay Est	C. H. Duberger.....	12,565 44		
do	do	do do	H. J. Chaloner.....	80 66	12,646 10	
do	do	do Ouest	A. J. Kane .....		115 50	
do	do	St. Charles	J. E. Boily.....	5,119 55		
do	do	do	H. J. Chaloner.....	5 80	5,125 35	
<i>Domaine de la Couronne.</i>					660,757 13	
Montant des perceptions pendant l'année.....					3,222 16	
<i>Seigneurie de Lauzon.</i>						
Montant des perceptions pendant l'année.....					12,572 64	
<i>Service des cadastres.</i>						
Montant des perceptions pendant l'année.....					33 19	
Total Revenu Territorial.....						754,147 59
A reporter.....						754,147 59

No 6.—*Suite.*

ÉTAT des recettes totales par le Département des Terres de la Couronne à compte du revenu territorial, des fonds spéciaux et des comptes ouverts, pour l'année financière expirée le 30 juin 1884.

SOURCES DU REVENU.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....							754,147	59
<i>Fonds Spéciaux.</i>								
Fonds des municipalités (Réserves du Clergé, { Principal.....			3,531	16				
{ Intérêt.....			2,032	57				
					5,563	72		
Fonds d'Education Supérieure..... { Bien des Jésuites..... {			11,302	53				
Fonds de revenu de l'Education Supérieure.. {			21,395	77				
					32,698	30		
Total, Fonds Spéciaux .....							38,262	03
<i>Compte ouvert.</i>								
Montant reçu sur les dépôts .....							6,650	35
Total.....							\$ 799,059	97

DÉPARTEMENT DU TENSOR,

Québec, 30 juin 1884.

H. T. MACHIN,  
Assistant-Trésorier de la Province.

GASPARD DROLET,  
Auditeur de la Province.

# No. 7.

ÉTAT du revenu casuel de la Province de Québec, pour l'année financière expirée le 30 juin 1884.

DE QUI REÇU.	DETAILS.	\$ cts.	\$ cts.
Greffier du Conseil Exécutif.....	Pour transcription de documents.....		5 20
Argent restitué.....	Pour avoir coupé du bois sur les terres du Gouvernement.....		2 10
W. N. O'Dwyer.....	Pour le montant avec intérêt composé à 3 pour cent, qu'on lui a chargé pour payer au Trésor de la Province, comme argent en fidei commissis, appartenant aux Fonds Publics.....		47 88
C. F. Lapointe.....	Shérif honoraire sur cautionnement.....	2 00	
G. O. Taschereau.....	do do.....	2 00	
C. Dumoulin.....	do do.....	2 00	
A. P. Letendre.....	Protonotaire, etc., do.....	4 00	
F. J. H. Marchand.....	do do.....	4 00	
P. J. U. Baudry.....	do do.....	4 00	
Fiset, Burroughs & Campbell.....	do do.....	4 00	
A. Bender.....	do do.....	4 00	
L. A. Gladu.....	Greffier de la Cour de Circuit do.....	2 00	
A. N. Thompson.....	do do.....	2 00	
Narcisse Bessette.....	do do.....	2 00	
C. M. Thomas.....	Registraire do.....	2 00	
A reporter.....		34 00	55 18

No. 7 — Suite.

ÉTAT du revenu casuel de la Province de Québec, pour l'année financière expirée le 30 juin 1884.

DE QUI REÇU.	DETAILS.	\$	cts.	\$	cts.
	Report.....	34	00	55	18
M. A. Bessette.....	Registraire pour honoraire sur cautionnement.....	2	00		
Jos. Mayer.....	do do.....	2	00		
A. Richardson.....	do do.....	2	00		
Nault & St. Germain.....	do do.....	4	00		
Le Cavalier & Filiatrault.....	do do.....	4	00		
Wm. Clarke.....	Agent des Terres de la Couronne do.....	2	00		
O. B. Kemp.....	do do.....	2	00		
G. Massiah.....	do do.....	2	00		
Wm. Maguire.....	do do.....	2	00		
Elz. Pelletier.....	Percepteur du Revenu do.....	2	00		
F. M. de St. Aubin.....	do do.....	2	00		
E. Arseneau.....	do do.....	2	00		
Aimé Roy.....	do do.....	2	00		
Secrétaire de la Province.....	Honoraires reçus dans son bureau, pour :			64	00
	29 Certificats pour authentifier des documents à..... \$ 1 00	29	00		
	5 Commissions..... 5 00	25	00		

Député Régistrare de la Province	1	Lettres-patentes .....	25 00	25 00	908 31
	8	do .....	30 00	240 00	
	2	do .....	40 00	80 00	
	6	do .....	50 00	300 00	
	7	Autorisation de transporter des documents notariés.....	25 00	175 00	
	8	Passeports.....	1 00	8 00	
	1	Certificat en vertu de la 31 Vic., chap. 32.....		10 00	
		Transcriptions de documents.....		16 31	
		Honoraires reçus dans son bureau, pour :			
	13	Commissions.....	\$5 00	65 00	
	5	do .....	3 00	15 00	
	1	copie de Lettres-patentes.....	2 50	2 50	
	1	do do .....	4 00	4 00	
	2	copies do .....	3 00	6 00	92 50
					\$1,119 99

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,  
 Québec, 30 juin, 1884.

H. T. MACHIN,  
 Assistant-Trésorier de la Province.

GASPARD DROLET,  
 Auditeur de la Province.



## No. 8.

COMPTE du placement régulier des sommes d'argent reçues à compte du prix de la vente du chemin de fer de Québec, Montréal, Ottawa et Occidental, tel que requis par l'acte de Québec, 45 Vict., chap. 21.

RECETTES.		\$	cts.
Compagnie du chemin de fer du Nord—1er versement.....		500,000	00
Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique—1er versement.....		100,000	00
		600,000	00
PLACEMENT.			
Déposé dans les banques suivantes à intérêt, savoir :			
La banque Union du Bas Canada, à 5 o/o par année .....		\$125,000	00
La Banque Jacques Cartier,	do .....	100,000	00
La Banque du Peuple,	do .....	100,000	00
The Exchange Bank of Canada,	do .....	75,000	00
Federal Bank of Canada,	do .....	50,000	00
Banque de Montréal,	do .....	50,000	00
Eastern Townships Bank, à 4½ o/o par année.....		100,000	00
		600,000	00

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Québec, 30 juin 1884.

GASPARD DROLET,  
Auditeur de la Province.

H. T. MACHIN,  
Assistant-Trésorier de la Province.

## No. 9.

COMPTE de l'emploi des sommes d'argent reçues comme intérêt sur le prix de la vente du chemin de fer de Québec, Montréal, Ottawa et Occidental, tel que requis par l'acte de Québec, 45 Vict., chap. 21.

RECETTES DE L'INTÉRÊT.		\$	cts.
Cie du chemin de fer Canadien du Pacifique, sur \$3,500,000.00, du 1er mars 1883, au 29 février 1884.....		\$175,000	00
Moins le montant retenu à cause de la contestation avec la compagnie du chemin de fer du Nord, au sujet du revenu.....		3,703	50
			171,296 50
Cie du chemin de fer du Nord, sur \$3,500,000 00, du 1er mars 1883, au 29 février 1884.....		175,000	00
La Banque Jacques Cartier, sur \$150,000.00, du 3 mars 1883, au 8 septembre 1883....		3,883	56
do do sur \$100,000.00, du 8 septembre 1883, au 29 février 1884.....		2,383	56
Banque de Québec, sur \$150,000.00, du 3 mars 1883, au 6 mars, 1884.....		7,602	77
La Banque du Peuple, sur \$100,000.00, du 3 mars 1883, au 29 février 1884.....		4,972	60
Exchange Bank of Canada, sur \$100,000 00, du 3 mars 1883, au 8 septembre 1883.....		2,589	04
Banque Union du Canada, sur \$100,000.00, du 1er mars 1883, au 29 février 1884.....		5,000	00
Federal Bank of Canada, sur \$50,000.00, du 8 septembre 1883, au 29 février 1884.....		1,191	78
Banque Ville Marie, sur \$25,000.00, du 8 septembre 1883, au 5 mars 1884.....		613	01
			374,532 82
Montants dûs sur intérêt et non payés :			
Cie du chemin de fer Canadien du Pacifique.....		\$3,703	50
Exchange Bank, sur \$75,000, du 8 septembre 1883, au 29 février 1884....		1,787	67
		\$5,491	17
EMPLOI.			
Pour le payement partiel de l'intérêt sur \$540,226.67 de l'emprunt de 1874 .....		\$ 21,544	15
Pour le payement de l'intérêt sur \$4,059,773.33 de l'emprunt de 1876.....		202,988	67
Pour le payement de l'intérêt sur \$3,000,000.00 de l'emprunt de 1878.....		150,000	00
			374,532 82.

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,  
Québec, 30 juin 1884.

GASPARD DROLET,  
Auditeur de la Province.

H. T. MACHIN,  
Assistant-Trésorier de la Province.

# No. 10.

ÉTAT général des dépenses faites par le Trésorier de la Province à compte de la Province de Québec, durant l'année financière expirée le 30 juin 1884.

A QUI PAYÉ	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
<p style="text-align: center;"><b>DETTE PUBLIQUE.</b>  <b>INTÉRÊT SUR LA DETTE PUBLIQUE.</b>  <i>(Dette fondée.)</i></p>							
Banque de Montréal, à Londres.....	Pour 6 mois d'intérêt au 1er nov. 1883, sur £745,000 stg. balance de l'emprunt de 1874 .....	\$90,641	67				
do do .....	Pour 6 mois d'intérêt au 1er mai 1884, sur £745,000 stg. balance de l'emprunt de 1874.....	90,641	67				
				181,283	34		
do do .....	Pour 6 mois d'intérêt au 1er nov. 1883, sur £834,200 stg. balance de l'emprunt de 1876 .....	\$101,494	33				
do do .....	Pour 6 mois d'intérêt au 1er mai 1884, sur £834,200 stg. balance de l'emprunt de 1876.....	101,494	33				
				202,988	66		
do New York.....	Pour 6 mois d'int. au 1er nov. 1883, sur \$3,000,000 de l'emp. 1878..	\$75,000	00				
do do .....	Pour 6 mois d'int. au 1er mai 1884, sur \$3,000,000 de l'emp. 1878..	75,000	00				
				150,000	00		
La Banque de Paris et des Pays-Bas .....	Pour 6 mois d'intérêt au 1er janv. 1884, sur £851,900 stg. balance de l'emprunt de 1880. ....	\$93,283	05				
do .....	Pour 6 mois d'intérêt au 1er juillet 1884, sur \$847,100.....	92,757	45				
				186,040	50		
Banque de Montréal, à Londres.....	Pour 6 mois d'intérêt au 1er janv. 1884, sur £500,000 stg. partie de l'emprunt de 1882 .....	\$60,520	84				
do .....	Pour 6 mois d'intérêt au 1er Juillet 1884, sur £500,000 stg. partie de l'emprunt de 1882 .....	60,833	23				
Assistant-Trésorier, P. Q .....	Pour payer aux porteurs des obligations 6 mois d'intérêt au 1er janv. 1884, de \$1,066,500, de l'emprunt 1882. ....	26,662	50				
				148,016	67		
				868,329	17		

(Divers.)				
Banque de Montréal .....	Pour l'intérêt sur les emprunts temporaires .....	\$ 3,308 77		
Cie. du chem. de fer du Québ. Cent.	Pour l'intérêt sur la balance du dépôt du subside (remis en paiement partiel de l'intérêt garanti des coupons sur les obligations du chemin de fer " Québec Central ") .....	17,172 02		
Walter T. Lannen.....	Pour l'intérêt sur \$22,000, déposées depuis le 18 jusqu'au 30 juin 1884, pour l'achat des obligat. du fonds de l'emp. munic. de Q.	36 16		
Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec.....	Pour l'intérêt sur un emprunt temporaire.....	1,461 63		
Mary E. Westcott Papineau.....	Pour 6 mois d'intérêt à 7 0/0 au 20 Nov. 1883, sur \$45,000 pour la propriété Bellerive achetée pour le chem. de fer de Q. M. O. & O.	1,575 00		
do .....	Pour 6 mois d'intérêt à 7 0/0 au 20 mai 1884, sur \$45,000 pour la propriété Bellerive, achetée pour le chem. de fer de Q. M. O. & O.	1,575 00		
Henry Hogan.....	Pour 12 mois d'intérêt à 7 0/0 au 1er Nov. 1883, sur les montants suivants : sur le transport de la propriété Gale achetée pour le chemin de fer de Q. M. O. & O., à savoir :			
	sur \$47,908 50 \$3,353 45			
	24,058 94 1,683 99			
		5,037 44		
City and District Saving's Bank...	Pour 12 mois d'intérêt à 6 0/0 au 1er mai 1884, sur les comptes suivants transportés par Hogan et Beaufort, pour la propriété Gale, à Hochelaga, achetée pour le chemin de fer de Q. M. O. & O., à savoir :			
	sur \$92,106 52 \$5,526 38			
	61,943 06 3,716 58			
		9,242 96		
Héritiers Gale.....	Pour l'intérêt du 1er Nov. au 8 Déc. sur \$71,963.44 dû sur la propriété à Hochelaga achetée pour le chemin de fer de Q. M. O. & O.....	510 66		
Maria Fitts Hastings.....	Pour l'intérêt du 18 mai 1882 au 3 novembre 1883 sur \$96.09 dû sur sa propriété achetée pour le chemin de fer de Q. M. O. & O.	8 52		
Héritiers Kimpton .....	Pour 12 mois d'intérêt au 16 Oct. 1883 sur \$178.75, dû sur la propriété achetée d'eux pour le chemin de fer de Q. M. O. & O....	10 23		
Surintendant de l'Instruction Publique.....	Pour 6 mois d'intérêt à 5 0/0 au 31 Déc. 1883, sur un dépôt spécial de \$27,730.93, au crédit du fonds des licences de mariage .....	693 28		
do .....	Pour 6 mois d'intérêt à 5 0/0 au 30 juin 1884, sur un dépôt spécial de \$28,000 au crédit du fonds des licences de Mariage .....	700 00		
		41,331 67		
			909,660 84	
A reporter.....			909,660 84	

# Dette Publique.—Suite.—Législation.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report .....		903,660 84	
	<i>DETTE PUBLIQUE.—Suite.</i>			
	<i>Frais d'administration.</i>			
Banque de Montréal.....	Pour commission sur coupons, timbres, etc., sur les emprunts de 1874 et de 1876.	3,416 01		
do .....	do do sur l'emprunt de 1878.....	938 44		
La Banque de Paris et des Pays- Bas.....	do do do 1880.....	1,554 92		
Banque de Montréal .....	do do do 1882.....	1,042 50		
do .....	Pour frais d'express pour coupons de New-York et pour une dépêche par le cable à Londres..	12 85		
Roy & Frères.....	Pour annoncer dans le "Protectionniste" des soumissions pour l'emp. de 1882....	7 50	6,972 22	
	<i>Fonds d'Amortissement (rachat des obligations.)</i>			
La Banque de Paris et des Pays- Bas.....	Pour le rachat de 240 obligations de £20 stg. chacune, 7ème tirage de 1880..... £4,800 0 0 stg. et qui doit être appliqué à compte des tirages futurs..... 32 5 0 "	23,516 95		
do .....	Pour le rachat de 245 obligations de £20 stg. chacune 8ème tirage de 1880..... £1,900 0 0 stg. et qui doit être appliqué à compte des tirages futurs..... 40 5 0 "	24,042 55	47,559 50	
	<i>LÉGISLATION.</i>			
	<i>DÉPENSES DE LA LÉGISLATURE.</i>			
	<i>Conseil Législatif.</i>			
Hon. E. de la Bruère.....	Orateur, douze mois de traitement au 30 juin 1884...	2,000 00		964,192 56

B. de Boucherville .....	Greffier du Conseil Législatif, do	do	...	2,000 00	
S. S. Hatt .....	Gentilhomme, huissier de la V. Noir, do	do	...	1,200 00	
J. A. Jodoin .....	Asst. greffier du Conseil Lég et greffier des bills privés do	do	...	1,000 00	
N. Legendre .....	Greffier des journaux français et traducteur français, do	do	...	1,000 00	
R. Campbell .....	Greffier des journaux anglais et traducteur anglais, do	do	...	800 00	
N. Beaudry .....	Greffier des bureaux et traducteur, do	do	...	700 00	
F. Blais .....	Messenger, do	do	...	600 00	
F. Drouin .....	do	do	...	500 00	
E. Papillon .....	do	do	...	450 00	
				10,250 00	
				33,288 00	
B. de Boucherville .....	Montant déboursé pour les dépenses du Conseil Lég. au 30 juin 1884 .....				43,538 00

*Assemblée Législative.*

Hon. L. O. Taillon .....	Orateur, sept mois de traitement au 31 janvier 1884, à \$2000 .....			1,166 64	
Hon. J. S. C. Würtele .....	do traitement du 27 mars au 30 juin 1884, do .....			527 75	
Louis Delorme .....	Greffier de la Chambre, douze mois de traitement au 30 juin 1884 .....			2,000 00	
Etienne Simard .....	Asst. do do .....			1,600 00	
Gédéon LaRoque .....	Sergent d'armes, do .....			1,600 00	
L. Simoneau .....	Comptable, do .....			1,450 00	
A. E. Demers .....	Greffier-en-chef des bureaux, do .....			1,000 00	
C. P. Lindsay .....	do des comités, do .....			700 00	
Ed. Lemoine .....	do des bills privés, do .....			700 00	
C. G. Delagrave .....	Asst. do do .....			900 00	
Crawford Lindsay .....	Traducteur anglais, do .....			1,400 00	
L. Stafford .....	Asst. do do .....			600 00	
Bureau Turcotte .....	Traducteur français, do .....			1,400 00	
Nap. Legendre .....	1er asst. do do .....			700 00	
J. C. Langelier .....	2e asst. do do .....			600 00	
B. Marquette .....	Greffier des procès-verbaux, do .....			1,200 00	
Louis Fortier .....	do des journaux français, do .....			1,400 00	
A. J. Macdonald .....	Asst. do do .....			600 00	
Paul E. Smith .....	Greffier des journaux anglais, do .....			1,392 92	
Jos. Whyddon .....	Asst do do .....			450 00	
L. P. Lemay .....	Conservateur de la bibliothèque, do .....			1,600 00	
Z. Duhamel .....	Directeur de la poste, do .....			450 00	
F. X. Gagnon .....	Asst. do do .....			600 00	
Ol. Robitaille .....	Messenger-en-chef, do .....			1,000 00	
Alfred Pelletier .....	Messenger, do .....			500 00	
				25,537 31	
A reporter .....					43,538 00
					964,192 56

# Législation.—Suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report .....	25,537 31	43,538 00	964,192 56
	DÉPENSES DE LA LÉGISLATURE.—Suite.			
	Assemblée Législative.—Suite.			
Ed. Littlejohn .....	Messenger, douze mois de traitement au 30 juin 1884 .....	500 00		
Jos. Trudelle .....	do do .....	500 00		
Siméon Gagné .....	do do .....	500 00		
Jacques Morin .....	do do .....	500 00		
Et. Gauvreau .....	do do .....	500 00		
Geo. Workman .....	do do .....	500 00		
Eug. Balzaretti .....	do Traitement du 1er août au 31 déc. 1883 .....	104 17		
		28,641 48		
Commission de l'Economie inté- rieure de l'Ass. Législative .....	Montant déboursé pour les dépenses de la Chambre au 30 juin 1884. \$106,867 53 Moins—remboursé par l'hon. M. Taillon..... 401 57			
		\$106,465 96		
Do .....	Montants non-dépensés des mandats émis .....	270 63		
		106,736 59		
	Dépenses des élections.		135,378 07	
P. Laberge.....	Pour services, etc., comme officier rapporteur, Chateauguay .....	577 14		
Jos. X. Lavoie.....	do do Gaspé .....	852 76		
L. Forest.....	do do Jacques Cartier .....	480 16		
A. E. Leonard.....	do do Laval .....	294 48		
L. N. Carrier .....	do do Lévis.....	818 00		
J. C. Auger.....	do do Montréal Est.....	802 45		
G. F. Bowen.....	do do Sherbrooke .....	126 50		
C. Dumoulin.....	do do Trois-Rivières.....	120 47		

D. Duprat.....	Pour services, etc., comme officier rapporteur, Deux-Montagnes..	496 47		
F. de S. Bastien.....	do do Vaudreuil.....	128 95		
A. Côté & Cie.....	Pour les impressions et la papeterie du bureau du greffier de la Cour en Chan-			
do .....	cellerie, pour les élections .....	917 11		
do .....	Pour l'impression de l' " Acte Electoral de Québec, " en Français et en Anglais.	736 50		
Bureau de poste de Québec.....	do proclamations, instructions aux électeurs, etc.....	141 31		
L. H. Huot.....	Pour frais de port .....	49 07		
	Greffier de la Couronne en Chancellerie, pour ses dépenses de voyages.....	18 50	6,559 87	
<i>Bibliothèque du Parlement.</i>				
Commission de l'Economie inté-	Pour l'achat de livres, etc .....	3,000 00		
rieure de l'Ass. Législative.....				
La Banque de Paris et des Pays-	Pour le montant avancé à C. A. Dansereau au 13 Octobre 1883, pour l'achat de			
Bas.....	livres—75,000 francs et l'intérêt.....	14,997 55	17,997 55	
<i>Greffier de la Couronne en Chancellerie.</i>				
L. H. Huot.....	Greffier de la Couronne en Chancellerie, pour son traitement et les dépenses con-			
	tingentes de son bureau, au 30 juin 1884 .....		800 00	
<i>Greffier en Loi.</i>				
C. A. Pariseault.....	Greffier en loi, Douze mois de traitement au 30 juin 1884.....	2,000 00		
T. H. Oliver.....	Commis, do do .....	600 00		
Joseph Roy.....	Messenger, do do .....	500 00		
		3,100 00		
G. A. Pariseault.....	Greffier en loi, pour faire face aux dépenses contingentes de son bureau.....	500 00	3,600 00	
<i>Impression, reliure et distribution des Lois.</i>				
L. Brousseau.....	Pour l'impression et la reliure des Lois en français.....	3,238 00		
A. Côté & Cie.....	do do en anglais.....	2,437 34		
C. F. Langlois.....	Imprimeur de la Reine, pour timbres-poste.....	65 95	5,741 29	
A reporter.....			213,614 78	964,492 56



# Législation—*Suite*.—Gouvernement Civil.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....		213,614 78	964,192 56
	DÉPENSES DE LA LÉGISLATURE.— <i>Suite</i> .			
	<i>Débats de la Législature.</i>			
G. A. Desjardins.....	Aide pour la publication des Débats.....		2,500 00	
	<i>Procédure Parlementaire de Bourinot.</i>			
Dawson Frères.....	Pour 150 copies.....		750 00	
	Total Législation.....			216,864 78
	GOUVERNEMENT CIVIL.			
	TRAITEMENTS DES DÉPARTEMENTS.			
	<i>Bureau du Lieutenant-Gouverneur.</i>			
Gustave Grenier.....	Dép. Lieut.-Gouverneur, pour signer les mandats, sept mois de traitement au 31 janvier 1884, à \$300 .....	175 00		
Capt. H. C. Sheppard.....	Aide de-Camp, douze do au 30 juin " .....	1,000 00		
Thomas Chapais.....	Secrétaire, huit do au 20 février " à \$80 .....	533 32		
P. L. T. Normandin.....	Commis préposé aux mandats, douze do au 30 juin " .....	100 01		
W. T. Lannen.....	Messenger, do do do " .....	650 00		
			2,458 33	

<i>Département du Conseil Exécutif.</i>					
Gustave Grenier.....	Dép. G. du Con. Exécutif, sept mois de traitement au 31 janvier 1884, à \$1,200...		700 00		
do .....	do cinq do au 30 juin 1884, à \$1,500.....		625 00		
P. L. T. Normandin.....	Commis douze do .....		800 00		
Olivier Vallée .....	Messager do do .....		500 00		
	Compensation aux employés démis .....		175 00	2,800 00	
<i>Département du Secrétaire de la Province.</i>					
Hon. Jean Blanchet.....	Secrétaire de la Province, douze mois de traitement au 30 juin 1884...		4,000 00		
P. J. Jolicoeur.....	Assistant do do .....		2,400 00		
G. W. Colfer.....	Commis préposé à la corresp. anglaise, do do .....		1,200 00		
O. F. Campeau.....	Comptable, do do .....		1,000 00		
J. O. Laurin.....	Commis, do do .....		900 00		
Chas. Leblanc .....	do do do .....		1,000 00		
C. B. Deschamps.....	do do do .....		900 00		
Paul Blouin.....	Messager, do do .....		500 00		
Frs. Forget.....	do do do .....		400 00		
	Compensation aux employés démis .....		592 00	12,892 00	
<i>Département du Régistrare de la Province.</i>					
John Langelier.....	Dép. Régistrare de la Prov., douze mois de traitem. au 30 juin 1884.....		1,200 00		
Et. Poitras.....	Commis, do do .....		800 00		
H. Roy .....	do do do .....		800 00		
	Compensation aux employés démis .....		755 00	3,555 00	
<i>Département du Procureur-Général.</i>					
Hon. J. A. Mousseau .....	Procureur-Général, sept mois de traitement au 31 janvier 1884, à \$5,000.		2,916 66		
Hon. L. O. Taillon .....	do cinq do au 30 juin 1884, à \$4,000..		1,666 67		
Jos. A. Defoy.....	Asst. des Offi. en L. de la C., douze do do ..		2,400 00		
Henri Delagrave .....	Commis, do do do ..		1,200 00		
Gustave Quimet.....	do do do do ..		800 00		
W. Dubé .....	Messager, do do do ..		500 00	9,483 33	
A reporter.....				31,188 66	1,181,057 34

Gouvernement Civil.—*Suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Report.....			31,188	66	1,181,057	34
	TRAITEMENTS DES DÉPARTEMENTS.— <i>Suite.</i>						
	<i>Département du Trésor.</i>						
Hon. J. S. C. Würtele.....	Trésorier de la Province, sept mois de traitement au 31 janvier 1884, à \$4,000...	2,333	33				
Hon. J. G. Robertson .....	do do cinq do au 30 Juin, 1884, do ...	1,666	67				
H. T. Machin .....	Asst. do douze do do .....	2,400	00				
Henry Hemming .....	Teneur de livres, do do do .....	1,600	00				
S. H. Holt.....	Commis, do do do .....	1,150	00				
Jas. T. Harrower.....	do do do do .....	1,000	00				
T. A. Poston.....	do do do do .....	1,000	00				
T. C. Waugh.....	do Traitements du 1er juillet 1883 au 15 Mars 1884, à \$1,000..	708	33				
A. Brosnan.....	do Douze mois de traitement au 30 juin 1884.....	800	00				
P. E. Duval .....	do do do .....	800	00				
David Rea .....	do do do .....	800	00				
Henry Hughes.....	Messager et gardien du bureau, do do .....	500	00				
Wm. Sumner.....	Messager, do do .....	400	00				
				15,158	33		
	<i>Branche de l'Audition.</i>						
Gaspard Drolet.....	Auditeur de la Province, Douze mois de traitement au 30 juin 1884...	2,400	00				
N. A. Giard .....	Asst. do do do .....	1,200	00				
Frank D. Tims.....	Teneur de livre, do do .....	1,600	00				
T. R. Nelson.....	Commis préposé aux dépôts judiciaires, do do .....	1,300	00				
Arthur Evanturel.....	Commis, do do .....	1,000	00				
C. J. Burroughs.....	do do do .....	750	00				
Frs. Laroche.....	do do do .....	750	00				
Jos. Drolet.....	do Traitements du 28 janvier au do à \$750.	320	56				

George Trudel.....	Messager, douze mois de traitement au do .....	400 00		
	Compensation aux employés démis.....	187 50		
			9,908 06	
	<i>Département des Terres de la Couronne.</i>			
CS				
Hon. W. W. Lynch.....	Commissaire, douze mois de traitement au 30 juin 1884.....	4,000 00		
E. E. Taché.....	Asst. do do .....	2,400 00		
C. E. Gauvin.....	Surintendant des arpenteurs, do do .....	1,400 00		
Jules Taché.....	Arpenteur et dessinateur, do do .....	1,400 00		
P. M. A. Genest.....	do do do .....	1,100 00		
H. O'Sullivan.....	do do do .....	1,050 00		
D. C. Morency.....	do do do .....	1,000 00		
F. X. Genest.....	do do do .....	600 00		
Félix Chassé.....	Commis, do do .....	1,200 00		
Thos. Morkill.....	do do do .....	1,200 00		
J. V. Gale.....	Comptable, do do .....	1,600 00		
J. E. Lepage.....	Commis, do do .....	1,000 00		
C. A. Parant.....	do do do .....	700 00		
Alfred Paré.....	Surintendant des bois et forêts, do do .....	1,600 00		
Victor Dérome.....	do do do .....	1,000 00		
T. P. Morin.....	do do do .....	700 00		
W. E. Collins.....	Vente des terres, Section O. do do .....	1,600 00		
E. A. Sutton.....	do do do .....	1,000 00		
C. O. Lavoie.....	do do do .....	600 00		
L. L. Rivard.....	Biens des Jésuites do do .....	1,600 00		
L. D. Lemoine.....	Vente des terres, Section E. do do .....	1,600 00		
J. M. Turcotte.....	do do do .....	850 00		
F. Kerouack.....	do do do .....	800 00		
A. Faucher.....	do do do .....	600 00		
A. Dumais.....	do do do .....	600 00		
D. C. Mackenzie.....	Pêcheries et Mines, do do .....	1,300 00		
Paul Picard.....	do do do .....	800 00		
J. N. Proulx.....	Registraire, do do .....	1,000 00		
L. H. B. Garneau.....	Asst. Registraire, do do .....	750 00		
F. M. Lachaine.....	Inspecteur du Cadastre, do do .....	1,400 00		
G. A. Varin.....	Secrétaire do do .....	1,300 00		
C. Chartré.....	Asst. Secrétaire do do .....	900 00		
L. N. DuResne.....	Dessinateur, do do .....	730 00		
J. Caron.....	Messager, do do .....	400 00		
J. Fiset.....	do cinq mois de traitement au 30 nov., 1883. à \$400.....	166 66		
do	do sept do 30 juin 1884 à \$460.....	268 34		
Gus. Rinfret.....	do douze do 30 juin 1884 .....	300 00		
C. Lamontier.....	do cinq do 30 Nov., 1883 à \$500.....	208 32		
	A reporter.....	40,723 32	56,255 05	1,181,057 34

# Gouvernement Civil.—Suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....	40,723 32	56,255 05	1,181,057 34
	TRAITEMENTS DES DÉPARTEMENTS.—Suite.			
	<i>Département des Terres de la Couronne.—Suite.</i>			
J. R. Berthelot .....	Distributeur de la papeterie, quatre mois de trait. au 31 oct., 1883 à \$1,200.....	400 00		
	Compensation aux employés démis .....	150 00		
			41,273 32	
	<i>Département de l'Agriculture et des Travaux Publics.</i>			
Hon. E. Dionne.....	Commissaire, sept mois de traitement au 31 janvier 1884, à \$4,000...	2,333 33		
Hon. J. J. Ross.....	do cinq do 30 juin 1884, à \$5,000 .....	2,083 34		
Siméon Lesage.....	Asst. do douze mois de traitement do .....	2,400 00		
Ernest Gagnon.....	Secrétaire, do .....	1,400 00		
J. B. Dérome.....	Ing. et dir. des T. Publics, do .....	1,600 00		
P. M. Partridge.....	Comptable, do .....	1 600 00		
E. A. Barnard.....	Directeur de l'Agriculture, do .....	1,600 00		
L. U. Fontaine.....	do de Colonisation, do .....	1,200 00		
A. C. Guilbault.....	Registraire, do .....	1,000 00		
H. A. Turgeon.....	Asst. dir. de Colonisation, do .....	1,000 00		
A. M. F. d'Eschambault.....	Asst. comptable, do .....	900 00		
Paul Cousin.....	Asst. ingénieur, do .....	1,000 00		
J. G. Méthot.....	Inspecteur, do .....	800 00		
T. E. Gauvreau.....	Commis, do .....	800 00		
Jean Côté .....	do do .....	800 00		
J. B. C. Hébert.....	do do .....	800 00		
A. Trudelle.....	do do .....	800 00		
P. Archambault .....	Messenger, do .....	500 00		
P. Poirier.....	do do .....	400 00		
	Compensation aux employés démis.....	702 50		
			23,719 17	

Département de l'Instruction Publique.					
Hon. G. Ouimet.....	Surintendant,	Douze mois de traitement au 30 juin 1884...	4,000 00		
Oscar Dunn .....	Secrétaire,	do do .....	2,000 00		
Rev. E. J. Rexford.....	do	do do .....	2,000 00		
L. Devisme .....	Commis de 1ère classe,	do do .....	1,400 00		
Paul De Cazes.....	Commis préposé à la corr. française,	do do .....	1,000 00		
F. X. Couillard.....	do aux statistiques,	do do .....	1,000 00		
J. H. Richardson.....	Comptable,	do do .....	1,600 00		
R. Lamontagne.....	Asst. do	do do .....	600 00		
L. Lefebvre.....	Commis,	do do .....	800 00		
L. J. Prégen.....	Registraire,	do do .....	1,000 00		
P. Prévost.....	Commis et garde-magasin,	do do .....	660 00		
Albert Doré.....	Messenger,	do do .....	450 00		
Jos. Blouin.....	do	do do .....	350 00		
	Compensation aux employés démis.....		281 25		
				17,141 25	
Département des chemins de fer.					
Hon. H. Starnes .....	Commissaire,	Sept mois de traitement au 31 janvier 1884, à \$4,000...	2,333 33		
Hon. E. J. Flynn.....	do	Traitement du 11 février au 30 juin 1884, do ..	1,549 45		
S. Côté.....	Messenger,	Douze mois de traitement au do .....	400 00		
	Compensation aux employés démis.....		125 00		
				4,407 78	
	Total des traitements des départements.....			142,796 57	
DÉPARTEMENT DES DÉPENSES CONTINGENTES.					
Bureau du Lieutenant-Gouverneur.					
Maria Harrington.....	Pour salaire, comme femme de journée.....	200 06			
Thomas Lannen.....	do comme messenger surnuméraire.....	116 63			
C. A. Boivin .....	do do .....	16 66			
W. T. Lannen .....	déboursés de bureau.....	22 44			
Capt. H. C. Sheppard.....	do do .....	273 85			
Thomas Chapais.....	do do .....	17 35			
W. T. Lannen .....	dépenses au sujet de la réception officielle, le 1er janv. 1883.	25 50			
do .....	dépenses de voyage .....	108 03			
	A reporter.....	780 52		142,796 57	1,181,057 34

Gouvernement Civil.—*Suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report .....	780 52	.....	142 796 57	1,181,057 34
	DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS.— <i>Suite.</i>				
	<i>Bureau du Lieutenant-Gouverneur.—Suite.</i>				
Capt. H. C. Sheppard.....	Pour dépenses de voyage.....	150 05			
Jos. G. Gingras & Cie .....	annonces .....	7 50			
J. Plamondon & Cie.....	do .....	7 50			
A. Côté & Cie.....	do .....	12 80			
L. J. Demers & Frère .....	do .....	44 15			
James Carrel .....	do .....	17 50			
John J. Foote.....	do .....	34 05			
P. G. Delisle .....	impressions.....	4 50			
Geo. Bishop & Cie .....	do .....	65 80			
Cie. de télégraphe G. N. W. ....	dépêches télégraphiques.....	136 16			
Bell Telephone Co.....	loyer du téléphone.....	40 00			
City District Telegraph.....	services des messagers.....	75			
C. E. Holiwell.....	papeterie .....	333 59			
Wm. Stanley.....	do .....	18 09			
J. S. Gauvreau.....	do .....	5 30			
J. Durie & fils.....	do .....	16 30			
Télesphore Lemieux .....	reliure etc.....	361 55			
Ferdinand Trudel .....	louage de voitures.....	448 35			
Michel Hamel .....	do .....	51 93			
Chs. Hough .....	do .....	25 25			
LaRoche & Cie.....	produits pharmaceutiques.....	8 00			
Joseph E. Treffry .....	traduction.....	4 22			
Quebec Post Office.....	loyer d'une boîte.....	4 00			
Behan Brothers.....	serviettes, chamois, etc.....	13 68			
				2,591 54	

## Département du Conseil Exécutif.

W. T. Lannen.....	Pour déboursés en rapport avec l'ouverture et la prorogation du	
	parlement.....	51 00
I. P. Déry.....	papeterie.....	384 90
J. B. Rolland & Fils.....	do.....	23 90
Philomène Liberge.....	salaire comme femme de journée.....	150 00
A. C. de Blois.....	do commis surnuméraire..	156 00
Olivier Vallée.....	menues dépenses contingentes de bureau.....	27 00
F. X. U. Dequoy.....	do do.....	75 87
Bell Telephone Co.....	loyer du téléphone.....	50 00
City District Telegraph Co.....	boîte d'appel.....	5 00
Gustave Grenier.....	dépenses de voyage.....	111 25
W. T. Lannen.....	do.....	51 00
Hon. J. J. Ross.....	do.....	90 00
Boucher de Boucherville.....	do.....	13 40
P. L. Thos Normandin.....	do.....	5 55
G. A. Lafrance.....	reliure.....	42 75
A. Côté & Cie.....	impressions.....	46 50
L. H. Hénault.....	glace.....	6 50
Bureau de Poste de Québec.....	loyer d'une boîte.....	6 00
		1,296 62

## Département du Secrétaire de la Province.

Mercier & Cie.....	Pour impressions.....	849 57
Bruno Duval.....	do.....	45 00
A. Côté & Cie.....	do.....	487 04
James Carrel.....	do.....	150 00
L. J. Demers & Frère.....	do.....	355 67
J. G. Gingras.....	do.....	159 00
Israël Turcot.....	do.....	18 50
P. G. Delisle.....	do.....	2 00
George Bellerive.....	traitement comme secrétaire privé.....	775 00
Félix Campeau.....	do assistant comptable.....	1,031 28
J. A. Bégin.....	do commis surnuméraire.....	206 00
J. L. Mercier.....	do do.....	178 00
A. J. Lewis.....	do do.....	206 00
Herménégilde Bourget.....	do messenger surnuméraire.....	234 00
Emérance Roy.....	do femme de journée.....	282 77
Joseph Blouin.....	do journalier.....	91 67
George Bellerive.....	services surnuméraires.....	10 00
Paul Blouin.....	do do.....	40 00
Cie. de télégraphe G. N. W.....	dépêches télégraphiques.....	168 81
	A reporter.....	5,290 31
		3,888 16
		142,796 57
		1,181,057 34



Gouvernement Civil.—Suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....	5,290 31	3,888 16	142,796 57	1,181,057 34
	DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS.—Suite.				
	<i>Département du Secrétaire de la Province.—Suite.</i>				
Bell Telephone Co.....	Pour loyer du Téléphone.....	47 50			
Félix Campeau.....	menues dépenses contingentes de bureau.....	56 44			
Télesphore Lemieux.....	reliure.....	91 40			
G. A. Lafrance.....	do.....	12 50			
A. Côté & Cie.....	annonces.....	3 60			
Mercier & Cie.....	do.....	13 98			
John J. Foote.....	do.....	3 20			
Cie. d'Imp. des Cantons de l'Est.....	do.....	5 95			
E. Bélanger & Co.....	do.....	2 60			
Cie. d'Imp. de la Minerve.....	do.....	6 80			
Cie. d'Imp. de la Gazette, Montréal.	do.....	14 70			
J. S. Gauvreau.....	papeterie.....	2 23			
C. H. Van Alstyne.....	do.....	1 00			
I. P. Déry.....	do.....	51 48			
C. E. Holiwell.....	do.....	35 30			
S. J. Shaw & Cie.....	do.....	1 50			
Jas. Carrel.....	do.....	104 00			
H. Jacobs.....	do.....	15 00			
Albert Doré.....	une boîte lithographique.....	4 00			
E. Pridham.....	1 liasse à lettres Shannon.....	2 25			
Bureau de Poste de Québec.....	timbres-poste et loyer d'un tiroir.....	279 28			
Thomas Fournier.....	do.....	354 98			
			6,400 00		
	<i>Département du Régistrare de la Province.</i>				
I. P. Déry.....	Pour papeterie, &c.....	830 52			

A. O. Raymond.....  
A. Côté & Cie.....  
H. Jacobs.....  
Edouard Puchernay.....  
Adeline Poitras.....  
Godfroi Blanchet.....  
T. P. Bédard.....  
Mercier & Cie.....  
A. Côté & Cie.....  
Etienne Poitras.....  
F. Forget.....  
G. A. Lafrance.....  
Etienne Poitras.....  
J. M. Eus. Genest.....  
A. H. Talbot.....  
J. C. Langelier.....  
Mackay & Potvin.....  
Edouard Roussel.....

do.....  
do.....  
do.....  
salaire comme surnuméraire pendant la session.....  
do femme de journée.....  
do messager surnuméraire.....  
do commis surnuméraire.....  
impressions.....  
enveloppes et impressions.....  
timbres poste.....  
 tiroir au bureau de poste.....  
reliure.....  
menues dépenses contingentes de bureau.....  
cartes géographiques.....  
correction des épreuves.....  
do et traduction.....  
produits pharmaceutiques.....  
ouvrage d'ébéniste.....

31 50  
489 50  
5 00  
160 00  
213 50  
45 43  
60 58  
131 74  
43 00  
85 00  
4 00  
16 50  
46 95  
7 50  
275 00  
25 00  
17 84  
11 44

2,500 00

*Bureau du Procureur-Général.*

Bruno Duval.....  
L. J. Demers & Frère.....  
P. G. Délisle.....  
Geo. Bishop & Co.....  
Wyse & Cie.....  
A. Côté & Cie.....  
Joseph Belleau.....  
Hon. J. A. Mousseau.....  
Sergius Dufault.....  
Thomas Fournier.....  
Bureau de Poste de Québec.....  
Sergius Dufault.....  
Adolphe C. de Blois.....  
Alexandre Defoy.....  
Wid. F. X. Paré.....  
Gustave Ouimet.....  
Sergius Dufault.....  
Cie. de télégraphe G. N. W.....  
H. Jacobs.....  
I. P. Déry.....  
G. A. Lafrance.....

Pour impressions.....  
do.....  
do.....  
do.....  
do.....  
do.....  
louage de voiture.....  
dépenses de voyage.....  
do.....  
timbres-poste.....  
do.....  
traitement comme secrétaire privé.....  
do commis surnuméraire.....  
do do.....  
do femme de journée.....  
services surnuméraires.....  
do do.....  
dépêches télégraphiques.....  
papeterie.....  
do.....  
reliure.....

50 00  
13 00  
3 50  
7 00  
8 00  
7 50  
1 50  
149 50  
258 55  
157 90  
52 66  
950 00  
40 50  
223 50  
140 00  
250 00  
300 00  
642 15  
45 00  
369 35  
30 15

A reporter.....

3,699 76

12,783 16

142,796 57

1,181,057 34

**Gouvernement Civil.—Suite.**

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....	3,699 76	12,788 16	142,796 57	1,118 057 34
	<b>DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS.—Suite.</b>				
	<i>Bureau du Procureur-Général.—Suite.</i>				
Jos. A. Defoy.....	Pour menues dépenses contingentes de bureau.....	15 00			
Duquet & Cie.....	1 thermomètre.....	2 00			
			3,716 76		
	<i>Département du Trésor.</i>				
H. T. Machin.....	Pour dépenses de voyage.....	13 25			
Alfred Brosnan.....	do .....	4 10			
Hon. J. Würtele.....	do .....	50 00			
J. W. Würtele.....	traitement comme secrétaire privé.....	788 00			
A. F. Holt.....	do commis surnuméraire.....	128 00			
Alphonse Gagnon.....	services comme sténographe.....	56 00			
Elisée Barbey.....	do copiste.....	45 00			
Crawford Lindsay.....	traduction.....	87 00			
Cie de télégraphe G. N. W.....	dépêches télégraphiques.....	166 31			
Bell Telephone Co.....	loyer du téléphone, etc.....	40 00			
Henry Hughes.....	gratification comme gardien de bureau.....	100 01			
Bureau de Poste de Québec.....	timbres poste et loyer d'une boîte.....	962 10			
Téléphone Lemieux.....	reliure.....	111 30			
E. P. Lee.....	papeterie.....	46 30			
George Horne.....	do .....	18 00			
Dawson & Cie.....	do .....	243 58			
C. E. Holwell.....	do .....	92 73			
Eusèbe Sénécal & fils.....	do .....	5 00			
British Am. Ek. note Co.....	do .....	88 55			
H. Jacobs.....	do .....	12 00			

Lyon & Patterson.....  
 C. H. Van Alstyne.....  
 S. J. Shaw & Cie.....  
 Edwin Pridham.....  
 J. W. Würtele.....  
 Henry Hughes.....  
 Alfred Brennan.....  
 David Rea.....  
 Wyse & Cie.....  
 John J. Foote.....  
 H. T. Machin.....  
 Thomas Norris.....

do .....  
 plumes pour ombrer.....  
 canifs de bureau.....  
 liasses.....  
 menues dépenses contingentes de bureau.....  
 do .....  
 services surnuméraires.....  
 do .....  
 impressions.....  
 do .....  
 frais d'expresses.....  
 divers pour bureau.....

52 50  
 2 00  
 7 50  
 4 85  
 37 50  
 130 69  
 73 50  
 50 00  
 4 00  
 84 93  
 17 25  
 2 28

3,524 23

*Branche de l'Auditeur.*

Cie de télégraphe G. N. W.....  
 Bell Telephone Co.....  
 Téléphore Lemieux.....  
 A. Côté & Cie.....  
 I. P. Déry.....  
 E. P. Lee.....  
 A. Côté & Cie.....  
 Dawson & Cie.....  
 H. Jacobs.....  
 Lyon & Patterson.....  
 Edwin Pridham.....  
 Beaudet & Chinié.....  
 Henry Hughes.....  
 Frank D. Tims.....

Pour dépêches télégraphiques.....  
 loyer du téléphone.....  
 reliure.....  
 impressions.....  
 papeterie.....  
 do .....  
 do .....  
 do .....  
 do .....  
 do .....  
 do .....  
 liasses.....  
 canifs.....  
 menues dépenses contingentes de bureau.....  
 services surnuméraires.....

56 97  
 40 00  
 110 00  
 201 62  
 162 00  
 9 75  
 105 00  
 10 50  
 15 00  
 12 00  
 12 00  
 4 85  
 7 50  
 179 35  
 200 00

1,114 54

*Département des Terres de la Couronne.*

I. P. Déry.....  
 J. Alphonse Paré.....  
 L. Drouin & Frère.....  
 Wm. Stanley.....  
 C. E. Holiwell.....  
 F. E. Gauvreau & Frère.....  
 A. T. Garant.....  
 John E. Walsh.....

Pour papeterie.....  
 do .....  
 do .....  
 do .....  
 do .....  
 do .....  
 do .....  
 do .....

1,004 60  
 9 60  
 7 05  
 13 29  
 228 30  
 1 40  
 1 50  
 115 91

A reporter.....

1,381 65

21,143 69

142,796 57

1,181,057 34

Gouvernement Civil.—*Suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report .....	1,381 65	21,142 69	142,796 57	1,181,057 34
	DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS.— <i>Suite.</i>				
	<i>Département des Terres de la Couronne.—Suite.</i>				
Jas. Carrel.....	Pour papeterie.....	120 00			
A. F. E. Darveau.....	do .....	11 50			
Louis Berthelot.....	do .....	3 50			
Dawson & Cie.....	do .....	14 10			
C. H. Van Alstyne .....	plumes automatiques pour ombrer.....	2 00			
A. Bélanger .....	fournitures pour dessinateurs .....	13 80			
Beaudet & Chinic.....	1 canif et 1 gallon de mesurage .....	10 17			
P. M. A. Genest.....	cartes géographiques.....	15 00			
A. Côté & Cie.....	impressions.....	334 73			
James Carrel.....	do .....	590 00			
Léger Brousseau.....	do .....	596 26			
John J. Foote.....	do .....	161 06			
Jos. Dussault .....	do .....	31 00			
L. J. Demers & Frère.....	do .....	3 00			
W. H. Hatch.....	salaires comme commis surnuméraire.....	344 36			
Chs. Oct. Lavoie .....	do .....	245 36			
Joseph Grenier.....	do .....	245 36			
Alphonse Dumais .....	do .....	245 36			
F. X. Genest.....	do .....	245 36			
James Kelly .....	do .....	245 36			
Alfred Morissette.....	do .....	200 00			
Chris. Massiah.....	do .....	416 67			
Alfred Lacasse .....	do comme messenger surnuméraire.....	291 49			
J. N. Proulx.....	do comme secrétaire privé.....	250 00			
James Kelly .....	do .....	375 00			
Arthur Otvin .....	do comme messenger.....	21 00			
F. Hopper.....	do comme copiste.....	10 91			
E. J. Duggan .....	do comme sténographe.....	55 00			

M. J. Morrison .....	do	comme secrétaire privé.....	140 00				
J. N. Cloutier .....	do	comme commis surnuméraire.....	61 50				
James Creighton .....	do	do .....	102 00				
D. C. Mackenzie.....	services	surnuméraires .....	164 28				
E. A. Sutton .....	do	.....	183 33				
Alphonse Dumais .....	do	.....	307 50				
J. M. Turcot .....	do	.....	300 00				
L. D. LeMoine.....	do	.....	176 00				
Frs. Kérourack .....	do	.....	273 33				
J. N. Proulx .....	do	.....	87 13				
Joseph Grenier .....	do	.....	299 50				
Wm. H. Hatch .....	do	.....	16 00				
Wm. E. Collins .....	do	.....	182 00				
Chs. Oct. Lavoie.....	do	.....	182 00				
F. Chassé .....	do	.....	27 12				
Gustave Rinfret.....	do	.....	75 00				
L. Lapointe .....	traduction	.....	75 95				
John V. Gale .....	menues dépenses de bureau.....	.....	23 54				
Joseph Caron .....	do	do .....	7 44				
Joseph Fiset.....	do	do .....	3 43				
Joseph Caron .....	Pour payer une femme de journée, &c.....	.....	741 78				
Cie. de télégraphe G. N. W.....	Pour dépêches télégraphiques.....	.....	303 29				
Bell Telephone Co.....	loyer du téléphone.....	.....	40 00				
John Penny .....	1 caisse d'échantillons de bois du Canada.....	.....	16 00				
Télesph. re Lemieux.....	reliure.....	.....	142 10				
G. A. Lafrance .....	do .....	.....	313 15				
Glover Fry & Cie.....	tapis, &c.....	.....	44 32				
Jos. Hamel & Frère .....	do .....	.....	57 15				
Renaud & Cie.....	verres et faïence.....	.....	11 00				
L. Lefebvre .....	ficelles.....	.....	1 25				
Edouard Roussel .....	fourniture et réparations de bureau.....	.....	35 67				
Joseph Fiset.....	réparations à des pupitres et des serrures.....	.....	2 50				
Propriété de feu Thos. Andrews.....	quincaillerie.....	.....	4 00				
Louis Dion .....	chandelles et savons.....	.....	2 90				
Thos. Morkill.....	une lampe .....	.....	1 50				
Andrews & Frères.....	1 filtre, réfrigérateur, etc.....	.....	16 70				
Fisher & Blouin .....	réparations à un sac de cuir.....	.....	3 40				
John Poupore.....	estimation de billots et de bois de service.....	.....	20 00				
Chris. Massiah .....	2 boîtes à copier.....	.....	7 50				
Wm. Fawcett.....	louage de voiture.....	.....	4 00				
			10,934 26				
<i>Département de l'Agriculture et des Travaux Publics.</i>							
Cie. de télégraphe G. N. W.....	Pour dépêches télégraphiques.....	.....	99 32				
Bell Telephone Co.....	loyer d'un téléphone.....	.....	60 00				
A reporter.....			159 32	32,077 95	142,796 57	1,181,057 34	

Gouvernement Civil.—*Suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....	159 32	32,077 95	142,796 57	1,181,057 34
	DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS.— <i>Suite.</i>				
	<i>Département de l'Agriculture et des Travaux Publics.—Suite.</i>				
Hélène Rinfret.....	Pour dépêches télégraphiques.....	5 35			
I. P. Déry .....	papeterie .....	414 00			
J. A. Langlais.....	do .....	349 38			
J. S. Gauvreau.....	do .....	231 28			
E. P. Lee.....	do .....	9 25			
H. A. Turgeon.....	do .....	5 75			
L. Drouin & Frère.....	do .....	50 90			
A. Côté & Cie.....	do .....	2 92			
L. U. Fontaine.....	do .....	5 37			
Lyon & Patterson.....	do .....	7 00			
James Carrel.....	impressions.....	62 70			
Jos. Dussault .....	do .....	44 65			
Wyse & Cie.....	do .....	18 00			
L. J. Demers & Frère.....	do .....	12 00			
A. Côté & Cie.....	do .....	1 50			
Ernest Gagnon.....	menues dépenses contingentes.....	228 07			
A. M. F. d'Eschambault .....	do do .....	100 56			
T. Alfred Trudel.....	services surnuméraires.....	35 00			
Paul Cousin.....	do .....	38 92			
T. E. Gauvreau.....	do .....	60 00			
A. C. Guilbault .....	do .....	109 60			
La propriété d'Actionnaire.....	annonces.....	50 00			
J. Bourguignon .....	do .....	6 08			
Bureau de Poste de Québec.....	timbres-poste.....	308 54			
Hon. E. Dionne.....	dépenses de voyages .....	22 50			
Siméon Lesage.....	do .....	28 25			
Ernest Gagnon.....	do .....	11 00			

E. A. Bernard.....	do .....	20 00
Hon. J. J. Ross.....	do .....	60 00
L. Turgeon .....	voiture .....	4 00
Xavier Rousseau .....	tabac fourni aux prisonniers employés aux réparations .....	2 00
J. M. Loranger.....	services professionnels, etc., re Bisailon vs Abbé Chabert.....	42 00
Philippe Huot, N. P.....	acte notarié et copie .....	6 00
Dr. M. Fiset.....	analyse d'échantillons de guano de poisson.....	60 00
Wid. J. B. Peltier.....	salairé comme femme de journée.....	166 66
J. B. Gosselin .....	do commis surnuméraire.....	199 50
P. T. Chartier.....	do do .....	103 50
Thomas Sheehan.....	do do .....	103 50
Jos. Eug. Barbeau.....	do secrétaire privé. ....	190 00
Annie M. Kane.....	do copiste.....	31 50
J. B. Emond.....	do messenger surnuméraire .....	91 50
J. F. Carbonneau.....	pour réparer des drapeaux, etc. ....	21 50
Téléphore Lemieux.....	reliure.....	373 75
G. A. Lafrance .....	do .....	46 80
Edouard Larochelle.....	do .....	5 50
Cie de Garantie de l'Am. B. du N.	prime sur la police de garantie de M. Partridge .....	30 00
Hon. Hector Fabre.....	frais de transport, etc .....	8 85
Andrews Brothers.....	quincaillerie .....	26 50
Auger & Martineau.....	do .....	7 95
A. J. Turcotte.....	fournitures de bureau.....	4 65
J. M. Tardivel.....	do pour dessinateurs, etc .....	8 20
R. Sampson jr.....	redresser une règle parallèle.....	1 50
J. E. Livernois.....	plan photographié du Palais législatif. ....	1 50
Audet & Robitaille.....	étamine pour un pavillon.....	18 00
Hearn & Harrison.....	une loupe de graveur.....	1 62
Louis Bureau.....	un sac de cuir et bandoulière.....	6 50

4,020 87

*Département de l'Instruction Publique.*

J. A. Langlais.....	Pour papeterie.....	453 81
A. O. Raymond.....	do .....	50 41
Wm. Drysdale & Cie.....	do .....	18 11
John E. Walsh .....	do .....	90
Dawson & Cie.....	globe.....	21 75
M. E. M. Temple.....	petits chromos.....	12 25
M. Malingre.....	2 cartes géographiques d'Anticosti.....	20 00
L. E. Frenette.....	traitement comme commis surnuméraire .....	156 00
David Bittner.....	do comme messenger surnuméraire. ....	107 00
Paul Blouin.....	do comme gardien de bureau.....	238 50
Joseph Blouin.....	do comme journalier.....	36 67

A reporter..... 1,115 40

36,098 82

142,796 57

1,181,057 34



Gouvernement Civil.—*Suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Report.....	1,115	40	36,098	82	142,796	57	1,181,057	34
	DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS.— <i>Suite.</i>								
	<i>Département de l'Instruction Publique.—Suite.</i>								
A. Elie.....	Pour copies de proclamations.....	15	80						
Télesphore Lemieux.....	reliure.....	323	39						
Virtue & Cie.....	do.....	4	00						
A. Côté & Cie.....	impressions.....	1,219	15						
John Lovell & Fils.....	do.....	65	75						
John J. Foote.....	do.....	181	98						
Léger Brousseau.....	do.....	10	00						
do.....	timbres-poste.....	800	00						
Bureau de Poste de Québec.....	loyer d'une boîte pour 1883-84.....	12	00						
Revd Elson J. Rexford.....	dépenses de voyage.....	158	81						
Oscar Dunn.....	do.....	60	50						
Hon. Gédéon Ouimet.....	do.....	78	00						
Revd M. M. Fothergill.....	do.....	10	35						
F. M. Lachaine.....	do.....	2	00						
Cie. de garantie de l'A. B. du N.....	2 années de prime sur la Police de J. H. Richardson.....	40	00						
Great N. W. Telegraph Co.....	dépêches télégraphiques.....	58	45						
Gazette Printing Co.....	annonces.....	9	00						
Prop. of <i>Le Monde</i> .....	do.....	7	50						
Hon. Boucher de la Bruère.....	do.....	6	00						
Roy Frères.....	do.....	6	00						
F. H. O'Brien.....	visite et insp. des écoles sur la côte du Labrador en 1882.....	200	00						
Wm. Thompson.....	do do dans les comtés de Beauce et Lotbinière.....	14	00						
Thomas Tremblay.....	frais de transport de caisses de livres de prix.....	10	95						
G. S. Vien.....	do do.....	6	00						
H. Hubbard.....	do do.....	11	55						
Bolton Magrath.....	do do.....	32	20						

P. J. Ruel.....  
 Aug. Guay.....  
 M. T. Stenson.....  
 P. F. Béland.....  
 Joseph Prémont.....  
 L. N. Lévesque.....  
 Dawson et Frères.....  
 J. B. Rolland & Fils.....  
 J. H. Richardson.....  
 N. O. Ruel.....  
 D. N. St. Cyr.....  
 Albert Doré.....  
 Duquet & Cie.....  
 Joseph Donati.....  
 Jos. Hamel & Frères.....

do do ..... 4 90  
 do do ..... 15 00  
 do do ..... 17 41  
 do do ..... 4 00  
 do do ..... 32 50  
 do do ..... 16 12  
 livres de pédagogie..... 16 50  
 do ..... 50 00  
 menues dépenses contingentes de bureau..... 100 00  
 encadrement de tableaux..... 7 00  
 divers pour Musée de l'Instruction publique..... 8 45  
 1 casier et boîtes à emballer..... 73 45  
 pour réparation à un Globe terrestre et 1 horloge..... 3 00  
 médailles d'or et d'argent pour prix..... 186 00  
 serviettes etc..... 6 14

4,999 25

*Département des chemins de fer.*

F. X. Genest.....  
 Edouard Moreau.....  
 E. A. J. Côté.....  
 B. Rodier.....  
 M. J. Murphy.....  
 A. H. McCallum.....  
 Gustave Tassé.....  
 A. L. Light.....  
 L. A. Vallée.....  
 Mrs. J. Plante.....  
 B. J. Bergeron.....  
 H. Beauty.....  
 S. Rhéaume.....  
 Alphonse Gagnon.....  
 A. H. McCallum.....  
 J. N. Proulx.....  
 J. C. Langelier.....  
 Cie. de télégraphe G. N. W.....  
 Bell Telephone Co.....  
 Téléphore Lemieux.....  
 G. A. Lafrance.....  
 Arthur Angers.....  
 Paul Cousin.....  
 J. S. Gauvreau.....

Pour le tracé d'une carte de géographie intitulée : " Carte de la  
 Puissance du Canada "

300 00  
 traitement comme Secrétaire..... 1,800 00  
 do assistant-Secrétaire..... 1,000 00  
 do do ..... 1,200 00  
 do comptable..... 666 66  
 do assistant comptable..... 765 25  
 do commis surnuméraire..... 722 00  
 do ingénieur en chef..... 166 66  
 do ingénieur..... 900 00  
 do femme de journée..... 168 00  
 do comme expéditeur et messenger..... 500 00  
 do inspecteur du matériel roulant et des ateliers..... 100 00  
 do dessinateur..... 480 00  
 services comme sténographe..... 40 00  
 services surnuméraires..... 93 00  
 do ..... 120 00  
 service spécial en rapport avec le chemin de fer..... 150 00  
 dépenses télégraphiques..... 130 77  
 loyer d'un téléphone..... 100 00  
 reliure..... 25 50  
 do ..... 46 15  
 montage de cartes géographiques..... 13 00  
 do et plan cadastral de la cité de Québec..... 11 00  
 papeterie..... 21 95

A reporter.....

9,519 94

41,098 07

142,796 57

1,181,057 34

Gouvernement Civil — *Suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report. ....	9,519 94	41,098 07	142,796 57	1,181,057 34
	DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS.— <i>Suite.</i>				
	<i>Département des chemins de fer.—Suite.</i>				
J. A. Langlais.....	Pour papeterie.....	145 50			
L. Drouin & Frère.....	do .....	75			
H. Jacobs.....	do .....	15 00			
I. P. Déry.....	do .....	28 60			
L. A. Vallée.....	dépenses de voyage .....	127 49			
E. Rodier.....	do .....	85 00			
Hon. E. J. Flynn.....	do .....	12 50			
Edouard Moreau.....	menues dépenses du bureau.....	200 00			
E. A. J. Côté.....	do .....	38 83			
Ed. Rodier.....	voitures.....	1 50			
Alex. Lessard.....	do .....	3 50			
C. N. Montizambert.....	enregistrement d'actes notariés.....	5 50			
O. Lavallée.....	un acte de vente, copie et enregistrement .....	8 00			
Maxime Crépeau.....	do et décharge.....	5 00			
Campbell & Auger.....	une copie de protêt.....	2 50			
John Strang.....	do d'un acte de vente.....	2 15			
G. E. Roy.....	do d'un acte de convention.....	12 00			
James Carrel.....	impressions.....	57 00			
J. G. Gingras & Cie.....	do .....	17 50			
L. J. Demers & Frère.....	do .....	160 06			
Jules Taché.....	fret et transport.....	2 46			
Messagerie Canadienne.....	fret.....	1 50			
Philémon Brunet.....	timbres-poste.....	27 00			
Bureau de poste de Québec.....	loyer d'une boîte à lettres.....	6 00			
Drapeau & Savignac.....	la pose du gaz dans le bureau du chemin de fer de Q., M., O. et O., à Montréal.....	4 02			
Anaclet Bélanger.....	cadres.....	2 50			

Fisher & Blouin.....	un sac en cuir.....	4 50			
Edouard Roussel.....	ouvrages de menuiserie.....	1 50			
Crawford Lindsay.....	traduction.....	75 00			
L. J. Huot.....	fournitures de bureau.....	2 20			
			10,575 00		
<i>Dépenses Contingentes Spéciales.</i>					
		Copies.			
Wilson & Cie.....	Pour l'Histoire des Canadiens Français de Sulte, vol. 1.....	1	4 00		
do .....	l'Histoire des Canadiens Français de Sulte, vol. 4, 5 et 6.....	25	300 00		
do .....	l'Histoire des Canadiens Français de Sulte, parties des vols 4, 5 et 6.....	75	37 50		
Cherrier & Cie.....	almanach des adresses de Cherrier, de Québec et Lévis, pour 1883-84.....	10	40 00		
do .....	do .....	36	144 00		
D. Forget.....	Tableau analytique du Code Municipal de la province de Québec.....	136	34 00		
C. E. Holliwell.....	abonnement au "London Daily Times," jusqu'au 24 avril, 1884.....	1	30 00		
do .....	9 vols Rural Affairs, \$18 — 2 vols Beaconsfield, \$12 — 3 vols Mme de Rémusat, \$9 — 5 vols Prince Metternich, \$17.50 — 21 vols St-Simon, \$25 — et autres ouvrages \$46.10.....		127 60		
do .....	abonnement au journal "Le Queen," \$12—Field, \$12—Sporting and dramatic news, \$10—Le coquet, \$10—London News \$10 — Scientific American, \$6 —et autres, \$36.35.....		96 35		
do .....	30 Almanachs pour 1884.....		3 05		
Cie d'imprimerie des Trois-Rivières.....	abonnement à "La Concorde".....	5	15 00		
L. J. Demers & Frère.....	do "Le Canadien".....	16	98 00		
do .....	do "L'Événement".....	8	25 50		
do .....	do "Nouvelles soirées Canadiennes".....	5	15 00		
do .....	do "l'Enseignement primaire".....	7	7 00		
do .....	do "Le Cultivateur".....	1	1 00		
do .....	do divers ouvrages périodiques français.....	8	46 20		
Joseph Toupin.....	do "Courrier de Montmagny".....	1	2 50		
Joseph Dussault.....	do "Le Petit Journal".....	6	15 00		
Louis Weyl.....	Hills manual of business and social forms.....	1	5 50		
James Carrel.....	abonnement au "Telegraph".....	6	24 00		
do .....	do "Budget".....	8	32 00		
D. J. Montambault.....	do aux rapports Judiciaires de Québec pour 1882-83.....	3	12 00		
A. Côté & Cie.....	do Les Canadiens Français aux États-Unis.....	250	100 00		
	A reporter.....		1,215 20	51,673 07	142,796 57
					181,057 34

Gouvernement Civil.—*Suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....	1,215 20	51,673 07	142,796 57	1,181,057 34
	DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS.— <i>Suite.</i>				
	<i>Dépenses Spéciales.—Suite.</i>				
	Copies.				
A. Côté & Cie.....	Pour les Lettres de Loranger sur l'interprétation de la constitution fédérale..... 500	508 98			
do .....	abonnement au " Journal de Québec "..... 13	78 00			
do .....	Statuts concernant les chemins de fer..... 4	20 00			
J. Durie & fils.....	Canadian Parliamentary Companion .....	2 00			
Art Publishing Co.....	Picturesque Canada.....	39 60			
Henry J. Morgan.....	The Dominion Annual Registrar and Review .....	93 00			
Messagerie Canadienne.....	fret sur 25 copies de Morgan's Annual Registrar and Review.....	1 25			
Virtue & Cie.....	Library of choice Literature en 8 vols..... 2	48 00			
do .....	Dent's Last 40 years in Canada, vol. 2..... 2	16 00			
do .....	Chefs-d'Œuvres de l'art français... ..	3 60			
Jos Plamondon & Cie..	abonnement à " l'Electeur "..... 14	42 00			
Horace Tétu.....	Journaux et Revues de Québec..... 49	7 35			
do .....	le livre de Routhier " à Travers l'Europe "..... 6	7 20			
do .....	La Rébellion en 1837 à St. Eustache..... 24	24 00			
do .....	Bruchesi, Conférence de N. D. de Paris..... 6	60			
Herald Printing & Publishing Co..	abonnement au " Montreal Herald ".....	49 75			
John Campbell.....	do " The Money Market Review"..... 1	7 41			
John J. Foote.....	d " Morning Chronicle " .....	84 00			
Carswell & Cie.....	livres de droits.....	10 85			
do .....	abonnement au " Can. Law Journal and Times".....	15 00			
do .....	do Quebec Law Report.....	8 00			
H. Beauprand.....	do à " La Patrie " .....	14	53 00		
John Lovell & fils.....	Almanach des adresses de Montréal pour 1883-84.. 20	60 00			
do .....	abonnement à " La Revue Légale " .....	7	35 00		

do .....	do "Lower Canada Jurist" .....	1	4 00				
Cie. d'Imp. de la Minerve .....	do "La Minerve" .....	18	110 00				
Graham & Cie. ....	do "Daily Star" .....	4	12 00				
Soc. anonyme de publication périodique .....	collection de la Mosaïque, prime de 10 vols. ....		7 20				
C. Gélinas .....	abonnement au "Pionnier de Sherbrooke" .....	6	5 75				
Beauchemin & Valois .....	livres .....		2 00				
Thomas J. Oliver .....	guide pour les voyageurs .....	24	1 20				
Spectator Printing Co. ....	abonnement au "Daily Spectator" .....	3	20 00				
Robt. Cassels .....	une collection complète des rapports de la Cour Suprême, jusqu'aux 20 avril 1883 .....		14 59				
The Burland Lithographic Co. ....	abonnement au "Can. Illustrated News" .....	12	47 50				
do .....	do "l'Opinion Publique" .....	7	21 00				
do .....	do "Scientific Magazine" .....	2	4 00				
Gazette Printing Co. ....	do "Legal News" .....	6	24 00				
do .....	do "Montreal Gazette" .....	10	60 00				
L. C. Bélanger .....	do "Courrier de Worcester" .....	1	3 00				
G. A. Chagnon .....	do "Journal de Waterloo" .....	11	11 00				
Patrick Boyle .....	do "Irish Canadian of Toronto" .....	1	4 00				
Post Printing and Publishing Co. ....	do "The True Witness" .....	1	1 50				
do .....	do "The Post" .....	1	3 00				
J. O. Filteau .....	Oiseaux du Canada de Bionne .....	3	5 00				
do .....	"La Revue Canadienne" .....	Nos 53	14 00				
do .....	Topographie du Canada, de Bouchette, \$5—et divers autres ouvrages, \$5. ....		10 00				
do .....	Petits Poèmes de Lemay, \$1.80—et Fables Canadiennes, \$1.50 .....		3 30				
E. Thomson .....	Œuvre de Grémazie .....	16	24 00				
R. G. Newbegin .....	The Holy Story .....	1	2 75				
	partie 5, 6, 7, 8, 9 et 10 des chefs-d'œuvre de l'art français .....		90 00				
J. M. Mackay .....	Mémoires de du Calvet .....	1	6 00				
Mail printing Co. ....	abonnement au "The Mail" .....	1	6 00				
J. N. Proulx .....	Dent's Hist. of 40 years in Canada, en 2 vols. ....	1	12 00				
E. T. Fletcher .....	4 vols des rap. du Commissaire des T. de la Couronne ..		6 00				
Thomas Burns .....	Collin's Life and Times of Sir John A. Macdonald .....	13	39 00				
do .....	Canadian Home-Farm and Business Cyclopaedia .....	11	57 00				
Holland Frère .....	Débats du Sénat, session 1883 .....	2	10 00				
Edison Battery .....	abonnement au "The Magazine of American History," pour 1 an .....		5 00				
	pour 2 ans .....		15 00				
	pour 3 ans .....	2					
	pour 4 ans .....	3	4 00				
	pour 5 ans .....	5	6 00				
	A reporter .....		3,107 49	51,673 07	142,796 57	1,181,057 34	

Gouvernement Civil.—*Suite.*

52

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Report.....	3,107	49	51,673	07	142,796	57	1,181,057	34
	DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS.— <i>Suite.</i>								
	<i>Dépenses Contingentes Spéciales.—Suite.</i>								
	Copies.								
J. O'Flaherty.....	Pour souscription au "U. S. Bank Note Detector" de Lucas.....	10	30 00						
Rose publishing Co.....	Life and Times of Sir J. A. Macdonald.....	3	9 00						
Eusèbe Sénécal & Fils.....	souscription à "La Themis".....	18	111 00						
L. O. David.....	do "La Tribune".....	4	4 50						
J. Enoch Lepage.....	Spons' Engineer's Tables.....	6	4 50						
J. S. Robertson & Frère.....	Life and Times of Sir John A. Macdonald.....	5	21 00						
G. Pacaud.....	abonnement au "Progrès de Windsor".....	1	1 50						
H. A. Pacaud.....	do "Le Patriote".....	2	3 00						
L. D. Duvernay.....	do "Courrier de Montréal".....		11 15						
W. C. Lance.....	do "Bedford Times".....	5	7 50						
The Citizen Printing and Publishing Co.....	do "Ottawa Daily Citizen".....	2	12 00						
G. F. Goddard.....	vols 9, 11, 12 et 16 de l'Encyclopedia Britannica.....		38 00						
Jas. McDonough.....	vol. 13 de "Colonial History".....	1	2 50						
A. Periard.....	vols 11, 13, 17 et 22 du Lower Canada Jurist ..	4	26 00						
do .....	Code Civil annoté de Bellefeuille.....	1	6 15						
do .....	3e vol. des Décisions de la Cour d'Appel et reliure.....	3	13 00						
do .....	Supreme Court Reports, \$4 — et autres publications, \$2 .....		6 00						
do .....	Fremont's Compendium of Dominion Laws of Canada, 1867 à 1883 .....	6	15 00						
do .....	Ramsay and Morin's Montreal condensed Reports.....	2	6 00						
Léger Brousseau.....	abonnement au "Courrier du Canada".....	21	126 00						
Joseph E. Lemieux.....	Débats de la Chambre des Communes, 1883.....	9	63 00						
Mercier & Cie.....	abonnement à "Le Quotidien".....	5	12 50						
C. E. Dionne.....	Les oiseaux du Canada .....	101	81 40						
L. Drouin & Frère.....	abonnement à "La Vérité," \$10.00—Almanacs, \$1.50.		11 50						

A. S. Woodburn .....	Ottawa Directory.....	9	22 50				
George Lépine.....	Livre de Routhier "A Travers l'Europe" .....	10	10 00				
Chris. Massiah .....	Quebec Railway Statutes.....	71	355 00				
Grip Printing & Publishing Co.....	abonnement au Grip .....	20	39 35				
Justice A. B. Routhier.....	Livres, "A travers l'Europe," 1er et 2nd volumes.....	10	20 00				
A. Bodard .....	Osgoode's Guide to Maritime Provinces .....	1	1 50				
Prop. de Le S. relois.....	abon. à Le S. relois.....	5	10 00				
"    Sorel News .....	do Sorel News.....	2	2 00				
"    du Manitoba .....	do Le Manitoba .....	3	9 00				
"    Le Génie Civil .....	do Le Génie Civil.....	1	8 25				
Aug. Laperrière .....	Guépes Canadiennes, 2e série.....	12	10 00				
Alph. Denis .....	abon. à l'Union de St. Hyacinthe.....	3	6 00				
Stanislas Drapeau .....	do l'Album des Familles .....	4	8 00				
Jos. G. Gingras & Cie.....	do Le Nouvelliste .....	8	20 00				
R. Tremblay .....	Caprices Poétiques.....	12	12 00				
J. B. Derome .....	abon. à 16 publications sur la mécanique, architect., &c.....		100 45				
V. Bélanger & Cie.....	do Courrier de Worcester .....	7	14 00				
do .....	do Progrès de l'Est.....	3	5 00				
Boucher de la Bruère.....	do Courrier de St. Hyacinthe.....	12	36 00				
Runo Duval.....	do Constitutionnel .....	6	18 00				
P. L. Tousignant .....	do L'Union des Cantons de l'Est .....	12	18 00				
Le Monde .....	do Le Monde.....	9	34 00				
Le Canada .....	do Le Canada .....	8	25 25				
Hon. G. Ouimet.....	do L'Illustration de Paris .....	1	8 95				
do .....	do La Revue Britannique.....	2	23 05				
do .....	do La Revue des Deux Mondes .....	2	25 05				
do .....	do Le Correspondant .....	2	14 65				
J. B. A. Lamarche.....	do L'Union Médicale.....	2	6 00				
G. Alph. Desjardins.....	Débats de la Législature de Québec, 1880, 81 et 82.....	3	18 40				
Quebec Mercury .....	abon. au Quebec Daily Mercury.....	8	32 00				
Gustave Grenier .....	do Le Monde Illustré de Paris, pour 1884.....	1	5 65				
John Dougall & Son.....	do Montreal Daily Witness.....	1	3 00				
W. B. Nantel.....	do Le Nord .....	9	9 00				
L. H. Taché .....	do Les Nouvelles Soirées Canadiennes .....	23	57 00				
Samuel Findlay .....	do Ohio Educational Monthly.....	1	1 50				
M. E. Dansereau .....	do Moniteur du Commerce .....	8	17 00				
Samuel McAlister.....	do The Canada Educational Monthly .....	1	1 50				
W. J. Gage & Co.....	do Canada School Journal .....	1	1 00				
Thomas Parker.....	Starke's Almanacs .....	8	1 20				
F. Mag. Paquet .....	abon. à La Sentinelle de Montmagny.....	1	0 65				
Cie d'Impr. Canadienne.....	do La Revue Canadienne.....	9	22 50				
Charles Thibault .....	Biographie de Sir Chas. Tupper.....	68	21 50				
M. S. Foley.....	abon. au Journal of Commerce.....	10	21 17				
G. H. Cherrier .....	do La Minerve, Edit. hebdomadaire.....	4	4 00				
do .....	do L'Union Médicale.....	2	7 50				
A reporter.....			4,816 26	51,673 07	142,796 57	1,181,057 34	



## 54

2

A. Bérubé.....	Comédie de Marchand "Un bonheur en attire un autre".....	18	9 00		
T. A. Trudelle.....	Artisans et Architectes livre de prix et carte.....	1	6 00		
Bradford Frères.....	abonnement à la Gazette de Sherbrooke.....	5	5 00		
Hunter Rose & Cie.....	The Dominion Annual Register & Review pour 1882.	2	6 00		
John E. Walsh.....	abonnement à l'illustrated London News, \$11.00— Illustrated Graphic avec supplément, \$ 3.00— L'Illustration, \$12—Frank Leslie's Illustration, \$5—Century Magazine, \$5.00—Scientific American & supplément, \$10 00—L'Univers, \$13.25.....	8	69 25		
J. F. Morissette.....	abonnement au Journal de Beauharnois.....	6	6 00		
Chaperon & Cie.....	de Beloeuille, Code Municipal.....	2	2 50		
L'Etendard.....	abonnement à l'Etendard.....	4	20 00		
L. R. Robinson.....	do au Stanstead Journal.....	1	1 50		
Canadian Subscription Co.....	3 Vols. Encyclopedia Britannica.....		27 00		
The Calgary Herald.....	abonnement à ce journal.....	1	3 00		
W. D. Cozner.....	do Weekly Dispatch.....	1	1 50		
National Railway publication.....	do Traveller's Official Guide pour 1884.....	1	4 00		
C. W. Mitchell.....	do Daily Free Press.....	1	6 00		
			5,214 93		
	<i>Bureau du Trésor.</i>		56,888 00		
H. T. Machin.....	Secrétaire, pour six mois de traitement au 30 juin 1884.....		200 00		
	<i>Bureau du Service Civil.</i>				
P. J. Jolicœur.....	Président, pour payer les dépenses du bureau.....		100 00		
Divers Départements.....	Compensation aux employés surnuméraires démis.....		2,660 00		
			59,848 00		
O. F. Campeau.....	Montant non dépensé des mandats émis.....		176 23		
	Total Dépenses Contingentes des Départements.....		60,024 23		
	Total, Gouvernement Civil.....				202,820 80
	A reporter.....				1,383,878 14

# Administration de la Justice.

A QUI PAYÉ	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Report. ....					1,383,878	14
	ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.						
	FONDS DES HONORAIRES DE JUSTICE.						
	<i>Traitements des Shérifs.</i>						
Hon. P. J. O. Chauveau.....	Shérif, Montréal, traitem. du bureau, pend. 12 mois au 31 mai 1884	\$10,066	66				
Hon. C. Alleyne .....	do Québec, do 5 do au 31 oct. 1883	2,962	51				
Alleyne & Paquet.....	do do do 7 do au 31 mai 1884	4,433	33				
G. F. Bowen.....	do St. François, do 12 do au 31 mars 1884	1,900	00				
L. M. Coutlée.....	do Ottawa, do 9 do au 31 déc. 1883	750	00				
				20,112	50		
	<i>Protonotaires et Greffiers des Cours de Circuit et de la Paix.</i>						
Hubert, Honey & Gendron.....	Protonotaire, etc., Montréal, traitem. et dépenses conting. du bureau						
	au 30 juin 1884...	\$73,674	74				
Fiset, Burroughs & Campbell.....	do Québec, do do ...	39,384	83				
Short & Morris .....	do St. François, do 31 mai 1884...	6,030	00				
Schiller & Sicotte.....	Greff. de la Cour., Montréal, do 30 juin 1884...	3,578	01				
W. E. Duggan.....	do Québec, do do ...	1,539	50				
Schiller & Sicotte.....	Greff. de la Paix, Montréal, do do ...	6,599	91				
D. Murray.....	do Québec, do do ...	4,583	70				
L. U. A. Genest .....	do Trois-Rivières, do 31 mars 1884...	2,527	97				
Jos. T. Paradis .....	Huiss.-audiercier, Kamouraska, 12 mois de traitem. au 30 juin 1884...	100	00				
Ed. Borne.....	Greff. de la c. Cir., Iles Madeleine, do 4 fév. 1884...	300	00				
				138,318	66		

Cour d'Appel.							
L. W. Marchand.....	Greffiers de la Cour d'Appel, Montréal, traitements et dépenses contingentes du bureau au 30 juin 1884.....				8,573 28	167,004 44	
Fonds de Bâtisse et des Jurés.							
A. Quesnel .....	Shérif, Arthabaska, pour payer les petits jurés .....				500 00		
G. O. Taschereau.....	do	leauce,	do	.....	250 00		
P. Laberge.....	do	Beauharnois,	do	.....	445 00		
C. B. H. Leprohon, Dep.....	do	Joliette,	do	.....	300 00		
P. Guévremont.....	do	Richelieu,	do	.....	400 00		
P. H. Cimon.....	do	Saguenay,	do	.....	290 00		
G. F. Bowen.....	do	St. François,	do	.....	400 00		
Z. Roussille.....	do	Terrebonne	do	.....	250 00	2,745 00	
Poursuites au Criminel.							
Linière Taschereau.....	Pour services rendus comme Conseil de la Couronne, durant l'année expirée le 30 juin 1884...				180 00		
C. P. Davidson & J. A. Ouimet....	do	do	do	do	3,214 00		
L. N. Denoncourt.....	do	do	do	do	80 00		
C. E. T. de Montigny.....	do	do	do	do	360 00		
C. L. Champagne.....	do	do	do	do	340 00		
J. K. Elliot.....	do	do	do	do	700 00		
Wm. White.....	do	do	do	do	451 50		
W. H. Felton.....	do	do	do	do	220 50		
J. S. Perrault.....	do	do	do	do	461 25		
Jas. Dunbar.....	do	do	do	do	320 00		
G. Amyot.....	do	do	do	do	320 00		
C. P. Charland.....	do	do	do	do	260 00		
P. V. Taché.....	do	do	do	do	221 63		
J. N. A. McConville.....	do	do	do	do	200 00		
M. Tremblay .....	do	do	do	do	120 00		
James Oliva.....	do	do	do	do	120 00	7,568 88	
A reporter.....						177,318 32	1,383,878 14

Administration de la Justice.—*Suite.*

A QUI PAYÉ	SERVICE.			\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....				177,318 32	1,383,878 14
	<i>Dépenses Contingentes des Shérifs.</i>					
A. Quesnel.....	Shérif, Arthabaska, pour les dépenses contingentes de son bureau durant l'année expirée le 30 juin 1884.....			4,112 42		
G. O. Taschereau.....	do	Beauce,	do	1,000 00		
P. Laberge.....	do	Beauharnois,	do	3,018 94		
S. W. Foster.....	do	Bedford,	do	3,000 00		
W. M. Sheppard.....	do	Bonaventure,	do	1,527 66		
O. Bossé.....	do	Chicoutimi,	do	964 63		
L. Z. Joncas.....	do	Gaspé,	do	2,615 63		
J. B. Carboneau, Dép.....	do	do	Iles de la Magdeleine,	433 44		
C. Nolin.....	do	Iberville,	do	2,196 17		
C. B. H. Leprohon, Dép.....	do	Joliette,	do	4,841 48		
F. A. Sirois.....	do	Kamouraska,	do	5,200 00		
J. D. Lépine.....	do	Montmagny,	do	2,100 00		
Hon. P. J. O. Chauveau.....	do	Montréal,	do	63,679 65		
Rév. Dames du Bon Pasteur.....	Pour la prison des femmes, Montréal, pour l'entretien des prisonnières.....			18,157 56		
L. M. Coutlée.....	Shérif, Ottawa, pour les dépenses contingentes de son bureau durant l'année expirée le 30 juin 1884....			2,900 00		
Hon. C. Alleyn, et Alleyn & Pâquet.....	do	Québec,	do	32,000 00		
P. Guévremont.....	do	Richelieu,	do	3,315 03		
C. F. Lapointe.....	do	Rimouski,	do	1,000 00		
P. H. Cimon.....	do	Saguenay,	do	2,000 00		
G. F. Bowen.....	do	St. François,	do	8,915 91		
L. S. Adam.....	do	St. Hyacinthe,	do	2,000 00		
Z. Roussille.....	do	Terrebonne,	do	4,950 00		
C. Dumoulin.....	do	Trois-Rivières,	do	5,100 00	175,068 52	

*Dépenses Contingentes des Protonotaires.*

Hubert, Honey et Gendron.....	Protonotaires, etc, Montréal, dépenses contingentes du bureau pendant 12 mois	412 50	
	au 31 décembre 1883.....		
Short and Morris .....	do St. François, do do .....	1,277 45	1,689 95

*Traitements des Coroners et Dépenses Contingentes.*

Jos. Jones.....	Coroner, Montréal, 12 mois de traitement au 30 juin 1884....	\$444 40	
J. G. LeBel.....	do Bonaventure, do do .....	55 52	
P. L. Gauvreau.....	do Rimouski, 9 do au 31 mars 1884.....	75 00	
			574 92
E. C. P. Chevreuil.....	do Arthabaska, 12 mois d'honoraires et déboursés.....	433 50	
A. Morisset conjoint.....	do Beauce, do do .....	47 15	
Jules Taschereau, conjoint .....	do do do do .....	46 70	
J. G. Lussier.....	do Beauharnois, do do .....	102 20	
H. W. Wood, conjoint.....	do Bedford, do do .....	40 48	
H. LeRoy Fuller, conjoint.....	do do do do .....	78 50	
Jos. Ducharme, conjoint.....	do do do do .....	34 90	
J. G. LeBel, conjoint.....	do Bonaventure, do do .....	64 40	
Isaac Bernard, conjoint.....	do do do do .....	29 95	
Thos. Boily.....	do Chicoutimi, do do .....	20 70	
J. A. LeBel, conjoint.....	do Gaspé, do do .....	44 94	
Ph. Ahern, conjoint.....	do do do do .....	25 65	
E. G. Pelletier.....	do Iberville, do do .....	23 80	
A. Lefebvre.....	do Kamouraska, do do .....	72 50	
Jos. Marmette.....	do Montmagny, do do .....	136 18	
Jos. Jones.....	do Montréal, do do .....	2,203 78	
C. E. Graham.....	do Ottawa, do do .....	54 70	
A. G. Bellevu.....	do Québec, do do .....	1,535 97	
C. Lafontaine, conjoint.....	do Richelieu, do do .....	159 10	
A. D. Bondy, conjoint.....	do do do do .....	136 40	
P. L. Gauvreau, conjoint.....	do Rimouski, do do .....	91 00	
J. P. Pelletier, conjoint.....	do do do do .....	57 20	
C. H. A. Clement.....	do Saguenay, do do .....	103 57	
A. G. Woodward.....	do St François, do do .....	883 35	
H. R. Blanchard.....	do St-Hyacinthe, do do .....	230 56	
J. A. Mignault.....	do Témiscouma, do do .....	30 20	
J. E. Bédard, conjoint.....	do Trois-Rivières, do do .....	146 05	
D. B. G. Desautels, conjoint.....	do do do do .....	15 70	
			8,477 25
A reporter.....			362,554 04 1,383,878 14

# Administration de la Justice.—Suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report .....		362,554 04	1,383,878 14
	<i>Greffiers de la Couronne et de la Paix, Nouveaux districts.</i>			
G. F. Maguire .....	Greffier de la C. et P., Bonaventure, 12 mois de traitement, au 30 juin 1884 .....	600 00		
Jos. X. Lavoie .....	do Gaspé, do do .....	800 00		
F. R. Gosselin .....	do Chicoutimi, do au 31 déc. 1883, en vertu de la 43-44 V., c. 19..	90 00		
C. DuBerger .....	do Saguenay, do do .....	90 00		
A. P. Letendre .....	do Rimouski, 24 mois de traitement, do .....	180 00	1,760 00	
	<i>Interprètes des Cours.</i>			
W. C. de G. Languedoc .....	Interprète, Québec, 12 mois de traitement, au 30 juin 1884 .....	500 00		
H. Bernard .....	do Montréal, do do .....	600 00	1,100 00	
	<i>Grands Connétables.</i>			
Thos. Gale .....	Grand Connétable, Québec, 3 mois de traitement, au 30 sept. 1883 .....	40 00		
Jno. Gordon .....	do Montréal, 12 do au 30 juin 1884 .....	120 00	160 00	
	<i>Médecins des Prisons.</i>			
O. Robitaille .....	Médecin de la Prison, Québec, traitement du 1er juillet au 8 déc. 1883 .....	185 87		
O. & A. Robitaille .....	do do do du 19 déc. 1883 a 30 juin 1884 .....	214 13		
N. B. Desmarteau .....	do Commune, Montréal, 12 mois de trait. au 30 juin 1884 .....	544 48		
J. W. Mount .....	do des Femmes, do do .....	544 48		
G. Badeaux .....	do Trois-Rivières, do do .....	222 20		
J. B. Johnston .....	do St-François, do do .....	160 00		

C. M. Church.....

do

Ottawa,

do

do

...

160 00

2,031 16

*Magistrats de District.*

A. A. Hudon.....

M. D., Chicoutimi, Traitement pour douze mois au 30 juin 1884... \$1,200 00

L. G. Harper.....

do Gaspé, do du 1er juil. 1883 au 16 avril 1884... 952 75

C. Loupret.....

do Iberville, etc., do pour douze mois au 30 juin 1884... 1,200 00

C. B. Rouleau.....

do Ottawa, do du 1er juillet au 28 nov. 1883... 492 39

J. T. St. Julien.....

do do do du 29 nov. 1883 au 30 juin 1884... 707 61

F. H. O'Brien.....

do Saguenay, do pour douze mois au do ..... 1,200 00

G. E. Rioux.....

do St-François, etc., do do ..... 1,200 00

6,952 75

A. A. Hudon.....

do Chicoutimi, pour dépenses de voyage au 31 mars 1884... 183 07

L. G. Harper.....

do Gaspé, do 16 avril " ..... 239 10

C. Loupret.....

do Iberville, etc., do 31 mars " ..... 158 64

C. B. Rouleau.....

do Ottawa, do 28 nov. 1883 ..... 202 50

J. T. St. Julien.....

do do do 31 mars 1884 ..... 285 40

F. H. O'Brien.....

do Saguenay, etc., pour services spéciaux sur la Côte Nord, et dép. de voyage. 1,030 20

G. E. Rioux.....

do St-François, etc., pour dépenses de voyage au 31 mars 1884 ..... 626 80

9,678 46

*Divers.*

Moïse Brazeau.....

Grand Connétable, Terrebonne, pour services, etc., re l'incendie de l'école No. 9, District de Grenville, No. 1. 69 20

Banque de Montréal.....

Pour payer à A. Lacoste une traite pour ses dépenses en Angleterre re l'Acte des Timbres de 10 cents, déclaré illégal par la Cour Suprême. 1,000 00

J. M. Loranger.....

Avocat, pour services professionnels re Burton vs. Marchand, et Gordon vs. Marchand 88 00

do

do honoraires, etc., pour le recouvrement des reconnaissances confisquées en 1882. 1,520 54

Lacoste, Globensky, Bisaillon et Brosseau.....

Avocats, pour arrhes, honoraires et frais en rapport avec l'appel au Conseil Privé de Sa Majesté dans la cause de Reed vs. Roy et al, re timbres de 10 cents sur exhibits. 1,828 97

Lacoste, Globensky, Bisaillon et Brosseau.....

do pour leurs frais et ceux de Trudel, Charbonneau, Lamothe et Trudel, in re Lanthier vs. Provancher, et C. J. Coursol Tiers Saisis. 19 05

J. A. Ouimet, Q. C.....

Pour services professionnels re enquête sur le corps de L. Chaperon. 200 00

C. A. Dugas.....

services et déboursés re l'enquête concernant l'assaut sur les employés du Grand-Tronc, à Belœil. 300 00

F. R. Marceau.....

services comme sténographe lors de cette enquête. 91 70

Bossé &amp; Languedoc.....

Avocats, arrhes dans la cause de McGreovy vs. La Reine. 200 00

A reporter.....

5,317 46

377,283 66

1,383,878 14



## Administration de la Justice.—Suite.—Police.—Écoles de réforme.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report .....	5,317 46	377,283 66	1,583,878 14
	<i>Divers.—Suite.</i>			
J. S. Percuiff.....	Avocat, pour services sur une demande d'un bref d' <i>Habeas Corpus</i> .....	4 68		
Jean-Baptiste.....	do do des causes d' <i>Habeas Corpus</i> .....	10 00		
G. Amyot.....	do do do.....	10 00		
Juste ve Dienne.....	do do re The Royal Institution for the advancement of learning vs Stuart et al, & Hogan et al.....	50 00		
do.....	do à compte des honoraires et des déboursés re Arpin et al vs. la Reine sur une pétition de droit.....	150 00		
G. Amyot.....	do pour services professionnels re Ricie et al.....	45 40		
Amyot & Pelletier.....	Avocats, do pétitions de droit dans les causes de Caron, Robillard et al, et Arpin, St. Cyr et Marchand.....	250 00		
Pelletier & Bédard.....	do leurs frais comme avocats du demandeur re Caron vs. Regina, et Ro- billard vs. Regina, pétitions de droit.....	107 00		
Alfred Cloutier.....	Avocat, pour services professionnels en 1880.....	80 00		
Chas. Dorion.....	Juge de paix, Sorel, traitement pour 1883.....	500 00		
Hon. A. Chauveau.....	Juge des sessions de la paix, Québec, pour les fins de police.....	200 00		
Dr. A. Vallée.....	Pour honoraires et déboursés pour faire l'analyse de l'estomac, dans la cause du meurtre Coat, et pour avoir assisté à la Cour, à Sherbrooke.....	322 70		
L. W. Sicotte.....	dépenses de voyage en rapport avec l'administration de la justice.....	30 00		
P. Gauvreau, N. P.....	honoraires de dépôt de collocation de Pelletier & Chouinard comme arbitre re la Corporation de Québec vs. le gouvernement.....	5 00		
D. Murray.....	Greffier de la paix, Québec, pour payer les timbres judiciaires dans les causes in formâ pauperis.....	40 00		
Hon. A. Chauveau.....	Commissaire de police, Québec, pour la moitié d'un bordereau de paie de la police spéciale, pour les six mois expirés le 30 juin 1884.....	643 26		
do.....	do à la moitié du montant payé pour l'habillement de la police spéciale.....	166 08		
P. J. U. Beaudry.....	Greffier de la Couronne, Beauharnois, pour des Subpoenas, mandats d'arresta- tion, etc., dans des causes au criminel de 1881 à 1884.....	130 60		
A. Priscoll.....	do Ottawa, do dans des causes criminelles.....	10 10		
A. Bender.....	do Montmagny, do do.....	10 40		
Z. Vézina.....	do Beauce, do do.....	11 70		

J. J. Foote .....	Pour l'impression de livres blancs et de formules.....	410 07		
A. Côté & Cie.....	do do .....	187 00		
			8,701 43	
	Total Administration de la Justice.....		385,985 09	
	POLICE.			
Desnoyers & Dugas.....	Magistrats de Police, Montréal, bordereaux de paye et compte de bureaux au 30 juin 1884.. \$11,040 82			
do .....	do do pour l'habillement d'hiver de leur constable... 17 00			
do .....	do do do d'été do ... 29 60			
		1,086 82		
Hon. A. Chauveau.....	Juge des sess. de paix, Québec, pour 12 mois de trait au 30 juin 1884. \$ 2,400 00			
do .....	do do de son constable... 414 96			
do .....	do do pour les dépenses contingentes de son bureau au 30 juin 1884... 170 55			
do .....	do do pour l'habillement d'hiver de son constable. 16 50			
do .....	do do do d'été do ... 35 00			
do .....	Commiss. de police, do pour 12 mois de trait. au 30 juin 1884. 400 00			
		3,487 01		
			14,523 83	
	ÉCOLES DE RÉFORME.			
	<i>École de Réforme, Montréal.</i>			
Rév. Frère Justinien .....	Montant payé à l'institution durant douze mois au 30 juin 1884.....	40,523 85		
	<i>École de Réforme, Sherbrooke.</i>			
G. F. Bowen, Directeur.....	Montant payé à l'institution durant douze mois au 30 juin 1884.....	2,253 04		
	A reporter.....	42,776 89	400,508 92	1,383,878 14

**Prisons de Réforme.—Suite.—Inspection des édifices publics.—Instruction publique.—Inst. littéraires  
et scientifiques.**

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....	42,776 89	400,508 92	1,383,878 14
	<b>PRISONS DE RÉFORME.—Suite.</b>			
	<i>Prison de Réforme, Lévis.</i>			
Rév. Sœurs de la Charité.....	Montant payé à l'institution, durant onze mois jusqu'au 31 mai 1884 .....	11,700 11		
J. E. Roy, N. P.....	Pour prix d'un contrat passé entre le gouvernement et l'Hospice de la Délivrance .....	23 00	54,500 00	
	<i>Inspection des bureaux publics.</i>			
Walton Smith .....	Inspecteur, douze mois de traitement au 30 juin 1884.....	1,800 00		
A. L. de Martigny.....	do do do .....	1,600 00		
L. L. L. Desaulniers.....	do do do .....	1,600 00		
J. A. Hervieux.....	do do do .....	1,600 00		
Didace Tassé.....	do do do .....	1,600 00		
Walton Smith .....	Inspecteur, dépenses de voyage, (y compris les bureaux d'assurance) et les dépenses contingentes du Bureau.....	649 55		
A. L. de Martigny .....	do dépenses de voyage.....	328 02		
L. L. L. Desaulniers.....	do do .....	117 00		
J. A. Hervieux.....	do do .....	83 04		
D. Tassé.....	do do .....	139 25		
H. Hughes.....	Pour transcriptions de rapports.....	6 00		
Dawson & Cie .....	Papeterie .....	5 48		
Mercier & Cie.....	Impressions de blancs.....	11 25	9,539 59	
	<b>Total pour l'Administration de la Justice, Police, Prisons de Réforme et inspection des bureaux publics.....</b>			464,548 51

## INSTRUCTION PUBLIQUE.

L'hon. G. Ouimet.....	Surintendant de l'Instruction publique :	
	Pour l'Education Supérieure—proprement dite.....	\$71,000 00
	do High Schools de Québec et Montréal...	2,470 00
	do Compensation aux Institutions C. R.	
	do l'octroi aux High Schools.....	4,940 00
		78,410 00
	Pour écoles communes .....	160,000 00
	écoles des municipalités pauvres .....	6,000 00
	écoles normales.....	42,000 00
	inspection des écoles .....	29,670 00
	instituteurs à la retraite.....	8,000 00
	livres de prix .....	4,500 00
	écoles de sourds-muets.....	12,200 00
	école do do Mile End, Montréal.....	1,000 00
	Conseil de l'Instruction publique.....	1,500 00
	Journal de l'Instruction publique—français .....	450 00
	do anglais .....	450 00
	“ L'Enseignement Primaire,” Québec, publication de.....	225 00
	Collège de Rimouski, pour reconstruction.....	2,000 00
	do Ste. Thérèse, do .....	2,000 00
	do St. François, do .....	1,000 00
	do Chambly, do .....	450 00
	Collège Commercial à Varennes.....	450 00
	Couvent à Saint-Roch de l'Achigan.....	135 00
	Académie Commerciale, Sainte-Généviève, Jacques-Cartier.....	225 00
	Couvent à La Baie du Fevre.....	500 00
	Sœurs des SS. Noms de Jésus et de Marie à Saint-Barthélemi.....	150 00

*Fonds de l'Education Supérieure, Catholiques Romains, Ecoles des Arts et des Sciences (Tiré contre montant déposé).*

L'hon. G. Ouimet .....	Surintendant de l'Instruction publique, pour rencontrer les dépenses.....	500 00
		351,815 00

## INSTITUTIONS LITTÉRAIRES ET SCIENTIFIQUES.

Robt. Craik, M. D. ....	Subvention pour 1883-84 à la Faculté de Médecine, Collège McGill, Montréal...	500 00
Jos. Lachaine .....	do l'Ecole de Médecine et de Chirurgie, do ...	500 00
Rev. J. B. Z. Boldue .....	do Faculté de Médecine, Université Laval, do ...	500 00
W. Marsden, M. D.....	do do Bishop's College, do ...	500 00
G. L. Marler.....	do Natural History Society, do ...	525 00

A reporter ..... 2,525 00 351,815 00 1,848,426 65

Institutions Littéraires et Scientifiques.—*Suite*.—Agriculture.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report .....	2,525 00	351,815 00	1,848,426 65
	INSTITUTIONS LITTÉRAIRES ET SCIENTIFIQUES.— <i>Suite</i> .			
L. W. Marchand.....	Subvention pour 1883-84 à la Société historique et littéraire de Montréal.....	262 50		
J. B. Lane .....	do Young Irishmen's Literary and Benevolent Association, do .....	150 00		
Geo. Stewart, Jr.....	do Société littéraire et historique, Québec .....	562 50		
H. J. J. B. Chouinard.....	do Institut Canadien, do .....	525 00		
L. P. Sirois, N. P.....	do Société de Géographie, do .....	300 00		
A. Lavigne.....	do Académie de Musique, do .....	75 00		
L. Dufresne.....	do Septuor Haydn, do .....	150 00		
J. G. Waters.....	do St. Patrick's Literary Institute, do .....	225 00		
W. C. Seaton, Director.....	do Ecole de navigation, do .....	583 33		
Conseil des Arts et Manufactures...	do Enseig. des beaux arts, appliqués à l'industrie, Montréal.	5,000 00		
D. J. Montambeault.....	do Aide pour assurer la publication des décisions des tribunaux, Québec .....	750 00		
Strachan Bethune.....	do do do Montréal.....	750 00		
E. Sénécal & Fils .....	do do do Cour d'Appel.....	150 00		
Hon. M. Mathieu.....	do Aide pour la publication de "La Revue Légale," .....	300 00		
E. Sénécal & Fils.....	do do "La Thémis," .....	225 00		
Richard White.....	do do "Legal News," .....	75 00		
W. E. Bessey, M. D. & J. S. Evans.	do Aide à une institution pour la production du vaccin animal, Montréal.....	300 00		
A. O. Matton.....	do Aide pour sauvegarder de vieux documents notariés et autres archives et en faire des index, à Sorel.....	500 00		
	Archives Canadiennes.		13,403 33	
	(Copie, impressions et publication.)			
John Langelier.....	Dép. Régistrare provincial, pour rencontrer les dépenses.....		4,990 97	

<i>Arts et Manufactures.</i>					
Conseil des Arts & Manufactures...	Subvention au bureau pour 1883-84 .....			3,000 00	
	Total pour Instruction publiques, Institutions littéraires et scientifiques, Archives Canadiennes et Arts et Manufactures.....				373,214 30
<b>AGRICULTURE.</b>					
<i>Sociétés d'Agriculture.</i>					
Conseil d'Agriculture .....	Pour payer aux diverses sociétés le montant auquel elles ont droit 1883-84 .....	\$40,582 62			
do .....	Pour le pourcentage statuaire déduit des sociétés d'Agriculture pour l'usage du Conseil en vertu de la 32ème Vict., ch. 15.....	4,949 10			
do .....	Pour le pourcentage statuaire de huit par cent déduit des sociétés d'Agriculture, pour l'instruction agricole en vertu de la 32ème Vict., ch. 15.....	3,959 28			
			49,491 00		
<i>Conseil d'Agriculture.</i>					
Conseil d'Agriculture.....	Subvention pour 1883-84.....		3,000 00		
<i>Journal d'Agriculture.</i>					
E. Sénécal & Fils.....	Pour la publication du Journal.....	\$2,481 09			
do .....	conférences sur l'Agriculture.....	145 75			
E. A. Barnard .....	dépenses de voyage pour assister à des réunions de laitiers et visiter des écoles d'agriculture &c.....	329 81			
J. C. Chapais.....	Asst.-Editeur, pour 6 mois de traitement au 31 déc. 1883, à \$900...	450 00			
do .....	do 6 do do au 30 juin 1884, à \$600...	300 00			
A. R. J. Fust.....	do 7 do do au 31 Janv. 1884, à \$800..	466 66			
do .....	do 5 do do au 30 juin 1884, à \$400...	166 66			
J. C. Chapais.....	do dépenses de voyage.....	8 90			
L'abbé L. Provancher.....	Pour collaboration au Journal.....	50 00			
B. Dureau, Paris.....	souscription au " Journal des Fabricants de Sucre ".....	6 00			
H. Tardieu, do .....	do Journal " la Sucrerie Indigène et Coloniale. "...	5 60			
			4,410 47		
	<b>A reporter.....</b>		56,901 7		2,221,640 95

# Agriculture.—*Suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....	56,901 47	.....	2,221,640 95
	AGRICULTURE.— <i>Suite.</i>			
	<i>Écoles d'Agriculture.</i>			
Ecole d'Agriculture.....	Sainte-Anne, sa part de l'allocation pour 1883-84.....	\$800 00		
do .....	L'Assomption, do .....	800 00		
do .....	Richmond, do .....	800 00		
		2,400 00		
	<i>Écoles d'Agriculture à Varennes.</i>			
Rev. J. S. Théberge.....	Supérieur, allocation pour 1883-84.....	400 00		
	<i>Écoles Vétérinaires, française et anglaise.</i>			
Conseil de l'Agriculture.....	Allocation pour 1883-84.....	2,800 00		
	<i>Société d'Horticulture.</i>			
J. G. Oliver.....	Secrétaire, Allocation pour 1883-84.....	250 00		
	<i>Aide à la " Gazette des Campagnes. "</i>			
Firmin H. Proulx.....	Allocation pour 1883-84.....	1,000 00		

*Beurrerie et Fromagerie.*

Jos. Chabot.....	Propriétaire de la fromagerie de Saint-Charles de-Bellechasse, montant qui lui a été accordé pour 1883-84.....	\$100 00
Paul Couture.....	Montant qui lui a été accordé pour 1883-84, comme propriétaire d'une beurrerie et d'une fromagerie, avec un séparateur centrifuge, à Notre-Dame de Laterrière, Chicoutimi .....	300 00
Stanislas Dionne.....	Montant qui lui a été accordé pour 1883-84, comme propriétaire d'une beurrerie et d'une fromagerie, modèles de 1ère classe, à Saint-Denis, Kamouraska.....	400 00
Gabriel Caron.....	Montant qui lui a été accordé pour 1883-84, comme propriétaire d'une fromagerie, à Louiseville, Maskinongé.....	300 00
J. M. Jocelyn.....	Pour 12 mois de traitement au 30 avril 1884 .....	800 01
do .....	dépenses de voyage.....	70 50
S. M. Barré.....	balance de traitement d'avril 1883 au 31 mars 1884.....	754 32
do .....	dépenses de voyage.....	4 00
Société d'Industrie Laitière de la Prov. de Québec.....	300 exemplaires de leurs rapports de 1882 et 1883.....	120 00
J. C. Chapais.....	dépenses de voyage pour inspecter les manufactures.....	30 35

2,879 18

*Ecole de laiterie à Sainte-Marie, Beauce.*

L'institution.....	Allocation pour 1883-84 .....	1,000 00
--------------------	-------------------------------	----------

*Association Laitière de la Province de Québec.*

J. de L. Taché.....	Secrétaire-Trésorier, Saint-Hyacinthe, allocation pour 1883-84.....	1,000 00
---------------------	---	----------

*Manufacture de sucre de betteraves à Farnham.*

Messieurs du Séminaire de St. Sulpice, Montréal.....	Troisième paiement de l'octroi accordé par la 39 V., Chap. 5, à eux transféré, par la 45 Vic., Chap. 24, par la Compagnie de sucre de betteraves de la Province de Québec.....	7,000 00
--	--	----------

*Ecole-ferme à Rougemont.*

George Whitfield.....	Un trimestre de l'allocation pour 1883-84.....	\$1,500 00
-----------------------	--	------------

A reporter..... 1,500 00

75,630 65

2,221,640 95



# Agriculture.— Suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report..... 1,500 00	75,630 65	.....	2,221,640 95
	AGRICULTURE.— Suite.			
	<i>Ecole-ferme à Rougemont—Suite.</i>			
E. A. Barnard.....	Pour son traitement pour trois mois..... 300 00			
do .....	frais de trois déménagements..... 150 00			
do .....	frais de transport de 23 élèves..... 225 39			
do .....	services de Jos. Painchaud, comme professeur travaillant dans la fromagerie, durant la saison de 1883..... 380 00			
do .....	dépenses de voyage de J. C. Chapais..... 16 45			
do .....	rémunération accordée à 18 élèves pour leur travail sur la ferme.. 300 98			
J. C. Chapais.....	frais de déménagement de Varennes à Rougemont, et de là à Québec..... 100 00			
		2,972 82		
	<i>Danville Union Agricultural Society.</i>			
C. C. Cleveland.....	Allocation pour 1883-84.....	225 00		
	<i>“ Manuel d’Horticulture ” du Dr. LaRoque, etc.</i>			
Dr. G. LaRoque.....	Pour 1000 exemplaires de son “ Manuel d’Horticulture pratique et d’Arboriculture fruitière,” pour être distribués aux membres de la Législature..	400 00		
	<i>“ Traité sur l’élevage et les maladies des bestiaux,” de J. A. Couture.</i>			
J. A. Couture.....	Allocation pour 1883-84.....	500 00		

<i>Traité Spécial sur l'Agriculture, etc.</i>			
E. Sénécal & Fils.....	Pour la balance qui lui est due pour 500 exemplaires de "Culture de la Vigne".....	\$ 13 00	
W. H. Lynch.....	le manuscrit de son traité sur la manufacture de beurre.....	200 00	
B. Lippens.....	balance qui lui est due pour 2000 brochures, intitulées : "La culture de la Pomme de Terre," et 1200 de "La culture du Tabac".	95 53	
J. C. Chapais.....	180 exemplaires de son ouvrage sur la Sylviculture.....	90 00	398 53
<i>Culture des arbres fruitiers.</i>			
Conseil d'Agriculture.....	Allocation pour 1883-84 .....		450 00
<i>Société d'Horticulture et de Pomologie de Montréal.</i>			
H. S. Evans.....	Secrétaire-trésorier, allocation pour 1883-84 .....		1,000 00
<i>Comité Permanent des Expositions à Montréal.</i>			
La Banque Jacques-Cartier, Montréal.....	Second versement, \$3,300—et l'intérêt sur \$13,200, au 30 juin 1884, \$800.....		4,100 00
<i>Divers.</i>			
L'Association.....	Montant accordé à l'"Eastern Townships Dog and Pet Stock Association" pour 1883-84.....	\$ 90 00	
J. Chapais.....	Pour des conférences données devant les "Cercles Agricoles," à Saint-Gervais et Sherbrooke.....	29 75	
Chas. Raskin.....	Pour l'inspection et le rapport au sujet de la ferme modèle de la Province à Rougemont .....	100 00	
E. A. Barnard.....	Pour payer les prix qui ont été accordés aux "Cercles Agricoles" suivants :		
	Ancienne Lorette, 1er prix .....	\$20 00	
	Saint-Eugène, L'Islet, 2nd prix.....	15 00	
	Sainte-Marie, Beauce, 3me do .....	10 00	
		45 00	
			264 75
Total pour l'Agriculture .....			85,941 75
A reporter.....			85,941,75
			2,221,640 95

# Immigration.—Colonisation.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....		85,941 75	2,221,640 95
	IMMIGRATION.			
W. S. Desbarats .....	Agent, Québec, traitement et déboursés au 30 juin 1884.....	4,359 67		
John Lespérance.....	do Montréal, do do .....	2,946 63		
W. E. Ibbotson.....	do Sherbrooke, do do .....	2,094 01		
Elisée Noël.....	do do do do .....	400 00		
Cie. du chemin de fer du Nord.....	Pour le transport des Immigrants pendant 5 mois au 30 novembre 1882 et pendant le mois de janvier 1883.....	2,110 40		
W. J. Maguire.....	Pour services rendus, à Liverpool en 1883 .....	1,000 00		
G. Vekman.....	do dans l'intérêt de l'immigration Belge.....	50 00		
Jos. Tassé.....	Pour 10,000 exemplaires de sa conférence, prononcée à la Convention Franco-Canadienne à Lowell, Massachusetts, E. U.....	500 00		
E. Townships Topographical Society .....	Pour la balance de leur compte pour 4,000 brochures en Flamand, et 10,000 en français, sur la Province de Québec.....	2,100 00		
C. Darveau.....	Pour 750 exemplaires des " Notes sur le Canada," par Paul de Cazes.....	300 00		
Albert Marquette.....	Pour la pension, le logement et l'approvisionnement des immigrants, à Lévis, du 17 avril au 30 septembre 1883. ....	608 95		
B. Leonard.....	Pour peinture d'enseignes, etc., pour l'Agence de Québec, à Lévis .....	30 34		
Mons. W. W. Musson.....	Octroi pour la " Société d'Immigration des Femmes Protestantes, " à Montréal, pour 1883-84.....	500 00		
			17,000 00	
	COLONISATION.			
	<i>Chemins de Colonisation.</i>			
S. Lesage.....	Asst. Commissaire du département de l'Agriculture et des Travaux Publics pour dépenses sur ses chemins.....	70,000 00		

<i>Chemins Taché et Bégon dans les comtés de Témiscouata et de Rimouski.</i>			
Thos. P. Pelletier .....	Pour bordereaux de paye, pour ouvrages faits.....	\$499 31	
George Martin .....	do do .....	500 00	
Noël Chouinard .....	do do .....	797 60	
Eusèbe Lavoie .....	do do .....	500 00	
L. N. Lapointe .....	do do .....	199 44	
		<u>2,496 35</u>	
<i>Sociétés de Colonisation.</i>			
S. Lesage .....	Assistant Commissaire du département de l'Agriculture et des Travaux Publics, montant de l'allocation pour 1883-84.....	5,000 00	
<i>Pont sur la rivière Richelieu.</i>			
Cie. du pont Richelieu.....	Versement de la première année, sur l'allocation de \$6,000 pour aider à la construction du pont entre Lacolle et Saint-Thomas.....	2,000 00	
<i>Pont à Louiseville.</i>			
Eugène Vadeboncoeur .....	Secrétaire-Trésorier du comté de Maskinongé, pour la moitié de l'allocation accordée pour aider à sa construction.....	1,000 00	
<i>Pont Bacon sur la rivière Sainte-Anne.</i>			
Pierre Marquis .....	Pour services, bordereaux de paye et comptes en rapport avec la re- construction de la superstructure .....	\$712 34	
Chas. Veilleux .....	Pour bois de construction .....	812 36	
J. H. Clint .....	Pour madriers en sapinette.....	80 00	
Eugène Raymond .....	Pour l'usage de sa terre.....	25 00	
Elzéar Fortier .....	Pour le transport du bois, de Lewis à Sainte-Anne.....	40 50	
Beaudet & Chinié .....	Pour clous et quincaillerie.....	79 80	
		<u>1,750 00</u>	
		82,246 35	
Total, pour Agriculture, Immigration et Colonisation.....			185,188 10
A reporter.....			2,406,829 05

# Travaux et édifices publics.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Report.....						2,406,829 05
	<b>TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS.</b>						
	<b>LOYERS, ASSURANCES, RÉPARATIONS, ETC., AUX ÉDIFICES PUBLICS.</b>						
	<i>Nouveaux départements et nouvel édifice du Parlement.</i>						
A. M. F. d'Eschambault.....	Pour bordereaux de paye des gardiens, des chauffeurs, des femmes de journée, etc., au 30 juin 18-4.....	8,339	39				
do .....	do jointoyage des murs, entretien du terrain, etc.	902	38				
Hon. A. Chauveau & A. M. F. d'Eschambault.....	do gardiens spéciaux (constables).....	1,952	99				
Hon. A. Chauveau.....	Comm. de Police, pour payer l'habillement des gardiens spéciaux.	166	07				
D. Vézina & Cie .....	Pour la construction d'un réservoir et la réparation d'une fenêtre.	18	50				
Mde Décarreau .....	savon fait par elle .....	25	38				
P. Langlais.....	2 échelles .....	6	60				
Ed. Roussel .....	ameublement du bureau et réparations.....	226	52				
do .....	construction d'une clôture entre la propriété de l'Hon. John Hearn et les édifice publics.....	180	00				
J. B. Renaud & Cie .....	vaisselle .....	4	50				
T. A. Gauvreau & Cie .....	ciment.....	21	00				
Simon Peters .....	bois de chêne.....	65	10				
Isidore Tardif.....	sable et charroyage.....	5	10				
J. Hamel et frères.....	tapis, nattes, toile cirée, etc.....	478	57				
Geo. Drolet.....	12 mois de service comme plombier.....	391	25				
Ant. Beaudoin.....	bois de noyer et frêne.....	66	94				
Auger & Martineau .....	quincaillerie, etc.....	599	91				
Cie de Gaz de Québec .....	gaz .....	609	80				
E. Morency.....	boi- de construction.....	39	27				
Robt. Reid .....	planchers en tuiles.....	42	00				
Jos. Cowan.....	tapisserie, persiennes, &c.....	187	50				

Robitaille, Picher & Cie.....  
 P. Pageau.....  
 A. Lavigne.....  
 B. Desrochers.....  
 Beaudet & Chénio.....  
 A. Lavigne.....  
 E. Gauvreau.....  
 Ant. Dallaire.....  
 D. Campbell.....  
 Z. Vandy & Fils.....  
  
 P. Vallière.....  
 B. Leonard.....  
 Duquet & Cie.....  
 Mrs. F. Curdeau.....  
 J. B. Parent.....  
 Isidore Tardif.....  
 Bell Telephone Co.....  
 Behan Brothers.....  
 J. H. Clint.....  
 Godefroi Chapleau.....  
 Drum Cabinet mfg Co.....  
 Cie d'Ass Royale Canadienne.....  
  
 Turcotte & Provost.....  
 Jos. Garneau.....  
 Glover, Fry & Cie.....  
 P. Verret.....  
 Thos Pampalon.....  
 Andrews frères.....  
 Ed. Brophy.....  
 Amyot & Casgrain.....  
  
 Jean Petit.....  
 R. Sampson Jr.....  
 Honoré Lachance.....  
 J. A. Bélanger.....  
 Edm. Patry.....  
 L. Leclerc.....  
 Ferd. Drouin.....  
 Aug. Gingras.....  
 T. Norris.....  
 G. T. Phillips.....  
 Frs Rochette.....  
 James Walker & Cie.....  
 L. J. A. Surveyer.....

quincaillerie.....  
 ameublement de bureau et ébénisterie.....  
 travaux extra et matériaux pour les cloisons en noyer.....  
 matériaux.....  
 quincaillerie, etc.....  
 ameublement.....  
 do de bureau et réparations.....  
 réparations au toit.....  
 persiennes à rouleaux et poulies.....  
 réparations à l'appareil de chauffage, lampes à gaz, ouvrage  
 de plombier, etc.....  
 bois de construction et ameublement.....  
 peinture et placement des persiennes, et pour les stores....  
 pose des cloches électriques, horloges, etc.....  
 vaisselle, lampes, etc.....  
 2 barils d'argile.....  
 charriage.....  
 loyer des téléphones de Spencer Wood.....  
 rideaux, natte, serviettes, etc.....  
 madriers et bois de construction.....  
 un coffre de sûreté.....  
 ameublement et réparation de meubles.....  
 primes d'assurance au 1er mai 1886 sur \$215,000 sur les  
 édifices, l'ameublement et la bibliothèque du Parlement.  
 épousseter.....  
 ouvrage de menuiserie, ameublement de bureau.....  
 tapis, toile cirée, etc.....  
 divers pour l'entretien des bureaux.....  
 chaux et plâtre.....  
 pendeloques pour lampes à gaz.....  
 charroyage de cendres et de décombres.....  
 Avocats pour frais *re* Amos *vs* Lemoine et la Reine et W. J. Piton,  
 opposants *re* la saisie de matériaux.....  
 Pour ouvrages de plâtrier.....  
 réparation d'un timbre.....  
 ouvrages de plombier.....  
 un dessus de lavemain en marbre.....  
 ameublement de bureau et réparations.....  
 déplacement d'un grand coffre de sûreté.....  
 mèche de trépan.....  
 madriers en pin.....  
 vaisselle.....  
 appareils à gaz.....  
 savon fait à la maison.....  
 serrures.....  
 peintures à ressort, serrures, etc.....

32 00  
 458 88  
 144 00  
 6 00  
 515 62  
 82 25  
 218 10  
 59 73  
 97 92  
  
 830 35  
 170 60  
 308 31  
 345 00  
 22 75  
 19 00  
 12 00  
 100 00  
 54 30  
 429 54  
 300 00  
 435 05  
  
 1,987 82  
 7 40  
 1,113 64  
 347 73  
 75 07  
 6 25  
 122 40  
 112 90  
  
 50 80  
 31 46  
 75  
 9 60  
 7 00  
 119 43  
 35 00  
 2 00  
 14 25  
 6 25  
 31 50  
 4 68  
 9 70  
 75 71

A reporter.....

23,141 51

2,406,829 05

# Travaux et édifices publics.—*Suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....	23,141 51			2,406,829 05
	LOYERS, ASSURANCES, RÉPARATIONS, ETC., DES ÉDIFICES PUBLICS — <i>Suite.</i>				
	<i>Nouveaux départements et nouveaux édifices publics.—Suite.</i>				
J. Mackay & Cie .....	Pour gazon et graines de trèfle pour les terrains.....	66 45			
L. Fortier .....	une garde-robe .....	15 25			
Cleo. Langhan .....	2 registres en zinc .....	7 00			
A. M. F. d'Eschambault.....	depenses en rapport avec la visite de S. E. le Gouverneur- Général .....	10 10			
M. Scullion.....	jeunes épinettes, arbres d'ornement.....	48 68			
P. St. Michel .....	travail fait .....	2 00			
L. P. Brunelle.....	transport de la boîte d'alarme du feu des ruines de l'ancien palais législatif aux nouveaux édifices parlementaires....	30 00			
A. Charlebois.....	meubles .....	1,581 45			
N. Garneau .....	cretonne, etc.....	5 68			
J. Mackay .....	1 ventilateur.....	10 00			
N. Bougie.....	1 gallon d'huile de pieds de bœuf.....	1 50			
Jos. Aluin.....	2 serrures.....	9 50			
T. A. Gauvreau.....	lattes .....	5 50			
P. Gingras & Cie.....	charbon de forge et deux barils de ciment.....	13 50			
Jos. Garneau.....	ouvrage aux portes, arches, etc.....	258 83			
			25,206 95		
	<i>Ancien Palais Législatif.</i>				
A. M. F. d'Eschambault.....	Pour payer un gardien après l'incendie du bâtiment.....	33 33			
C. Peverley .....	4 gallons d'huile astrale .....	1 60			
F. O. Vallerand.....	huile de charbon.....	1 40			
Cie. de gaz de Québec .....	gaz pour éclairer l'entrée .....	6 00			
Louis Boivin.....	transport des meubles, livres, etc., après le feu.....	2 50			

B. Leonard.....	papier tenture .....	11 20		
R. Kennedy.....	transport des meubles après le feu.....	4 50		
Beaudet & Chénier.....	cadenas pour barrières .....	1 75		
Dr. De Guise.....	services comme secrétaire des évaluateurs de la biblio- thèque après l'incendie.....	62 00		
M. Nolan.....	services comme messenger des évaluateurs de la biblio- thèque après l'incendie.....	124 50	248 78	
<i>Spencer Wood.</i>				
Son Honneur le Lieut.-Gouverneur.	Pour entretien.....	5,000 00		
Capt. Sheppard A. D. C .....	quatre années de services rendus au Dépt. de l'Agriculture et des Travaux Publics en rapport avec Spencer Wood...	800 00		
Geo. R. Prowse.....	fourneau de cuisine.....	250 00		
E. Cochois.....	gardiens spéciaux, arbres, plantation d'arbres etc., en 1883.	123 50		
B. Leonard.....	peintres et tapissiers jusqu'au 8 août 1883.....	524 03		
Louis Turgeon.....	transport du fourneau de cuisine de Prowse .....	3 00		
Jos. Cowan.....	papier tenture en 1883 .....	101 50		
A. Barbeau.....	dessus de cheminée en fer galvanisé .....	37 70		
Ferd. Poitras.....	diverses réparations.....	1,329 52		
W. F. Lemesurier.....	bois de chauffage .....	33 75		
A. M. F. d'Eschambault.....	payer des réparations.....	1,750 00	9,950 00	
<i>Bureau d'enregistrement, rue Sainte-Anne, Québec.</i>				
Felix Gauvreau.....	Pour réparations.....	12 43		
E. Picard .....	réparations à des portes de voûtes.....	44 70		
do .....	do volets en fer .....	68 00		
G. T. Phillips.....	do appareils de chauffage.....	65 54		
T. Pampalon.....	travaux en briques.....	11 23		
Z. Vézina.....	travaux de charpente.....	17 10	219 00	
<i>Propriété des vieilles casernes des Jésuites.</i>				
Corporation de la Cité de Québec...	Pour faire un trottoir .....	46 12		
G. M. Hudon.....	réparations à la clôture d'enceinte.....	5 00	51 12	
A reporter.....			35,675 85	2,406,829 05



**Travaux et édifices publics.—Suite.**

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....		35,675 85		2,406,829 05
	LOYERS, ASSURANCES, RÉPARATIONS, ETC., DES ÉDIFICES PUBLICS.— <i>Suite.</i>				
	<i>Ecole Normale Laval des Garçons, Québec.</i>				
	(Vieux Château.)				
Cie. d'Ass. Royale Canadienne.....	Pour prime d'assurance au 1er mai 1886 sur \$10,000 sur les				
do .....	édifices.....	88 21			
do .....	do do do \$21,500 sur la				
Anderson & Forrest.....	bibliothèque et l'ameublement.....	182 75			
Louis Boivin.....	travaux et matériaux de plombiers.....	304 70			
	construction d'un plancher double.....	177 69			
			753 35		
	<i>Ecole Normale Laval des Filles, Québec.</i>				
	(au Couvent des Ursulines.)				
Cie. d'Ass. Royale Canadienne.....	Pour prime d'assurance au 1er mai 1886, sur \$4,500 sur la				
	bibliothèque, l'ameublement et l'appareil de chauffage..		38 25		
	<i>Ancien Bureau du Gouvernement, Québec.</i>				
Corporation de la Cité de Québec...	Pour faire un trottoir.....	9 57			
P. Huot, N. P.....	la moitié du coût d'un bail au Comte de Premio Real.....	5 00			
			14 57		
	<i>Maison No. 63, rue Saint-Gabriel, Montréal.</i>				
Cie. du Gaz de Montréal.....	Pour gaz.....	120 48			

Evans frères.....	charbon et combustible.....	228 25		
J. B. St. Louis & Frère .....	construction d'une cheminée pour l'appareil de chauffage..	415 00		
L. W. Sicotte.....	frais d'entretien.....	159 00		
Corporation de la Cité de Montréal.	12 mois de taxes d'eau.....	59 65	973 38	
<i>Maison No. 76, rue Saint-Gabriel, Montréal.</i>				
<i>(Ancien Musée de Géologie.)</i>				
Cie du Gaz de Montréal .....	Pour gaz.....	153 71		
F. Labelle & Cie .....	réparations de bureau des Arts et Manufactures.....	256 14		
Evans frères.....	charbon et bois de chauffage.....	473 87		
L. W. Sicotte .....	dépenses et entretien.....	250 00		
Corporation de la Cité de Montreal.	12 mois de taxes d'eau.....	68 20	1,201 92	
<i>Ecole Normale Jacques-Cartier, Montréal.</i>				
L. W. Sicotte.....	Pour repeindre les murs.....	519 38		
DeBlois & Charpentier.....	réparation au toit.....	129 32		
Bourdon & Morin.....	démolir et recouvrir une des tours, etc .....	543 97		
Cie. d'Ass. Royale Canadienne.....	prime d'assurance au 1er mai 1886, sur \$5,000 sur la bibliothèque et l'ameublement .....	42 50		
Vital Grenier .....	réparations à l'appareil de chauffage.....	26 80		
Frs. Decary .....	enduits de murs.....	68 44		
Bourdon & Morin.....	travaux de charpente.....	551 00	1,881 41	
<i>Ecole Normale McGill, Montréal.</i>				
Cie. d'Ass. Royale Canadienne.....	Pour prime d'assurance au 1er mai 1886, sur l'ameublement, instruments de musique, etc.....		8 50	
<i>Edifices publics en général, Montréal.</i>				
L. W. Sicotte.....	Pour dépenses en 1883.....		3 17	
A reporter.....			40,550 40	2,406,829 05

# Travaux et édifices publics.—*Suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Report.....			40,550	40			2,406,829	05
	LOYERS, ASSURANCES, RÉPARATIONS, ETC., AUX ÉDIFICES PUBLICS.— <i>Suite.</i>								
	<i>Édifices publics en général.</i>								
S. G. l'Archevêque de Québec .....	Pour 15 mois de rente foncière du terrain de l'ancien palais législatif, au 30 juin 1884 .....	5,555	50						
Gouvernement du Canada.....	12 mois de loyer, au 1er avril 1884, de la partie Est du Glacis..		5 00						
do do .....	do do 1885, do ..		5 00						
Augt. Dupuis.....	arbres plantés le jour de la Fête des arbres.....		159 25						
Augt. Trudel.....	bois de chauffage pour les nouveaux édifices publics.....		598 50						
A. H. Murphy.....	charbon do do ..	4,367	23						
P. Gingras & Cie.....	do do do ..		1,650 00						
Corporation de la cité de Québec... do .....	eau et taxe de cheminées do do pour 1883-84 taxes et cotisation pour 1879-80 et 1880-81 sur l'immeuble des héritiers Caron alors occupé par le secrétariat de la province et le Bureau de l'Instruction publique.....	2,582	00			673	30		
J. B. Parkin N. P.....	bail d'une maison pour le sergent-d'armes .....		6 00						
Noël Rancour.....	20 tonnes de glace.....		100 00						
W. H. Lemesurier .....	bois de chauffage pour les nouveaux édifices publics.....		63 00						
Geo. Langlais.....	balises pour fêtes publiques.....		22 40						
Ed. Brophy.....	enlèvement de la neige aux nouveaux édifices publics.....		263 40						
Maxime Hudon.....	do aux casernes des jésuites.....		100 00						
Pierre Rousseau.....	do à l'Ecole Normale Laval.....		100 00						
Augt. Trudel.....	do ancien palais législatif.....		125 00						
A. M. F. d'Eschambault.....	payer do toit des nouveaux édifices publics...		20 00						
James Carrel.....	annonces dans le "Daily Telegraph" pour soumissions pour charbon...		10 80						
Jos. Gingras & Cie.....	do "Le Nouvelliste" do ..		6 40						
L. J. Demers & Frère.....	do "Le Canadien" do ..		9 00						
A. Côté & Cie.....	do "Le Journal" do ..		7 60						

G. T. Cary.....	do	"Daily Mercury"	do	7 36		
L. W. Sicotte.....	Pour 12 mois de traitement comme gérant des propriétés du			600 00	17,036 74	
	gouvernement à Montréal, au 30 juin 1884.....					
	Total des loyers, assurances, réparations, etc. ....					57,587 14
<i>Inspection et examens.</i>						
J. B. Derome.....	Pour frais de voyage et déboursés pour l'inspection des travaux et édifice pub..			296 19		
J. O. Méthot.....	do do do			130 61		
Pierre Gauthier.....	do do do			47 05		
T. A. Trudel.....	do do do			25 15		
E. Picard.....	do do do			6 00		
S. Lesage.....	do do do			18 60		
L. A. Vallée.....	do do do			16 40		
Feu P. Gauvreau.....	do do do			47 25		
J. B. St. Michel.....	do do do			29 70		
L. D. Vézina.....	do do do			81 89		
J. R. Poitras.....	do do do			26 25		
Louis Déry.....	do do do			135 70		
Jos. A. Defoy.....	do do do			26 65		
S. E. Dawson.....	Pour services comme tiers arbitre au sujet de l'incendie de la bibliothèque de					
	la législature.....			62 50		
P. Marquis.....	services et frais de voyage pour achat et mesurage de bois pour le pont					
	Bacon.....			35 10		
Drum Cabinet Mfg. Co.....	inspection et prise de meubles en janvier 1882.....			10 00		
						995 04
<i>Nouveaux édifices de la législature.</i>						
(Construction de)						
Alphonse Charlebois.....	Sur son contrat de construction.....			71,780 00		
do	Pour ouvrage supplémentaire et matériaux.....			9,630 21		
Geo. St. Michel.....	10 mois de traitement comme dessinateur sous E. E. Taché, au 31 mai 1884.			666 00		
J. B. St. Michel.....	11 do do surintendant des travaux, au 30 juin 1884.....			861 00		
A. M. F. d'Eschambault.....	bordereau de paye pour la construction des lieux d'aisance, etc.....			123 40		
Z. Vandry & Fils.....	plomberie et matériaux pour lieux d'aisance, etc.....			151 05		
Beaudet & Chinic.....	quincaillerie.....			274 02		
W. J. Piton.....	balance de compte pour travaux supplémentaires aux fondations.....			46 82		
Louis Jobin.....	sculpture de pendants en pierre pour modèles.....			3 00		
	A reporter.....			83,535 50	58,582 18	2,406,829 05

Travaux et édifices publics.—*Suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts	\$ cts.
	Report .....	83,535 50	58,582 18	2,406,829 05
	<i>Nouveaux édifices législatifs (Construction des).—Suite.</i>			
J. A. Bélanger.....	Pour un morceau de granit, polissage et inscription.....	25 00		
Simon Peters.....	une porte d'entrée, sculpture et ornements.....	150 00		
"Le Monde" Montréal.....	annonces pour soumissions.....	22 00		
me F. Wise.....	2 plaques en métal portant inscription pour pierre angulaire.....	65 00		
S. J. Shaw & Cie.....	quincaillerie.....	38 45		
			83,835 95	
	<i>Nouveau Palais de Justice, Québec.</i>			
	(Construction du)			
John P. Whelan.....	Sur son contrat de construction.....	40,610 00		
do.....	Compte supplémentaire pour poutres en fer.....	12,400 00		
J. E. Roy, N. P.....	Pour rédaction du contrat de construction et copies authentiques.....	162 30		
Augt. Gingras.....	travaux sur le plan-modèle de l'édifice.....	51 80		
J. B. Darouge.....	travail supplémentaire aux plans.....	164 98		
Paul Cousin.....	do do.....	109 60		
T. A. Trudelle.....	do do.....	87 52		
J. O. Méthot.....	do do.....	70 08		
J. B. St Michel.....	un mois de traitement comme surveillant des travaux.....	78 00		
Jes. Bu-sière.....	traitement du 15 avril au 30 juin 1884, comme surveillant des travaux.....	198 00		
Geo St Michel.....	do pour juin 1884, comme dessinateur.....	60 00		
Beaudet & Chinié.....	instrument de mesurage.....	4 10		
"Le Monde," Montréal.....	annonces pour soumissions.....	22 00		
			54,018 38	
	<i>Spencer Wood.</i>			
	(Pour compléter la reconstruction des étables, clôtures, etc.)			
A. M. F. d'Eschambault.....	Pour payer travail et matériaux.....	\$ 1,951 51		

Ferd. Poitras .....	Pour balance due sur ouvrage, etc.....	48 49	2,000 00	
	(Dépense nécessitée par un accident.)			
A. Barbeau.....	Pour ouvrage et matériaux pour reconstruire le toit, les gouttières, etc. \$	2,056 36		
Ferd. Poitras .....	do do	1,011 46		
Ant. Dallaire.....	do do	27 60		
P. Pagneau.....	réparation de meubles.....	40 32		
B. Leonard.....	peinture et tapisserie, etc.....	241 09		
Jos. Hamel & frères.....	tapis, cretonne, etc.....	623 17	4,000 00	6,000 00
	<i>Installation temporaire de la Législature.</i>			
A. Charlebois.....	Pour préparation du local.....	21,000 00		
do .....	le mobilier .....	3,538 00		
E. Gagnon.....	fret sur meubles.....	66 23		
A. M. F. d'Eschambault.....	frais provenant de la préparation du local.....	3,427 77	28,032 00	
	<i>Prison, Québec.</i>			
L'Hon. Commissaire de l'Agriculture et des Travaux Publics.....	Pour le mettre en mesure d'acheter la propriété Thompson pour la prison.....		1,000 00	
	<i>Palais de Justice et prison de Kamouraska, à Fraserville.</i>			
	(Calorifère.)			
Frs. Lachance.....	Pour balance de contrat.....	360 11		
Andrews & Frères.....	ouvrage et matériaux.....	153 52	513 63	
	IMPUTABLE SUR LE FONDS DE BATISSE ET DE JURÉ DE CHAQUE DISTRICT INTÉRESSÉ.			
	<i>Loyers des palais de justice et prisons.</i>			
Rév. Dames de l'Hôtel-Dieu.....	Pour 12 mois de rente foncière, prison de Québec .....	400 00		
Thos. Desjardins .....	do loyer au 30 avril, 1884, de la maison du géolier, Kamouraska,.....	100 00		
	A reporter.....	500 00	231,982 14	2,406,829 05

# Travaux et édifices publics.—*Suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....	500 00	231,982 14	2,406,829 05
	IMPUTABLE SUR LE FONDS DE BATISSE ET DE JURÉ DE CHAQUE DISTRICT INTÉRESSÉ.— <i>Suite.</i>			
	<i>Loyers des palais de justice et prisons.</i>			
S. Dumoulin.....	Pour 12 mois de rente foncière (Fief Haut-Boc) au 11 novembre, 1883, palais de justice et prisons, Trois-Rivières.....	26 76		
Héritiers Chas. Panet..	do intérêt au 1er mai, 1884, sur \$8,000 à 6 pour cent, coût de la propriété adjoignant l'ancien palais de justice, Québec.....	480 00	1,006 76	
	<i>Assurances des palais de justice et prisons.</i>			
Geo. Armitage.....	Secrétaire-Trésorier de la Mutual Fire Insurance Co. de Stanstead et Sherbrooke, pour 12 mois de contributions au 1er septembre, 1883, sur le bâtiment et les doubles croisées du palais de justice.....	16 00		
Assurance Royale Canadienne.....	Pour primes d'assurance au 1er mai, 1886, sur \$110,500, sur les palais de justices et prisons qui suivent :			
	palais de justice et prison, Kamouraska, bâtiment et ameublement.....	250 99		
	palais de justice, Montréal, do .....	472 96		
	prison commune do do .....	10 14		
	prison des femmes, do do .....	3 37		
	palais de justice provisoire, Québec, do et bibliothèque..	54 05		
	prison, do do ..	20 27	827 78	
	<i>Réparations des palais de justice et prisons.</i>			
G. O. Taschereau, Shérif .....	Pour payer réparations, palais de justice et prisons, Beauce.....\$ 31 30			
Victor Letarte.....	frais de voyage, do do ... 4 10			

Ant. Langlois.....  
Ed. Langlois.....  
do .....

P. Laberge, Shérif.....  
S. W. Foster, Shérif.....  
Alf. Aubin.....  
C. Nolin, Shérif.....  
C. B. H. Leprohon, Député-Shérif.....

do do ..  
do do ..  
Wm. Clendenning.....  
Veuve Isaïe Gervois.....

Frs. Lachance.....  
do .....

P. Vallière.....  
Glover, Fry & Cie.....  
Jules Taché.....  
F. A. Sirois, Shérif.....  
do .....

Godefroi Talbot.....  
Z. Vandry.....  
F. Desroiselles.....  
Beaudet & Chinic.....  
T. A. Gauvreau & Cie.....

F. Labelle & Cie.....  
C. Garth & Cie.....  
J. B. St. Louis & frère.....  
Hubert, Honey & Gendron.....  
E. Chanteloup.....  
do .....

Dupuis & frères.....  
Hon. P. J. O. Chauveau, Shérif.....  
do .....

peinturage de la salle d'audience, do do ... 96 00  
posage d'une fournaise, etc., do do ... 51 40  
3 lieux d'aisance, do do ... 106 00

payer réparations, do Beauharnois.....  
do do Bedford.....  
un égoût en bois, do Chicoutimi.....  
payer une fournaise et le peinturage, do Iberville.....  
payer le rejointement des murs et les réparations aux trottoirs, do Joliette, ...\$ 190 00  
tapis, rideaux, etc., do do ... 25 50  
réparations, do do ... 130 00  
fournaise à air chaud et posage, do do ... 174 50  
bâtiment construit par son mari, do do ... 50 00

meubles, palais de justice et prison, Kamouraska...\$ 1,554 28  
clôtures, dépendances, etc., do do ... 775 63  
meubles, do do ... 472 50  
tapis, etc., do do ... 60 15  
armoires impériales peintes à l'huile, do do ... 110 00  
payer un poêle et un tapis, do do ... 40 77  
une pendule, des lampes, etc., do do ... 86 75

peindre et rejointoyer les murs et autres réparations, do Montmagny...\$ 408 15  
une pompe aspirante, do do ... 62 40  
frais de voyage re pompe, do do ... 8 35  
une bêche, do do ... 90  
5 barils de ciment, do do ... 10 50

mobilier et réparations, palais de justice, Montréal.....\$ 237 00  
réparations au calorifère et lieux d'aisance, do do ..... 583 52  
avoir fait un égoût sur la rue N.-D., do do ..... 132 00  
payer réparations, do do ..... 170 59  
galerie en fer, et rayons pour la bibliot., do do ..... 999 67  
réparations, do do ..... 93 00  
drap pour prot. les liv. de la bibliot., do do ..... 29 79  
payer les chemises des tuyaux et du bouilleur du calorifère, do do ..... 260 00  
do G. Laurent pour réparat. en 1882, do do ..... 258 00

do pour réparations. aux grilles et portes de la prison commune, do ..... \$ 352 00  
do E. Chanteloup pour plomberie, do do ..... 184 36

A reporter..... 536 36

288 80

134 03

15 81

50 00

258 05

570 00

3,100 08

490 30

2,763 57

7,670 64

233,816 68

2,406,829 05



Travaux et édifices publics.—*Suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Report.....	\$	536 36	7,670	64	233,816	68 2,406,829 05
	<i>Réparations aux palais de justice et aux prisons.</i>						
E. Chanteloup.....	Pour serrures et cadenas, prison commune, Montréal...	59	00	595	36		
A. Bédard.....	réparations au toit, prison des femmes, do ...	\$	120 42				
Cléophas Gosselin.....	do à la buanderie do do ...		153 28				
E. Chanteloup.....	do à l'appareil de chauffage, do do ...		78 60				
O. Deblois.....	couverture de toit en tôle galvanisée, etc. do do ...		946 68				
A. Charbonneau.....	réparations aux clôtures, au porche et au corps de garde, do do ...		803 00	2,101	98		
Ant. Moreau.....	travaux de maçonnerie et de menuiserie, palais de justice et prison, Ottawa.....			1,600	00		
Ant. Rousseau.....	réparations aux latrines, palais de justice temp. de Québec.....	\$	167 00				
P. Pageau.....	ameublement, do do ...		17 00				
P. Vallière.....	do pour la Cour Sup. et les chambres d'enquête, palais de justice temp., do ...		676 20				
Ant. Rousseau.....	réparations aux chaudières de la fournaise, do do ...		46 30				
Andrews, Frères.....	do à l'appareil de chauffage et ouvrage de plombier, do do ...		219 48				
Louis Boivin.....	la construction de boîtes à témoins, do do ...		30 00				
Geo. Langlais.....	6 échelles livrées et placées, do do ...		21 45				
J. H. Clint.....	madriers pour réparation, do do ...		2 94	1,180	37		
A. M. F. d'Eschambault.....	bord. de paie pour le jointage et rép. des murs, prison. do ...	\$	869 64				
do .....	payer le peinture des fenêtres, do do ...		48 32				
do .....	do N. Gouge pour charroi, do do ...		1 00				
do .....	do St. Michel & Letarte, pour ouvrage fait, do do ...		76 50				
T. A. Gauvreau.....	ciment pour les murs, do do ...		40 75				
Isidore Tardif.....	sable et charroi, do do ...		15 45				
Auger & Martineau.....	quincaillerie, etc., do do ...		188 10				
F. Gauvreau.....	la construction d'une clôture et autres travaux, do do ...		126 04				

Ed. Brophy.....	charroi pour réparations,	prison, Québec...\$	5 00			
Ant. Langlois.....	peinture de la chapelle protestante,	do do ...	225 00			
Beaudet & Chinic.....	clef anglaise, etc.,	do do ...	1 55			
Ant. Dallaire.....	réparations aux toits,	do do ...	771 55			
S. Peters.....	châssis,	do do ...	6 00			
R. Borland & Cie.....	briques réfractaires,	do do ...	2 50			
Ferd. Poitras.....	planches et réparations,	do do ...	5 20			
Jacques Papillon .....	travaux de forge,	do do ...	1 70			
N. Levasseur.....	certificat d'inspection du gazomètre,	do do ...	3 50			
Z. Vandry & Fils.....	tuyaux en fer et d'étain,	do do ...	3 34			
Thos. Pampalon.....	pierres pour réparations,	do do ...	37 75			
A. Barbeau & Fils.....	fer galv. et bois pour rép. au toit, gouttières, etc.,	do do ...	536 15			
Cie. de gaz de Québec.....	réparations au gazomètre,	do do ...	39 60			
G. T. Phillips.....	do à l'appareil de chauffage,	do do ...	96 58			
Bisset, Frères.....	do à une pompe,	do do ...	23 70			
Louis Blouin.....	bois de service,	do do ...	10 20			
Louis Boivin.....	couvrir une partie du toit,	do do ...	194 75			
				3,328 87		
P. Guévremont, Shérif.....	Pour réparations,	palais de justice et prison, Richelieu.....	243 98			
T. A. Gauvreau & Cie.....	ciment et chaux,	do Rimouski...\$	14 50			
Fournier & Bernier.....	réparations,	do do ...	38 50			
C. F. Lapointe, Shérif.....	réparations aux murs,	do do ...	107 45			
do .....	ameublement de bureau,	do do ...	47 30			
				207 75		
T. A. Gauvreau & Cie.....	Pour ciment,	do Saguenay...\$	10 50			
A. M. F. d'Eschambault.....	bordereau de paie pour rép. aux murs,	do do ...	23 00			
P. H. Cimon, Shérif.....	payer pour do	do do ...	78 70			
A. Barbeau, fils.....	couvrir le toit d'un hangar en fer galv.,	do do ...	311 40			
Victor Letarte.....	dépenses de voyage pour réparations,	do do ...	5 20			
X. Rousseau.....	do do	do do ...	6 25			
				435 05		
G. F. Bowen, Shérif.....	Pour payer pour ventilateur et rép., palais de justice, St. François...\$	83 00				
Alex. Garwood.....	travaux de peintres,	do do ...	135 00			
				218 00		
Ant. Moreau.....	couvrir en fer galv., etc., le toit du palais de justice et de la prison					
	de Terrebonne, réparations aux murs.....\$	955 00				
Louis Prêgen.....	réparations aux clôtures,	do do .....	251 00			
				1,206 00		
C. Sulte dit Vadeboncoeur.....	construire un trottoir,	prison, Trois Rivières.....	55 13			
Cleo. Langhan.....	réparations,	palais de justice, do ...	\$500 00			
		A reporter.....	500 00	18,843 13	233,816 68	2,406,829 05

Travaux et édifices publics.—*Suite*.—Institutions de Charité.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....	500 00	18,843 13	233,816 68
	<i>Réparations aux palais de justice et aux prisons.—Suite.</i>			2,406,829 05
Beaudry & Godin.....	Pour tapis, Palais de justice, Trois-Rivières.....	69 36		
C. P. Gélinas & Frère.....	ameublement, do do .....	82 00		
A. J. Pothier .....	réparation et construction d'un trottoir, clôtures, latrines, etc., palais de justice et prison, Trois-Rivières.....	763 96		
		1,415 32	20,258 45	
	Total pour travaux et édifices publics.. ..			254,075 13
	INSTITUTIONS DE CHARITÉ.			
	ASILES DES ALIÉNÉS.			
	<i>Beauport.</i>			
Drs. Landry & Roy. ....	Propriétaires, dépenses pour 12 mois, au 31 mars, 1884.....	\$ 105,765 63		
do .....	do en acompte des dépenses pour le quartier finissant le 30 juin, 1884.....	10,000 00		
Dr. A. Vallée.....	Médecin visiteur adjoint de l'asile pour payer les traitements des médecins et chapelains, et les dépenses contingentes au 31 mars, 1884.....	2,377 48		
A. Gauvreau, N. P.....	Pour passation du contrat entre le gouvernement et les propriétaires.	150 00	118,293 11	
	<i>Saint-Jean de Dieu.</i>			
Rev. Sœur Thérèse de Jésus.....	Pour rencontrer les dépenses au 30 juin 1884.....	\$ 104,671 68		
H. Howard, M.D.....	Médecin de l'asile, 12 mois de traitement au 30 juin, 1884.....	1,600 00		
do .....	do pour timbres.....	5 10	106,276 78	

<i>St. Ferdinand d'Halifax.</i>			
Rév. Sœurs de la Charité. ....	Pour faire face aux dépenses, au 30 juin 1884. ....	2,800 63	
<i>Asiles d'Aliénés, en général.</i>			
C. E. Deschamps. ....	Pour compléter un registre des aliénés, qui sont à la charge du gou- vernement de la Province. ....	\$ 75 00	
J. J. Foote. ....	impression de livres avec blancs, formules, etc. ....	54 48	
		129 48	
Total Asiles d'Aliénés. ....			227,500 00
<i>Divers.</i>			
Thos Davidson. ....	Allocation pour 1883-84 à la Corporation de l'hôpital général, Montréal...	3,600 00	
Rév. J. B. Z. Bolduc. ....	do Malades indigents, do ...	2,880 00	
do	do Hôpital St. Patrice, do ...	1,440 00	
do	do Sœurs de la Providence, do ...	1,008 00	
do	do Asile de St. Vincent de Paul, do ...	540 00	
Richard Holland. ....	do Maison protestante d'industrie et de refuge, do ...	720 00	
Mme. T. A. Crane. ....	do Asile protestant pour les femmes délaissées, do ...	180 00	
Rév. P. Dowd. ....	do Asile de St. Patrice pour les orphelins, do ...	576 00	
Mme. S. E. Dawson. ....	do Maternité de l'Université, do ...	432 00	
Rév. Sœurs du Bon Pasteur. ....	do Asile de la Madeleine, (Bon Pasteur), do ...	648 00	
Rév. N. Martineau. ....	do Asile des orphelins catholiques, do ...	288 00	
Rév. J. B. Z. Bolduc. ....	do Sœurs de la Charité, do ...	720 00	
do	do do pour leur hóp. d'enf. trouvés, do ...	180 00	
Mlle Greenshields. ....	do Asile des orphelins protestants, do ...	576 00	
Banque de Montréal. ....	do Maternité, Sœurs de la Miséricorde, do ...	657 00	
Rév. J. B. Z. Bolduc. ....	do Asile de la rue Bonaventure, do ...	387 00	
do	do Asile de Nazareth, enfants pauvres, do ...	360 00	
do	do Ecoles pour les aveugles, asile Nazareth, do ...	1,251 00	
do	do L'Ouvroir des aveugles, do ...	270 00	
C. O. Perrault. ....	do Dispensaire de Montréal, do ...	144 00	
Banque des marchands. ....	do Société des dames bienveillantes pour les veuves, et les orph. (y compris l'anc. maison de ref.), do ...	765 00	
Mlle Lawder. ....	do Asile et école d'industrie (Hervey Institute), do ...	288 00	
Rév. P. Dowd. ....	do Asile de Ste. Bridgite, do ...	720 00	
Rév. Frère Justinien. ....	do Frères de la Charité de St. Vincent de Paul, do ...	450 00	
Rév. J. B. Z. Bolduc. ....	do Hospice de Bethléem, do ...	450 00	
A reporter. ....		19,530 00	227,500 00 2,660,904 18

# Institutions de Charité.—Suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Report.....	19,530	00	227,500	00	2,660,904	18
	<i>Divers.—Suite.</i>						
Rev. Dame du Bon Pasteur.....	Alloc. pour 1883-84 à Hospice de St. Joseph du Bon Pasteur, Mntreal...	180	00				
Rév. J. B. Z. Bolduc .....	do Aux Petites Sœurs des Pauvres, do ...	90	00				
Mme Chas. Ault.....	do Protestant Infants Home, do ...	360	00				
J. M. Kirk.....	do Women's Hospital, do ...	450	00				
Mlle H. Crawford.....	do Church Home, do ...	180	00				
Dr. C. E. Desjardins .....	do Institution pour les mal. des yeux et des oreilles, do ...	225	00				
Rév. R. Rousseau.....	do Hôpital, St Charles do ...	450	00				
Rév. J. B. Z. Bolduc.....	do Hôpital Notre-Dame, en rapport avec l'Université Laval, do ...	1,800	00				
Rév. Sœur St. Jean.....	do Association des dames charitables de l'asile des orphelins catholiques romains, Québec...	1,026	00				
E. Lemoine.....	do Malades indigents, do ...	2,880	00				
Rév. P. Roussel.....	do Asile du Bon Pasteur, do ...	720	00				
Mme A. Griffith .....	do Ladies Protestant Home, do ...	675	00				
Frank Holloway.....	do Asile des orphelins, do ...	378	00				
E. J. Hale.....	do Asile Finley, do ...	378	00				
Mme A. E. Fry.....	do Asile des orphelines protestantes, do ...	378	00				
H. O'Connor.....	do Asile Ste. Brigitte, do ...	900	00				
Rév. Sœur St. Jean.....	do Dispensaire, do ...	180	00				
do .....	do Sœurs de la Charité pour les pers. vieilles et infirmes, do ...	360	00				
J. B. Falardeau .....	do Hôpital du Sacré-Cœur, do ...	900	00				
do .....	do do Dispensaire, do ...	180	00				
do .....	do do Hospice de la maternité, do ...	180	00				
Mlle Wilson.....	do Association Chrétienne des dames, do ...	180	00				
Geo. Wakeham.....	do Maison de santé de Belmont, do ...	630	00				
P. Wells, M. D.....	do Hôpital de la Marine et des Immigrés, do ...	2,400	00				
Rév. P. Roussel.....	do Hospice de la maternité sous les soins des Rév. Dames du Bon Pasteur, do ...	1,812	00				
S. Dumoulin.....	do Malades pauvres, Trois-Rivières...	2,250	00				
do .....	do Sœurs de la Charité, pour l'hospice de la maternité, do ...	360	00				

Rév. J. B. Z. Bolduc.....	do	Hôpital Général,	Sorel.....	630 00		
do .....	do	Hôpital de St. Hyacinthe,	St. Hyacinthe.....	450 00		
do .....	do	Asile des orphelins,	do .....	180 00		
do .....	do	Ouvroir de St. Hyacinthe,	do .....	180 00		
Louisa Birt.....	do	Distributing Home pour les orphelins,	Knowlton.....	180 00		
Rév. J. B. Z. Bolduc.....	do	Hospice Youville,	St. Benoit .....	180 00		
Rév. Sœurs de la Providence.....	do	Asile de la Providence,	Coteau du Lac.....	270 00		
Rév. J. B. Z. Bolduc.....	do	Hospice St. Joseph,	Beauharnois.....	180 00		
do .....	do	Hospice Ste. Marie,	Ste. M. de Monnoir...	180 00		
Rév. Sœur Marie Arsène.....	do	Asile de la Providence,	Mascouche.....	180 00		
Rév. J. B. Z. Bolduc.....	do	Hôpital St. Jean,	St. Jean.....	180 00		
do .....	do	Sœurs de la Charité,	do .....	180 00		
do .....	do	Hospice La Jemmerais,	Varennnes.....	180 00		
Banque de Montréal.....	do	Hospice des Sœurs de la Providence,	St. Vincent de Paul..	180 00		
Rév. J. B. Z. Bolduc.....	do	Hôpital de la Providence,	Joliette.....	180 00		
do .....	do	Hospice de Laprairie,	Laprairie.....	180 00		
do .....	do	Hôpital St. Joseph,	Chambly.....	180 00		
do .....	do	Asile de Nazareth (Salle d'asile des				
do .....	do	petits enfants),	do .....	90 00		
do .....	do	Asile de la Providence,	Ste. Elizabeth.....	180 00		
Rév. N. O. Larue.....	do	Sœurs de la Providence de N.-Dame de	L'Assomption.....	180 00		
Rév. Sœur M. Henriette.....	do	Asile de la Providence,	Ste. Ursule.....	180 00		
Rév. Sœur St. Jean.....	do	Hôpital de Ste. Anne de Lapocatière,	Ste. Anne.....	180 00		
Rév. Sœur L. Provost.....	do	Sœurs de la Charité,	Rimouski .....	450 00		
Rév. Sœurs de la Charité.....	do	Hôpital de St. Ferdinand d'Halifax,	St. Ferdinand.....	180 00		
Rév. Sœur Marie Prosper.....	do	Hospice de Yamachiche,	Yamachiche.....	180 00		
H. L. évêque Racine.....	do	Hôpital de Sherbrooke et asile des				
		orphelins,	Sherbrooke.....	450 00		
Rév. J. B. Z. Bolduc.....	do	Sœurs de la Charité,	Lanoraie.....	180 00		
do .....	do	Hôpital St. Paulin,	St. Paulin.....	180 00		
do .....	do	Hôpital de Longueuil,	Longueuil.....	180 00		
do .....	do	Asile de Nazareth (Salle d'asile des				
do .....	do	petits enfants),	do .....	90 00		
Rév. A. H. B. Lassiseraye..	do	Hôpital de St. François du Lac,	St. François.....	180 00		
Rév. Sœur Desnoyers .....	do	do de St. Louis,	St. Denis.....	180 00		
Rév. Sœur Larochelle.....	do	Sœurs Grises de Farnham,	Farnham.....	180 00		
Rév. Sœur L. Provost.....	do	Hôpital St. Joseph de la Délivrance,	Lévis.....	270 00		
					47,412 00	
<i>Écoles de Réforme.</i>						
Rév. Dames du Bon Pasteur.....	Québec, pour 12 mois de pension des enfants qui leur sont confiés.....			4,957 31		
do .....	Montréal, 11 do .....			1,542 69		
					6,500 00	
Report.....					281,412 00	2,660,904 18

Institutions de Charité.—*Suite.*—Divers.—Ingénieurs des Mines.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Report.....			281,412	00	2,660,904	18
	<i>Ecoles industrielles.</i>						
Rév. Sœurs de la Charité.....	Lévis, pour 11 mois de la pension des enfants qui leur sont confiés.....	3,219	13				
Rév. Dames du Bon Pasteur .....	Montréal, 13 do do do .....	10,512	27				
Société des Dames Compatissantes.	do pour la pension des enfants qui leur sont confiés, au 14 juin 1884.....	268	60				
				14,000	00		
	Total, Institutions de charité.....					295,412	00
	<b>DIVERS.</b>						
C. J. Coursol, Président.....	Commissaire, Commission Royale des écoles, Montréal, pour balance de ses services et de ses dépenses...	338	00				
Leo. H. Davidson.....	do do do do .....	384	80				
C. J. Doherty.....	do do do do .....	383	50				
Chas. Glackemeyer.....	do do do do .....	380	00				
A. de Martigny.....	do do do do .....	380	00				
R. S. White .....	Secrétaire, do do do .....	300	00				
J. A. N. Provancher.....	do do do do .....	74	76				
L. J. Lajoie.....	Auditeur et comptable, do do .....	243	32				
Louis Tellier.....	Président, Commission du service civil, pour ses services et ses dépenses...	2,200	25				
A. A. Stevenson.....	Commissaire, do do .....	2,757	00				
Gaspard Drolet .....	do do do do .....	800	00				
C. Massiah.....	Secrétaire-adjoint, do do .....	762	75				
J. A. Ouimet.....	do do do do .....	979	00				
J. A. Paré.....	Pour l'assignation des témoins devant la Commission du service civil.....	16	90				
M. J. Murphy.....	do do .....	8	40				
Chas. Huot.....	do do .....	8	40				
D. Girouard, C. R.....	Pour services rendus devant le Conseil Privé in re The Colonial Building and Investment Association.....	2,000	00				

J. L. Archambault, C. R.....	Pour faire face aux frais <i>re</i> Cité de Montréal <i>vs.</i> J. A. Pillow <i>et al</i> , et La Compagnie de Navigation de Longueuil <i>vs.</i> La Cité de Montréal .....	300 00		
L. C. Belanger.....	Avocat, pour services et frais <i>re</i> La Corporation du Canton de Cleveland <i>et al</i> , demandeurs.....	241 35		
Abbott, Tait & Abbott.....	Avocats, pour services professionnels <i>re</i> Le Pont St. François.....	50 00		
Robertson, Ritchie & Fleet.....	do do concernant la négociation d'un emprunt.....	50 00		
J. J. Foote.....	Pour l'impression de 50 brochures au sujet de la demande de la Province de Québec, concernant le réajustement du subside, etc.....	34 00		
A. Côté & Cie.....	Pour l'impression de blancs.....	17 25		
Morris, Walton & Cie.....	Pour deux épreuves des portraits de leurs Altesses Royales le Prince et la Princesse de Galles, envoyés à Spencer Wood.....	14 60		
C. E. Deschamps.....	Pour avoir compilé un index des aliénés dans la Province de Québec.....	75 00		
E. E. Taché.....	Asst.-Com. des terres de la couronne, pour payer à Mme Ed. Heath l'allocation qui lui a été accordée comme veuve d'un employé public décédé.....	132 00		
Desnoyers & Dugas.....	Magistrats de police, Montréal, pour payer l'allocation accordée à la mère de Jos. N. Pauzé, un employé public décédé.....	166 66		
John Sharples.....	Maire de St. Colomban, montant qui lui a été accordé pour acheter une pompe et construire un réservoir à Sillery.....	100 00		
John Giles.....	Pour à-compte de son allocation de retraite.....	180 00		
Bank of Montreal, London.....	timbres sur les obligations de l'emprunt de \$500,000, en vertu de la 45 V., ch. 18 et 46 V., ch. 11.....	3,041 67		
Lennon, Pennée & Cie.....	Pour des provisions envoyées aux pêcheurs en détresse de la Pte aux Esquimaux. la gravure, l'impression et la reliure de livres de chèques, Dépt. du Trésor.	1,305 25		
Br. American Bank Note Cie.....	Shérif, Montréal, pour payer l'allocation accordée à Mme Sanborn, veuve de feu le député-shérif de Montréal.....	380 75		
Hon. P. J. O. Chauveau.....	Pour des explorations botaniques et minéralogiques et spécimens pour le Musée. ses dépenses et celles des Hon. MM. Taillon, Lynch et Blanchet pour aller et revenir d'Ottawa, pour des affaires publiques.....	460 00		
D. N. St. Cyr.....	5000 exemplaires de sa brochure, intitulée: " Esquisse sur la Gaspésie.".....	300 00		
L'hon. Trésorier, P. Q.....	5000 exemplaires de sa " Carte Régionale de Gaspé,".....	216 29		
J. C. Langelier.....	services comme auditeur pendant l'absence de ce dernier.....	1,000 00		
Jules Taché.....	allocation accordée en se retirant du service public.....	1,250 00		
N. A. Giard.....	gravure et impression d'obligations .....	400 00		
J. E. Marmette.....	montant accordé pour la célébration du 250e anniversaire de la fondation de Trois-Rivières.....	300 00		
Br. American Bank Note Co.....	publication et impressions en rapport avec le service public.....	2,465 00		
T. Normand.....		250 00		
L. J. Demers & Frère.....		1,313 10	26,000 00	26,000 00
<i>Ingénieurs des Mines.</i>				
J. Obalski.....	Pour 12 mois de traitement, au 30 juin 1884.....	2,000 00		
do .....	dépenses de voyage durant l'année.....	646 20	2,646 20	2,646 20
<i>A reporter.....</i>				
				2,984,962 38



**Agent en France, etc.—Charges sur le Revenu.—Dépenses des Terres de la Couronne.**

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Report.....					2,984,962	38
	<i>Agent en France.</i>						
L'Hon. Hector Fabre.....	Agent Général, Paris, pour 12 mois de traitement et loyer de bureau, etc.....					2,500	00
	<i>Club de protection du gibier et du poisson de la Province de Québec.</i>						
G. H. Matthews.....	Secrétaire, montant de la subvention pour 1883-84.....					250	00
	<i>Emprunt municipal, Fonds, R. C.</i>						
Ernest Racicot.....	Commissaire, traitement depuis le 25 juin 1883 au 5 mai 1884.....	1,195	00				
do .....	do dépenses de voyage do .....	264	37				
	<i>Salle d'exercice à Québec.</i>			1,459	37		
						1,459	37
Dominion Government.....	Allocation pour 1883-84, pour la construction d'une salle d'exercice à Québec qui devra servir en même temps aux Expositions provinciales et autres.....					15,000	00
	<i>Commissions Royales.</i>						
L. G. Desjardins.....	Président de la Commission sur le contrat de construction des édifices parlementaires, pour rencontrer les dépenses.....	300	00				

do .....	do .....	do sur l'élection de Jacques-Cartier, 1882, pour rencontrer les dépenses.....	300 00		600 00
		<i>Prêt de grains de semence, en vertu de la 36 Vic., ch. 2.</i>			
Bank of Montreal.....		Pour intérêt à 6 pour cent par an, sur \$18,720 balance non payée sur le prêt depuis le 1er mai 1879 au 30 avril 1884.....			5,616 00
		<b>CHARGES SUR LE REVENU.—DÉPENSES DES TERRES DE LA COURONNE.</b>			
		<b>CADASTRAGE.</b>			
		<i>Bureau de Montréal.</i>			
F. W. Blaicklock.....		Pour douze mois de traitement au 30 juin 1884.....	1,206 00		
do .....		do allocation spéciale do .....	549 00		
do .....		do déboursés.....	424 18	2,173 18	
		<i>Bureau de Trois-Rivières.</i>			
L. O. Arcand.....		Pour six mois de traitement, au 31 décembre 1883.....	600 00		
do .....		déboursés.....	416 50		
do .....		douze mois de loyer de bureau au 30 juin 1884.....	120 00	1,136 50	
		<i>Bureau de Bonaventure</i>			
L. J. Riopel.....		Pour 13 mois de traitement au 30 juin 1884.....	1,300 00		
do .....		déboursés.....	126 00		
L. O. Arcand.....		six mois de traitement au 30 juin 1884.....	600 00		
do .....		déboursés.....	901 80	2,927 80	
		<i>Dépenses en général.</i>			
Gustave Rinfret.....		Pour 3 mois de traitement comme dessinateur, au 30 juin 1884....	75 00		
J. O'Flaherty.....		indemnité en sortant d'emploi.....	106 29		
		<b>A reporter.....</b>	<b>181 29</b>	<b>6,237 48</b>	<b>3,010,387 75</b>

Charges sur le Revenu.—Dépenses des Terres de la Couronne.—*Suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report .....	181 29	6,237 48	.....	3,010,387 75
	CADASTRAGE.— <i>Suite.</i>				
	<i>Dépenses en général.—Suite.</i>				
Henri Garon.....	Pour envoi des plans par express, de Kamouraska.....	1 30			
I. P. Déry.....	Papier toile de Whatman.....	35 00			
T. Lemieux.....	monter des plans, livres de blanc et reliure.....	75 95			
G. A. Lafrance.....	livre d'enregistrement et index et portefeuilles.....	57 75			
A. Côté & Cie.....	papier pour livres de renvoi.....	172 80			
Rice, Sharpley & Fils.....	divers pour bureau de cadastre.....	9 38			
Hearn & Harrison.....	un théodelite de transit complet et réparation à un niveau.....	176 50			
Andrews & Frères.....	un ruban d'arpenteur.....	5 50			
B. Vohl.....	une échelle et une chaîne.....	6 00			
L. Lefebvre.....	boîtes de ferblanc pour plans.....	8 10			
Fisher & Blouin.....	couverture en cuir pour une boîte de théodelite.....	7 00			
P. Angers.....	information re cadastre de Saint-François de Beauce.....	100 00			
L. S. Forgues.....	dépenses re cadastre de Saint-Gervais et Saint-Valier.....	17 95			
Jos. Caron.....	frais d'express et divers pour bureau.....	50 71			
Jos. Fiset.....	do.....	14 81			
A. A. Batcheller.....	copie de descriptions.....	81 52			
A. Fradet.....	do.....	62 90			
C. Chartré.....	do.....	86 70			
A. Potvin.....	do.....	76 35			
N. Gauthier.....	do.....	38 15			
Miss Casault.....	do.....	56 05			
Jos. Caron.....	do.....	36 95			
F. Normand.....	do.....	24 70			
L. Berthelot.....	do.....	37 60			
F. Kéroack.....	do.....	8 20			
A. Faucher.....	do.....	20 30			
Jas. Clifford.....	do.....	34 60			

C. A. Parant.....	do	85 35
J. N. Castonguay.....	do	61 70
Chs. Chartré.....	copie de plans	57 87
Gustave Kinfret.....	do	67 52
Mme H. H. Robertson.....	do	36 75
L. O. A. Arcand.....	do	60 20
F. M. Lachaine.....	do	12 00
Paul Picard.....	do	28 98
J. N. Proulx.....	do	60 00
J. M. Tureot.....	do	20 40
T. Berlinguet.....	do	12 00

1,987 13

*Arpentage des villes, paroisses, villages, cantons, etc.*

F. Winter.....	Pour l'arpentage de la Grande Rivière.....	261 70
Ths. Berlinguet.....	triangulation de la rivière Blanche dans le Comté d. Bagot.....	16 00
do	Arpentage de la ville de Richmond.....	658 90
do	do St. Libaire, St. Pie et St. Ephrem.....	371 30
do	do Acton Vale, Acton Point et St. André.....	128 50
P. G. Roy.....	do Barnston et Beresford.....	900 00
F. S. A. Pelletier.....	do St. Eloi, St. Antonin, St. François, St. Pacôme... ..	378 35
C. F. Roy.....	do St. Onésime, St. Philippe et Mont Carmel.....	88 15
C. S. Lepage.....	do Matane et Metis.....	186 01
do	do Iles de la Madeleine.....	875 00
Ant. Painchaud.....	do do	200 00
J. N. Castonguay.....	do Tingwick, Arthabaska, Warwick et Horton.....	1,161 60
Jos. Burke.....	do St. Joseph et St. Roch de Richelieu.....	58 50
F. F. Legendre.....	do Ste. Pudentienne et Ste. Cécile de Milton.....	126 55
P. J. B. Fournier.....	do St. Alexandre et St. André.....	153 00
Ls. & P. Gosselin.....	do Harrington et Grenville.....	803 89
J. E. St. Pierre.....	do N. D. du Portage, Ste. Rose du Dégelé, St. Louis de Hal Ha!.....	196 00
J. P. B. Casgrain.....	do St. Hyacinthe, St. Damase et Ste. Rosalie.....	278 90
John Neilson.....	do St. Gabriel de Brandon.....	105 17
T. C. Michaud.....	do Ste. Hélène.....	41 20
L. M. Deschênes.....	do Village de L'Assomption.....	43 20
John Sullivan.....	do Hichinbrooke, Elgin et Franklin.....	930 60
A. W. Mitchell.....	do Granby, Waterloo et Roxton.....	85 70
M. Mitchell.....	do Stukely et Farnham.....	989 40
J. E. Desmeules.....	do Ste. Agnès, de Sales et Tadoussac.....	235 43
Hector Leber.....	do St. François du Lac et la Baie du Febvre.....	168 12

A reporter.....

10,260 17

8,224 61

..... 3,010,387 75

Charges sur le Revenu.—Dépenses des Terres de la Couronne.—*Suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report .....	10,260 17	8,224 61	.....	3,010,387 75
	CADASTRAGE.— <i>Suite.</i>				
	<i>Arpentages des villes, paroisses, villages, cantons, etc.—Suite.</i>				
L. J. E. Caron.....	Pour l'arpent. de Ste. Flavie, St. Anaclet, Ste. Angèle et St. Joseph de Lepage.....	73 95			
A. A. Batcheller .....	do Stanbridge et N. D. des Anges .....	2,213 90			
do .....	do St. Grégoire d'Iberville .....	62 25			
C. C. Sheppard.....	do St. David, St. Pie de De Guire, etc .....	322 42			
Z. C. Dupuis .....	do Woodbridge, St. Hyacinthe, St. Pascal et St. Paul l'Ermite.....	356 17			
F. A. Têtu.....	do St. Arsène, Cacouna et St. Barnabé.....	150 97			
J. N. Patton .....	do Ste. Justine, Côteau du Lac, etc .....	129 68			
P. P. V. du Tremblay .....	do St. Urbain, Baie St. Paul, Eboulements, etc. ....	400 00			
P. E. Lavergne.....	do St. Lazare de Buckland et St. Henri de Mascouche .....	302 92			
Carolus Laurier.....	do Lavaltrie et Lanoraie .....	203 24			
Elzéar Laberge.....	do Lachenaie .....	28 40			
P. A. Landry .....	do Stanfold .....	120 71			
do .....	do Blandford, Bulstrode et Maddington.....	1,275 85			
Romuald Têtu .....	do St. Louis of Kamouraska.....	78 90			
do .....	do Cathcart .....	153 50			
Arthur Bourget.....	do St. Norbert.....	94 80			
do .....	do St. Jean de Matha.....	200 89			
do .....	do Ste. Emilie de Joliette.....	472 50			
do .....	do St. Alphonse et Ste. Béatrice de Joliette.....	300 00			
L. J. Michaud.....	do L'Assomption de McNider, etc.....	139 10			
James McArthur.....	do Lochaber.....	179 80			
C. A. Larue.....	do St. Damien.....	36 60			
J. B. O. Legendre.....	do Somerset & St. Guillaume d'Upton.....	292 02			
F. O. A. Legendre.....	do Shenley.....	349 03			

W. W. O. Dwyer.....	do	Granby, St. Valérien, Marieville and Ste. Marie de Monnoir.....	655 90		
A. A. Hamel.....	do	St. Hilaire de Rouville.....	82 12		
J. B. Richard.....	do	St. Michel de Yamaska.....	90 90		
D. C. Morency.....	do	Ste. Marie et St. Joseph de Beauce.....	184 98		
Jas. Bernard.....	do	St. Denis et St. Jules.....	223 49		
T. C. de la Chevrotière.....	do	St. Edouard de Lotbinière.....	49 37		
B. Bourgeois.....	do	Cap de la Madeleine.....	59 73		
J. A. Martin.....	do	St. Alphonse de Liguori.....	334 80		
Chs. Fournier.....	do	St. Bernard.....	63 87		
I. P. Dery.....	do	St. Alban.....	87 50		
E. Farnham.....	do	Dunham.....	750 00		
N. H. Greene.....	do	Bolton.....	200 00		
G. E. McMartin.....	do	Grenville.....	1,000 00		
E. D. Henderson.....	do	Ste. Marguerite, etc.....	127 12		
E. J. Harkin.....	do	St. Sulpice et Repentigny.....	107 40		
A. T. Genest.....	do	St. Barthélemy.....	104 50		
R. J. Ross.....	do	St. Elzéar, St. Georges, etc.....	100 00		
J. H. Leclair.....	do	Ste. Agathe des Monts.....	682 20		
Jos. Lachaine.....		vérification des arpentages, etc.....	3,751 01		
G. A. Varin.....		examen et correction de plans.....	239 89		
Eugène Casgrain.....	do	et vérification des arpentages.....	568 60		
F. M. Lachaine.....	do	.....	94 24		
John Sullivan.....		correction de plans.....	16 00		
J. H. Leclair.....	do	.....	4 00		
				27,775 39	
		Total du Cadastrage .....			36,000 00
		ARPENTAGES.			
E. Boivin.....	Pour l'arp. de Cantons	Albert, Bergeronnes, etc.....	620 00		
N. C. Mathieu .....	do	Canton Archambault.....	993 80		
F. O. A. Legendre.....	do	do Adstock .....	869 30		
L. J. E. Garon.....	do	do Bedard .....	300 00		
E. J. Rainboth.....	do	do Bouchette .....	1,525 50		
N. H. Greene.....	do	do Bolton .....	100 00		
N. V. Lefrançois.....	do	ligne en arrière de la seigneurie de la Côte de Beauré.....	1,736 17		
N. C. Mathieu.....	do	Cantons Boresford & Labelle.....	1,026 40		
P. R. A. Bélanger.....	do	do Beaubien & Lessard .....	999 13		
T. C. de la Chevrotière.....	do	Canton Bois.....	1,981 49		
O. Fletcher.....	do	Cantons de Chesham & Dittons.....	80 00		
L. J. E. Garon.....	do	do Causapsca, Lepage & Neigette.....	1,573 34		
Jean Maltais.....	do	partie du 1er rang du canton Cimon.....	214 70		
		A reporter.....	12,019 83	36,000 00	3,010,387 75

Charges sur le Revenu—Dépenses des Terres de la Couronne.—*Suite.*

A QUI PAYÉ	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....		12,019 83	36,000 00	3,010,387 75
	ARPENTAGES.— <i>Suite.</i>				
Geo. Garon .....	Pour l'arpentage des cantons de Chenier et Duquesne.....		300 00		
C. S. Lepage .....	do do Dalibaire et Romieux.....		1,317 05		
James Rooney .....	do do Duhamel et Guigues.....		200 00		
E. Boivin.....	do Escoumains.....		1,689 90		
G. A. Doucet.....	do Lac Grande Fourche .....		147 46		
J. McArthur .....	do rivière Gatineau dans Hinks .....		500 00		
John Langlois .....	do des cantons Joly et Minerve.....		980 91		
E. Boivin.....	do ligne en arrière des terrains miniers dans Laval...		193 20		
do .....	do Laval.....		492 71		
J. A. Martin.....	do Cantons de Loranger et Marchand.....		691 08		
do .....	do do Lesage.....		300 00		
P. C. Talbot.....	do do Lynch et Mousseau .....		1,146 30		
B. McGrath.....	do do Lowe .....		552 00		
C. A. Bélanger.....	do do Métapédia.....		328 90		
G. B. du Tremblay.....	do do Manicouagan.....		1,621 45		
H. Legendre.....	do do Mekinac .....		720 10		
John Bignell .....	do do Marlow, Risboro et Spalding.. ..		223 31		
John Sullivan .....	do bloc A, dans le canton Pontiac .....		3,599 73		
O. Fletcher .....	do Ponsenby canton et laes.....		1,477 17		
N. C. Mathieu .....	do Preston do .....		1,098 37		
F. Legendre.....	do Price do .....		361 60		
P. E. Lavergne.....	do Roux do .....		665 13		
C. A. Bélanger.....	do Ristigouche do .....		1,525 60		
F. A. Têtu.....	do Cantons de Robinson et Packington.....		120 00		
G. A. Doucet.....	do do Robitaille.....		82 43		
A. du Tremblay.....	do do Racine.....		1,919 60		
J. O. Tremblay.....	do do Simard, Tremblay, etc.....		922 52		
J. C. Desmeules.....	do do Saguenay.....		280 00		
P. G. Roy.....	do do Standon.....		38 72		
F. Page.....	do do Tonti.....		240 00		

J. N. Castonguay.....	do	do	Wolfstown.....	175 50		
D. C. Morency.....	do		lots de grève dans Lévis.....	30 00		
J. C. Desmeules.....	do		chemin Maritime.....	338 40		
S. S. Olivier.....	Pour le mesurage d'un chemin entre les 7e et 8e rangs de Bégon.....			23 50		
G. A. Doucet.....	do		lac Grande Fourche.....	58 00		
Jos. Bureau.....	Pour une exploration dans les cantons Mulgrave, Price, Gauthier et comté de Beauce.....			465 46		
John Langlois.....	Pour une exploration dans le territoire du Saguenay.....			461 40		
D. C. Morency.....	inspection des arpentages.....			727 06		
J. B. Lajoie.....	do	do	.....	92 00		
John Bignell.....	do	do	.....	60 00		
H. O'Sullivan.....	vérification des arpentages.....			1,753 67		
A. du Tremblay.....	plan d'un arpentage municipal du canton Caron.....			10 00		
A. Demers.....	plan d'établissement dans Mingan.....			40 00		
E. A. Rioux.....	plan des cantons de McNider, St. Denis et Tessier.....			10 00		
Total Arpentages.....						40,000 00
DÉPENSES GÉNÉRALES.						
Dépenses des agences, etc.						
Wm Clark.....	Coulonge	Agence,	Traitement pour 1 mois au 31 mars 188.....	600 00		
			Commission.....	242 60		
			Déboursés.....	665 55		
			Frais de port.....	25 09		
E. Heath.....			Commission.....	6 48	1,539 72	
R. Farley.....	Gatineau	do	Traitement 9 mois au 31 mars 1884.....	600 00		
			Commission.....	184 65		
			Déboursés.....	367 06		
			Frais de port.....	25 25	1,176 96	
J. A. Cameron.....	Petite Nation	do	Traitement 9 mois au 31 mars 1884.....	600 00		
			Commission.....	237 99		
			Déboursés.....	45 00		
			Frais de port.....	14 32		
				897 31		
A reporter.....				3,613 99		76,000 00 3,010,387 75



Charges sur le Revenu.—Dépenses des Terres de la Couronne.—*Suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Report.....			3,613	99			76,000	00
	DÉPENSES GÉNÉRALES.— <i>Suite.</i>								
	<i>Dépenses des Agences, etc.—Suite.</i>								
A. B. Filion.....	Petite Nation, sous-agence, traitement, 9 mois au 31 mars 1884.....		412	50					
	commission.....		288	12					
	déboursés.....		227	50					
	frais de port.....		25	76					
Edwin Kemp, Sous-agent.....	Magog Agence, traitement, 9 mois au 31 mars 1884.....		300	00	953	88			
	commission.....		385	57					
	déboursés.....		96	00					
	frais de part.....		33	69					
Chs. Patton.....	St. François do traitement, 9 mois au 31 mars 1884.....		450	00	815	26			
	commission.....		272	37					
	déboursés.....		1,048	45					
	frais de part.....		23	25					
Antoine Gagnon.....	Arthabaska do traitement, 9 mois au 31 mars 1884.....		600	00	1,794	07			
	commission.....		128	64					
	déboursés.....		181	00					
J. F. Létourneau.....	Chaudière do traitement, 9 mois au 31 mars, 1884.....		450	00	909	64			
	commission.....		497	10					
	déboursés.....		649	70					

			frais de port.....	42 14				
J. E. Cayouette.....	do	sous-agence,	traitement, 9 mois au 31 mars..		1,638 94			
			1884.....	300 00				
			déboursés.....	30 00				
			frais de port.....	8 96				
Eug. Renault.....	Montmagny	do	traitement, 9 mois au 31 mars		338 96			
			1884.....	600 00				
			commission.....	174 64				
			déboursés.....	933 50				
			frais de port.....	17 45				
F. F. Gagnon.....	Grandville	do	traitement, 9 mois au 31 mars		1,725 59			
			1884.....	600 00				
			commission.....	249 14				
			déboursés.....	555 97				
			frais de port.....	20 65				
Geo. Sylvain.....	Rimouski	do	traitement, 9 mois au 31 mars		1,425 76			
			1884.....	600 00				
			commission.....	314 74				
			déboursés.....	1,617 00				
			frais de port.....	28 32				
W. H. Annett.....	Gaspé	do	traitement, 9 mois au 31 mars		2,560 06			
			1884.....	300 00				
			commission.....	73 72				
			déboursés.....	286 75				
			frais de port.....	17 53				
E. Flynn.....	do	sous do	traitement, 9 mois au 31 mars		678 00			
			1884.....	187 50				
			frais de port.....	1 77				
Louis Roy.....	do	do do	traitement, 9 mois au 31 mars		189 27			
			1884.....	225 00				
			commission.....	33 92				
			déboursés.....	378 90				
			frais de port.....	3 30				
W. Maguire.....	Bonaventure	do	traitement, 9 mois au 31 mars		641 12			
			1884.....	450 00				
			commission.....	219 61				
			déboursés.....	622 00				
			A reporter.....	1,291 61	17,284 54		76,000 00	3,010,387 75

Charges sur le Revenu.—Dépenses des Terres de la Couronne.—*Suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Report.....	1,291	61	17,284	54	.....	76,000	00	3,010,387 75
	DÉPENSES GÉNÉRALES.— <i>Suite.</i>								
	<i>Dépenses des Agences.—Suite.</i>								
Oct. Martin, sous-agent.....	Traitement, 3 mois au 31 mars 1884.....	50	00						
C. H. Duberger.....	Saguenay, Agence, traitement, 9 mois au 31 mars 1884.....	391	68	1,341	61				
	commission.....	15	16						
	déboursés.....	645	62						
J. A. J. Kane .....	do do traitement du 1er septembre 1883, au 31 mars, 1884.....	233	34	1,052	46				
	déboursés.....	370	47						
	frais de port.....	1	39						
J. O. Tremblay .....	Lac St. Jean do traitement, 9 mois au 31 mars 1884.....	600	00	605	20				
	commission.....	227	96						
	déboursés.....	1,087	50						
	frais de port.....	15	66						
Israël Dumais.....	do sous-agence, traitement, 11 mois au 31 mai, 1884.....	366	66	1,931	12				
	commission.....	194	89						
	déboursés.....	34	80						
	frais de port.....	18	38	614	73				

J. E. Boily .....	St. Charles	do	traitement, 9 mois au 31 mars 1884.....	450 00				
			commission.....	110 87				
			déboursés.....	1,549 56				
			frais de port.....	7 64				
					2,118 07			
L. A. Duberd.....	St. Maurice	do	traitement, 9 mois au 31 mars 1884.....	900 00				
			commission.....	97 40				
			déboursés.....	612 55				
Wm. Lamb.....	do	do	traitement, 9 mois au 31 mars 1884.....	600 00				
					2,209 95			
J. B. Delfausse.....	L'Assomption	do	traitement, 9 mois au 31 mars 1884.....	600 00				
			commission.....	225 81				
			déboursés.....	102 50				
			frais de port.....	21 35				
					949 66			
C. E. Belle.....	Parties de l'Assomp-	tion & Petite Nation	do traitement, un mois au 31 juillet 1883.....	100 00				
do .....			déboursés.....	414 80				
C. Massiah.....			traitement, 8 mois au 31 mars 1884.....	800 00				
do .....			déboursés.....	776 06				
J. P. Landry.....			traitement, 9 mois au 31 mars 1884.....	600 00				
C. E. Belle.....			gratification lorsqu'il a donné sa démission.....	600 00				
C. J. Marchand.....			traitement, 9 mois au 31 mars 1884.....	450 00				
			commission.....	306 50				
			déboursés.....	25 00				
			frs de port.....	19 73				
					4,092 09			
John Poupore .....	Ottawa	do	déboursés.....	3,719 05				
W. J. Macdonald.....			trait., 9 mois au 31 mars, 1884.....	112 50				
					3,831 55			
Joseph Comeau.....	do	sous-agence,	do do do	300 00				
			commission.....	263 96				
			déboursés.....	99 00				
			frais de port.....	14 10				
					677 06			
			A reporter.....		36,708 04		76,000 00	3,010,387 75

Charges sur le Revenu—Dépenses des Terres de la Couronne.—*Suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Report.....			36,708	04			76,000	00
	DÉPENSES GÉNÉRALES.— <i>Suite.</i>								
	<i>Dépenses des agences, etc.—Suite.</i>								
O. B. Kemp.....	Inspecteur des agences, traitemnt 9 mois au 31 mars 1884 .....		750	00					
	Déboursés.....		871	57					
Arthur Buies.....	Agent de colonisation, gratification en donnant sa dém. ....			1,621	57				
James Robertson.....	Inspection des limites en 1883.....			125	00				
J. V. Gale .....	Timbres-poste.....			45	00				
Joseph Caron.....	do sur lettres reçues.....			670	00				
Joseph Fiset.....	do do .....			10	00				
				1	32				
	Total des dépenses des agences.....					39,180	93		
	Traitement.....	\$15,304	18						
	Commission .....	4,751	84						
	Déboursés.....	18,057	86						
	Frais de port.....	1,067	05						
		\$39,180	93						

Annonces.			
The Weekly Dispatch.....	Annonces des ventes de terres contenant du phosphate.....	27 00	
The Montreal Herald.....	do do .....	56 40	
The Shareholder.....	do do .....	36 00	
The Montreal Gazette.....	do do .....	56 40	
Le Monde.....	do do .....	24 00	
The News & Frontier advocate.....	do do .....	11 40	
L'Evénement.....	do do .....	15 80	
The Daily Telegraph.....	do des limites à bois dans l'agence de Grandville.	15 00	
Le Journal de Québec.....	do do do .....	7 50	
Le Quotidien.....	do do do .....	32 40	
The Sherbrooke Gazette .....	Annonces de la vente d'une partie du lot A dans Whitton.....	3 50	
The Equity.....	do avis aux colons de payer leurs arrérages.....	17 04	
Jos. Dussault .....	do Agenc. des Ter. de la Cour. "Esquisse sur la Gaspésie"	25 00	
J. J. Foote.....	Pour 2,500 copies de "Ho ! pour le Canada" pour être distribuées en Angleterre.....	100 00	
Total annonces.....		427 44	
Remises.			
Paul Bertrand.....	Remise sur le lot 16 dans 5 Aldfield.....	56 00	
Plamondon & Auger.....	do 19 8 Aylmer, &c.....	63 61	
E. Renault.....	do des droits de coupe appl. sur le lot 2 dans 4 Bourdages.....	6 09	
A. Dubord .....	do sur les lots 58 dans 1 Boucher.....	45 21	
J. B. Delfausse.....	do sur les lots 11 et 12 12 Brandon.....	29 33	
J. Landry.....	do sur les lots 21 5 Buckland.....	14 63	
C. B. Blondeau.....	do 37 4 Bungay.....	33 00	
F. Neilen.....	do 23 6 Cathcart.....	38 61	
Quebec Timber Co.....	do 3 2 Colbert.....	34 05	
Jos. Barry.....	do 7 2 Chavigny.....	1 71	
A. B. Filion.....	do 16 3 de Sataberry .....	4 50	
C. Patton.....	do des droits de coupe appliqués sur 2 et 3 Ditchfield.....	58 59	
do .....	do do sur 10 dans 1 do .....	39 00	
John McKitrick.....	do sur le lot 26 in 8 Denholm.....	55 86	
C. Patton.....	do 36 1 Hampden .....	9 35	
Louis Hudon.....	do 25 8 Ixworth.....	12 00	
P. Dinan.....	do 27 7 Jersey.....	15 00	
Félix Coutu.....	do 8 1 Kildare.....	187 28	
Mrs. Wm. Brennard.....	do 48 2 Lowe.....	50 48	
C. Woodrow.....	do N. O. ½ 21 2 Melbourne.....	13 88	
A reporter.....		768 16	39,608 37 76,000 00 3,010,387 75

Charges sur le Revenu.—Dépenses des Terres de la Couronne.—*Suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report .....	768 16	39,608 37	76,000 00	3,010,387 75
	<i>DÉPENSES GÉNÉRALES.—Suite.</i>				
	<i>Remises.—Suite.</i>				
Williamson & Crémble.....	Remise sur le lot N. E. $\frac{1}{2}$ 26 4 Melbourne.....	35 88			
C. Patton.....	do des droits de coupe appliqués sur des terres dans Marston.....	32 92			
J. E. Boily .....	do do do do Montauban.....	91 30			
C. Gingras.....	do sur le lot 20 dans 1 do .....	28 10			
C. Patton.....	do 18 3 Marston .....	4 07			
do .....	do 17 3 do .....	44 00			
E. Renault .....	do 42 1 Mailloux .....	37 00			
Jean Roy .....	do 28 4 Metgermette ..	6 00			
Wilbrod Délisle.....	do 8 5 Montauban.....	28 81			
C. Patton.....	do des droits de coupe appliqués dans Marston .....	55 91			
J. O. Tremblay.....	do do do Signay, &c .....	1,111 86			
C. Patton .....	do do do Spalding, &c....	101 61			
Ant. Gagnon.....	do sur le lot 17 dans 12 Stratford .....	51 20			
J. Armstrong .....	do des droits appliqués sur 37 dans 9 Thorn.....	15 54			
Wm. Sinn .....	do do 19 et 20 dans do .....	63 75			
J. Woods .....	do des droits de coupe appliqués sur 34 dans 8 do .....	29 90			
Wm. Storey.....	do do do 39 dans 4 do .....	8 42			
J. T. Létourneau.....	do do do sur des terres dans Thetford, &c....	183 81			
Louis Roy .....	do do do do Tourelle.....	215 25			
C. Patton.....	do do do do Whitton. ....	158 71			
do .....	do do do do Weedon.....	87 60			
do .....	do sur le lot 60 dans 2 Winslow .....	2 00			
do .....	do 19 3 Whitton. ....	38 02			
do .....	do sur des droits de coupe sur le lot 5 dans 1 do .....	103 90			
do .....	do do do 23 dans 1 do .....	6 00			
do .....	do do sur des terres dans Win-low, &c....	69 95			
F. Tremblay.....	do de droits sur les poteaux de télégraphe.....	6 24			

C. Patton.....	do	sur des droits de coupe appliqués sur ses rapports.....	25 96			
J. O. Tremblay.....	do	do do sur des terres dans son agence..	37 29			
G. E. Humphrey .....	do	de l'intérêt.....	100 64			
Capt. G. Dorion.....	do	de droit de coupe.....	8 96			
A. Picard.....	do	do .....	34 50			
T. Thurnbull.....	do	do .....	338 04			
G. B. Hall & Cie .....	do	de la rente des terres .....	22 00			
King, Frères .....	do	des dépenses <i>re Clark vs. King, etc.</i> .....	224 80			
F. Lottinville.....	do	droits de coupe appliqués sur les terres de son agence....	38 88			
H. C. Brush.....	do	du montant payé pour un permis de chasse.....	20 00			
Total des remises.....				4,236 98		
<i>Domaine de la Couronne.</i>						
Joseph Laurin.....	Commission et déboursés.....		470 06			
Alphonse Dubord.....	do .....		19 90			
Total Domaine de la Couronne.....				489 96		
<i>Seigneurie de Lauzon.</i>						
Joseph Laurin.....	Commission et déboursés .....			1,501 93		
<i>Service spécial.</i>						
L'Honorable W. W. Lynch.....	Dépenses de voyage.....		20 00			
E. E. Taché.....	do do .....		51 90			
L. L. Rivard.....	do do pour son voyage de perception .....		150 00			
do .....	do do dans la Seigneurie de Lauzon, Batiscan et Trois Rivières.....		124 00			
L. D. Lemoine.....	do do voyage à la Malbaie et retour.....		12 00			
do .....	do do pour son voyage de perception.....		338 50			
W. E. Collins.....	do do .....		363 00			
A. Paré .....	do do voyage à Montréal et retour.....		12 00			
D. C. Mackenzie.....	do do inspection des pêcheries.....		327 35			
F. Chassé.....	Pour la préparation de l'index des procès-verbaux des arpentages.		273 75			
T. Moskitt.....	do do do do .....		200 16			
Victor Berome .....	Pour avoir assisté à la vente des limites à la rivière du Loup .....		33 00			
A reporter.....			1,845 66	45,837 24	76,000 00	3,010,387 75



Charges sur le Revenu.—Dépenses des Terres de la Couronne.—*Suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....	1,845 66	45,837 24	76,000 00	3,010,387 75
	DÉPENSES GÉNÉRALES.— <i>Suite.</i>				
	Service Spécial.— <i>Suite.</i>				
E. S. Thane.....	Pour assister au congrès forestier de Saint-Paul, Minnesota.....	66 00			
J. Langlois.....	Exploration du territoire au lac Saint-Jean.....	100 00			
Jos. Bureau.....	do do Gaspé.....	305 00			
do.....	do do Rimouski.....	125 00			
H. O'Sullivan.....	Inspection des arpentages au lac de la Grande Fourche.....	80 00			
	Total pour Service Spécial.....		2,521 66		
	Versements sur les Terres de la Couronne.				
Louis Fournier.....	Déboursés re annulation du lot 15 dans 3 Asylum.....	1 10			
Wm. Clarke.....	do do 23 dans le rang O. Aldfield.....	0 50			
Terence Smith.....	do do 16 dans 7 Allumette.....	0 60			
H. Heeney.....	do do 11 dans 6 Alleyn.....	1 50			
G. L. Paradis.....	do do 2 dans 3 Ashuapmouchouan.....	0 60			
James Moore.....	do do 2 dans 5 Aldfield.....	2 50			
T. Nicole.....	do do 33 dans 6 Arage.....	0 50			
Jean Savard.....	do do 2 dans A. Alton.....	1 19			
Moïse Roy.....	do do 6 dans 4 Auckland.....	1 30			
Israël Dumais.....	do do 49 dans 6 Ashuapmouchouan.....	0 60			
P. Morin.....	do do 70 dans 2 Armagh.....	5 70			
J. Caron.....	do do 8 dans le rang N. Albert.....	0 50			
Moïse Roy.....	do do 13 dans A. Auckland.....	1 30			
do.....	do do 8 dans 2 do.....	1 30			

Jean Savard .....	do	do	1 dans	C. Alton.....	1 10			
Terence Smith.....	do	do	9 dans	7 Allumette.....	0 60			
E. Marchand.....	do	do	34 dans	5 Beresford .....	0 50			
do .....	do	do	21 dans	2 do .....	0 50			
W. Clarke .....	do	do	7 dans	5 Bristol.....	2 90			
T. L. Bonsall.....	do	do	lots 6 et 7 dans	7 Bowman.....	0 60			
S. J. A. Ménard.....	do	do	lot 9 dans	1 Brassard .....	0 70			
J. E. Cayouette.....	do	do	33 dans	5 Buckland .....	0 50			
J. P. Lessard .....	do	do	13 dans	9 Cranbourne .....	1 10			
do .....	do	do	15 dans	2 do .....	0 60			
do .....	do	do	12 dans	10 do .....	1 10			
do .....	do	do	8 dans	6 do .....	1 10			
H. Heeney.....	do	do	19 dans	5 Cawood .....	1 50			
do .....	do	do	14 dans	1 do .....	1 50			
J. M. Judgson .....	do	do	6 dans	12 Clarendon.....	1 90			
Wm. Clarke .....	do	do	24 dans	7 do .....	0 60			
do .....	do	do	26 dans	8 Calumet .....	1 90			
H. Gagnon.....	do	do	10 dans	2 Cherbourg .....	0 50			
Israël Dumais.....	do	do	11 dans	B. etc., Charlevoix....	3 00			
do .....	do	do	26 dans	2 do .....	0 60			
A. Vindal.....	do	do	6 dans	B. do .....	0 60			
Terence Smith.....	do	do	lots 4 et 5 dans	2 Chichester.....	0 60			
C. Thériault.....	do	do	lot 6 dans	9 Coleraine.....	0 60			
do .....	do	do	8 dans	6 do .....	0 60			
H. E. Cairns.....	do	do	8 dans	1 Clifton .....	2 10			
M. Kennedy.....	do	do	15 dans	3 Douglass .....	0 50			
do .....	do	do	2 dans	1 do .....	0 50			
W. Bilodeau.....	do	do	12 dans	2 De Quen.....	0 60			
L. G. Paradis.....	do	do	12 dans	1 do .....	0 60			
J. Dumais.....	do	do	13 dans	1 do .....	0 60			
A. Dubord.....	do	do	6 N. E. Riv. aux Ecorces dans	De Calonne...	0 50			
J. S. Wilson.....	do	do	lots 32 et 33 dans	1 Ditchfield.....	0 60			
do .....	do	do	lot 20 dans	5 do .....	0 70			
do .....	do	do	28 dans	3 do .....	0 70			
Israël Dumais .....	do	do	lots dans	Dablon.....	2 40			
A. L. Gendreau.....	do	do	lot 27 dans	4 Ditton.....	1 30			
E. Chouinard.....	do	do	41 dans	A. Dionne.....	2 90			
E. Ouellet.....	do	do	25 dans	2 Délisle.....	0 70			
F. L. Bonsall.....	do	do	26 dans	8 Denholm.....	0 60			
E. Marchand.....	do	do	27 dans	2 Doncaster .....	0 50			
Chs. Parant.....	do	do	8 dans	1 Fox.....	0 70			
do .....	do	do	49 dans	le rang N. de Fox.....	0 90			
do .....	do	do	24 dans	1 Fox.....	0 50			
E. Paquet.....	do	do	lots dans	Forsyth.....	0 60			
A reporter... ..					62 80	48,358 90	76,000 60	3,010,387 75

# Charges sur le Revenu.—Dépenses pour les Terres de la Couronne—*Suite.*

TO WHOM PAID.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....	62 80	48,358 90	76,000 00	3,010,387 75
	DÉPENSES GÉNÉRALES.— <i>Suite.</i>				
	Versements des Terres de la Couronne.— <i>Suite.</i>				
H. Pelletier.....	Déboursés re annulation du lot C. dans 9 Gosford.....	0 70			
Louis Fournier.....	do do 32 dans 3 Hincks.....	1 10			
do .....	do do 24 dans 5 do .....	1 10			
B. Lesage.....	do do lots 8 à 10 dans 6 do .....	2 00			
do .....	do do lot 33 dans 3 do .....	2 00			
Robert Scott .....	do do lots 7 à 8 dans 2 Hampden.....	0 60			
C. E. Gow .....	do do lot 22 dans 4 Hull.....	2 30			
Jos. Goyer.....	do do 21 dans 3 Howard.....	0 70			
T. E. Paquette.....	do do 3 dans 9 Hereford.....	0 60			
do .....	do do 7 dans 8 do .....	0 60			
J. A. Puizé.....	do do 53 dans 4 Iberville.....	0 60			
L. Picard.....	do do 19 dans 2 Joliette .....	2 90			
do .....	do do 38 dans 3 do .....	6 50			
F. Thérien.....	do do 30 dans 6 KilKenny .....	0 50			
do .....	do do 8 dans 11 do .....	0 50			
do .....	do do 15 dans 10 do .....	0 50			
Elz. Ouellet .....	do do lots 8 à 17 dans 2 Labarre .....	0 70			
do .....	do do lots dans do .....	0 70			
do .....	do do 4 et 5 dans 2 do .....	0 70			
do .....	do do lot 15 dans 6 do .....	0 70			
W. Clarke.....	do do 24 dans 6 Litchfield.....	1 20			
J. M. Clarke .....	do do 14 dans 11 do .....	1 10			
R. Daly .....	do do 50 dans 8 Lowe.....	1 50			
do .....	do do 26 dans 12 do .....	1 50			
do .....	do do 44 dans 3 do .....	1 50			
Wm. Farrell.....	do do 32 dans 7 do .....	2 50			

do	do	do	48 dans 2	do	2 50
E. Chouinard	do	do	32 dans 1	Lafontaine	0 50
J. Cayouette	do	do	lots dans	Langevin	0 90
E. Thériault	do	do	do dans	Lambton	0 60
T. Nicole	do	do	do	Mailloux	0 50
A. Grenier	do	do	lot 12 dans 1	Marston	0 70
T. Tapp	do	do	lots 7 & 8 dans 2	Malbay	0 60
do	do	do	lot 46 dans 1	Nord do	0 60
Wm. Bilodeau	do	do	52 dans 5	Metabetchouan	0 60
Israël Dumais	do	do	46 dans 4	do	0 60
T. Nicole	do	do	4 dans 1	Montauban	0 50
J. Bélanger	do	do	partie du lot 41 dans 1	do	1 70
do	do	do	lot 8 dans 5	do	0 60
P. B. Laffeur	do	do	25 dans 3	Morin	0 70
P. Bertrand	do	do	8 dans 4	Masham	0 60
C. H. Bainbridge	do	do	7 dans 2	Northfield	0 50
Wm. Clarke	do	do	17 dans 3	Onslow	0 50
Geo. Manger	do	do	64 dans 1	Pabos	1 30
J. Jones	do	do	3 dans 2	do	1 50
C. A. Smith	do	do	10 dans 1	Pontefract	0 60
F. X. F. Garneau	do	do	lots 19 et 20	dans 7 Pohenega-	
				mouke	5 30
P. Tanguay	do	do	lot 24 dans 8	Q. rang de Roux	0 60
A. Daley	do	do	10 dans 5	Rawdon	0 70
A. Dubord	do	do	14 dans 1	Sainte Flore	1 00
do	do	do	3 dans B.	Shawenegan	1 50
J. E. Richard	do	do	10 dans 8	Standon	0 70
J. M. Judgson	do	do	3 dans 1	Thorne	2 90
Jean Roy	do	do	13 dans 5	Thetford	6 30
O. Thériault	do	do	3 dans 6	do	1 80
Olivier Gagnon	do	do	12 dans 5	Viger	0 60
C. C. Lajeunesse	do	do	48 dans 10	Wexford	1 20
C. H. Bainbridge	do	do	41 dans 8	Wright	0 50
A. Poulin	do	do	12 dans 6	Watford	0 60
J. A. Poulin	do	do	11 dans 6	do	0 60
J. T. McIver	do	do	17 dans 3	Whitton	1 20
C. Boulanger	do	do	35 dans 8	do	1 70
T. Smith	do	do	41 dans 1	Walham	0 60
A. Prudhomme	do	do	27 dans 6	Wakefield	2 90
E. Bourque	do	do	19 dans 1	Weedon	0 50

Total pour versements des Terres de la Couronne ..... . 145 90

A reporter ..... 48,504 80 76,000 00 3,010,387 75

# Charges sur le Revenu.—Dépenses des Terres de la Couronne.—*Suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report .....		48,504 80	76,000 00	3,010,387 75
	DÉPENSES GÉNÉRALES.— <i>Suite.</i>				
	Mines d'or.				
H. J. J. Duchesnay.....	Inspecteur, division de la Chaudière, 12 mois de traitement au 30 juin 1884.....	1,000 00			
do .....	do dépenses de bureau.....	22 60			
do .....	do remboursement des frais re O'Farrell vs Duchesnay.	75 35			
C. Bolduc .....	Homme de police, 12 mois de traitement au 30 juin 1884.....	475 00			
G. Lecouteur .....	do do do do .....	475 00			
M. Ouellet.....	Loyer de bureau, un mois .....	10 00			
P. Angers .....	do onze mois au 30 juin 1884.....	110 00			
Wm. Lee.....	Habillement pour la force de police.....	114 00			
J. C. Patterson.....	Casquettes, gants, mitaines, etc., pour la force de police.....	11 18			
P. Godbout.....	Bottes pour la force de police .....	21 00			
J. O'Farrell.....	Rédaction du factum pour appel dans la cause DeLéry.....	250 00			
E. J. Duggan.....	Copie du jugement dans do do .....	5 50			
C. Fitzpatrick .....	Honoraires et déboursés re Regina vs DeLéry.....	749 00			
Jas. Carrell .....	Impression du factum do do .....	630 00			
F. X. Drouin.....	Honoraires et déboursés re O'Farrell vs Duchesnay.....	130 00			
	Total, Mines d'or.....		4,078 53		
	Comptes de l'ancien Grand Livres.				
J. A. J. Kane.....	Montant appliqué sur le lot 4 dans 1 Sethrington.....		46 66		

<i>Frais de justice.</i>						
Amyot & Pelletier.....	Déboursés et honoraires <i>re</i> Regina <i>vs</i> Denniston.....	100 00				
do .....	do do <i>vs</i> DeLéry .....	785 88				
Cook & Cook.....	do do <i>vs</i> do .....	960 78				
Bossé & Languedoc.....	do <i>re</i> Aikman <i>et al</i> .....	345 00				
A. J. Bender .....	do <i>re</i> Départ. des T. de la Couronne <i>vs</i> Fournier.	124 44				
Camirand, Hurd <i>et al</i> et Laurier & Lapergne.....	Déboursés <i>re</i> King <i>vs</i> Milliken.....	243 20				
J. N. A. McConville.....	Honoraires et déboursés <i>re</i> Regina <i>vs</i> Morin & Whitak.....	94 95				
J. O'Farrell.....	do <i>re</i> O'Farrell <i>vs</i> Duchesnay .....	137 74				
H. J. J. Duchesnay.....	Remboursement de déboursés do .....	103 52				
F. X. Drouin.....	Avance sur honoraires <i>re</i> terrains miniers.....	400 00				
E. E. Taché.....	Montant non dépensé et déposé en banque.....	2,512 08				
	Total, Frais de justice.....		5,807 59			
<i>Permis de chasse.</i>						
J. O. Goulet.....	Déboursés <i>re</i> saisie de fourrures appartenant à la Cie de la baie d'Hudson.....		60 00			
	REPEUPLEMENT ET CONSERVATION DES FORÊTS ET FÊTE DES ARBRES.					
D. N. St. Cyr.....	Traduction de renseignements sur la transplantation des arbres...	6 00				
J. C. Chapais.....	524 exemplaires du Guide illustré du Sylviculteur Canadien.....	262 00				
M. Scullion.....	Erables pour la fête des arbres.....	50 00				
M. Bédard.....	do do .....	100 00				
Jer. Cloutier.....	do do .....	25 00				
Ant. Caron .....	do do .....	6 25				
Frs Martel.....	do do .....	50 00				
J. B. St. Michel.....	Gages des journaliers employés pour planter des arbres.....	50 50				
J. Cardinal .....	Foin pour ceinturer les arbres.....	2 00				
Beaudet & Chinic.....	Broche galvanisée et barbelée pour faire la clôture autour des <i>Cove Field</i> .....	28 44				
J. A. Bégin.....	Services se rattachant à la célébration de la fête des arbres.....	12 00				
C. A. Parant.....	Timbres-poste pour expédition de circulaires.....	23 00				
J. J. Foote .....	Impression de circulaires <i>re</i> célébration de la fête des arbres 1883..	103 50				
A. Côté & Cie .....	do do do do ..	25 00				
Mercier & Cie .....	do do do do ..	168 50				
A. Côté & Cie.....	do do do 1884..	15 00				
E. E. Taché .....	Montant déposé en banque pour couvrir les frais de la célébra- tion de la fête des arbres l'année prochaine.....	72 81				
			1,000 00			
	A reporter.....		59,497 58	76,000 00	3,010,387 75	

# Charges sur le Revenu—Dépenses pour les Terres de la Couronne.—*Suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....		59,497 58	76,000 00	3,010,387 75
	<i>DÉPENSES GÉNÉRALES.—Suite.</i>				
	<i>Pêcheries.</i>				
John Bignell.....	Plan de la branche ouest de la rivière Sainte-Marguerite .....	30 00			
Wm. Dinock.....	Salaire comme gardien de la rivière Grande Cascapédiac pour l'année expirée le 30 mars, 1883.....	87 50			
H. Martin.....	Inspection de la rivière à l'Aiguille, dans le comté de Rimouski..	16 00			
			133 50		
	<i>Exploration et inspection des mines.</i>				
J. M. Clarke.....	Inspection spéciale dans les cantons Alleyn, Calumet, Thorne, etc.	208 00			
Andrew Grant.....	do le canton Aldfield.....	208 00			
James Currie.....	do les cantons Derry, Mulgrave, Ripon, etc.	228 51			
J. A. Cameron.....	do do Derry, Ripon, etc.....	134 50			
Mat. Joannis.....	do le canton Egan.....	234 50			
J. B. Leduc.....	do les cantons Hull & Templeton .....	285 00			
C. Rouleau.....	do le canton Lowe.....	150 00			
P. P. W. E. Pelissier.....	do do Portland-Ouest .....	214 00			
J. B. Lepage.....	do le comté de Rimouski.....	125 00			
James McCool.....	do le canton Sheen .....	168 00			
T. W. Wheeler.....	Exploration des mines dans Sutton, etc.....	54 00			
H. de Puyjalon.....	do rive nord du Saint-Laurent .....	260 00			
J. S. Poupore.....	Inspection spéciale de terrains.....	100 00			
B. Bainbridge.....	do do .....	50 20			
Chs. Stone.....	Transport de l'Hon. Commissaire visitant les cantons.....	8 00			
A. N. Montpetit.....	Rapport sur les mines de Thetford et Coleraine.....	150 00			
J. Obalski.....	Frais de voyages se rattachant aux mines.....	209 00			
	Total, exploration et inspection des mines.....		2,726 71		

BOIS ET FORÊTS.			
<i>Territoire du haut de l'Outaouais.</i>			
J. H. Reiffeinstein.....	Arpentage, plan et notes des limites dans le bloc A....	\$ 17 50	
Mme W. Sparks.....	Balance sur arpentage de la ligne nord de la coupe No. 29 dans la Keepawa. ....	25 00	42 50
<i>Dépenses générales.</i>			
V. Derome .....	Compilation de plans de limites à bois .....	\$ 100 00	
John Perry.....	Une caisse d'échantillons des bois croissant dans la Puissance du Canada.....	20 00	
Hall, White & Côté.....	Copie supplémentaire des dépositions re D. des T. C. et la Société de Colonisation vs. G. B. Hall & Cie..	2 20	
Le Canadien.....	Annonces des ventes de limites à bois.....	10 00	
L'Événement .....	do do do .....	12 50	144 70
Total, Bois et forêts .....			187 20
FONDS SPÉCIAL.			
<i>Biens des Jésuites, Instruction Supérieure.</i>			
Philippe Huot .....	Commission et déboursés, Québec.....	2,028 51	
N. P. Massicotte.....	do do Batiscan .....	468 48	
F. Lottinville.....	do do Trois-Rivières .....	171 44	
Alphonse Lubord.....	do do Cap de la Madeleine.....	20 82	
do .....	Retrait du lot 25 dans 2 Délisle.....	50	
J. B. Varin .....	Commission et déboursés, Montréal.....	730 41	
Jos. Bernard.....	Inspection de terrains dans la seigneurie du Cap de la Madeleine.	10 00	
L. F. Burroughs.....	Pour copie de 50 lettres à des personnes dans l'agence de P. Huot .....	\$ 76 51	
do .....	Avance dans 27 causes.....	240 00	
do .....	Honoraires et déboursés dans 27 causes.....	226 64	543 15
Total, biens des Jésuites.....			3,973 31
A reporter.....			61,513 30 76,000 00 3,910,387 75



# Charges sur le Revenu.—Dépenses des Terres de la Couronne.—*Suite.*

A QUI PAYE	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Report .....			66,518	30	76,000	00
	DÉPENSES EN GÉNÉRAL.— <i>Suite.</i>						
	COMPTES EN SUSPENS.						
	Versements sur des Terres.						
Andrew Whelan. ....	Appliqué sur lots 10 & 11 dans le rang Est Allumettes.....	74	10				
John Lynch .....	do N. $\frac{1}{2}$ lot 19 dans 2 do .....	1	00				
John Byrne .....	do lot 16 dans 7 do .....	60	00				
Bas. Lefebvre.....	do lot 4 dans 5 do .....	15	00				
Wm. Clarke.....	Remb. sur N. $\frac{1}{2}$ lot 48 dans 6 Aldfield.....	3	00				
F. Kasten.....	do lot 51 dans 6 do .....	3	00				
James Howey.....	Appliqué 18 dans 6 Alleyne.....	7	00				
Wm. Reid.....	do 8 dans 3 do .....	40	00				
John Gibson.....	do 5 dans 3 do .....	85	71				
John Kennedy.....	do lots 49 & 50 dans 1 Assemetquagan	4	00				
F. Bourgoing.....	do 13 & 14 dans chemin Albert...	40	00				
P. Boutin.....	do lot 17 dans 2 Armagh.....	14	45				
Alp. Pelletier.....	do 28 dans 6 Begon. ....	2	00				
F. F. Gagnon.....	Remboursé 26 dans 3 do .....	1	00				
F. X. Durand.....	do 25 dans 4 Barnston.....	51	11				
H. C. Brown.....	Appliqué 9 dans 7 do .....	75	00				
Jos. Melinçon.....	do 6 dans 2 Beresford .....	3	00				
Chs. Dupuis.....	Remboursé sur lot 21 dans 2 Beresford .....	4	00				
F. Loiseau.....	Appliqué 21 dans 2 do .....	3	00				
P. Dontigny.....	do lots 58 à 61 dans 1 Boucher.....	37	59				
N. H. Green.....	Remboursé lot 14 dans 11 Bolton.....	27	00				
Geo. Lavoie.....	do 14 dans 11 do .....	171	00				
Mod. Chaput.....	Appliqué 14 dans 11 do .....	200	00				
Ed. Bronkie.....	do 19 dans A Bowman.....	62	00				

J. B. Delfausse.....	Remboursé sur	lots 32 & 33	dans 1	Brassard.....	6 00
Geo. Armand.....	Appliqué	lot 29	dans C	do.....	2 00
G. P. Hall & Cie.....	do	lots 4 to 8	dans 1	do.....	72 28
Mrs. D. Corrigan.....	do	lot 7	dans 5	Bristol.....	77 00
G. Grénier.....	do	25	dans 11	Broughton.....	32 00
Chs. Laflamme.....	do	lots 11 & 12	dans 9	Buckland.....	17 00
Geo. Madore.....	do	lot 37	dans 4	Bungay.....	42 00
E. Cinqmars.....	do	lots	dans	Seign. Bati-can.	10 50
Price Brothers.....	do	sur terres	dans	Agence de la Chaudiere	40 00
J. B. Lamontagne.....	do	lot 10	dans D.	Cabot.....	24 75
F. Tremblay.....	Remboursé	11	dans 4	Callière.....	40 00
Ls. Roberge.....	do	lots 3 to 5	dans 5	do.....	8 00
Onésime Tremblay.....	do	lot 10	dans 4	do.....	4 00
Alf. Tremblay.....	do	9	dans 4	do.....	4 00
H. Tremblay.....	do	12	dans 5	do.....	4 00
Grégoire Tremblay.....	do	13	dans 5	do.....	4 00
J. Chamberland.....	do	3	dans 3	do.....	4 00
Frs. Fosten.....	do	4	dans 3	do.....	4 00
Johny Tremblay.....	do	lots 5 & 6	dans 4	do.....	8 00
D. Morency.....	Appliqué sur	1 & 2	dans 4	Calumet.....	9 00
Wm. Clarke.....	Remboursé	lot 7	dans 8	do.....	3 00
do.....	do	9	dans 10	Clarendon.....	10 68
Ls. Roy.....	Appliqué sur terres		dans	Cap Chat.....	29 54
W. & F. Branch.....	Remboursé sur terres		dans	do.....	10 76
Ferd. Morin.....	Appliqué sur lot	30	dans 1	Cap Rosier.....	5 65
T. Duchêne.....	Remboursé sur lots	B & E	dans B	Caron.....	6 40
C. Deschênes.....	do	C & D	dans B	do.....	3 85
F. Neelon.....	Appliqué sur lot	23	dans 6	Cathcart.....	1 00
Alex. Taggart.....	do	26	dans 2	Cawood.....	29 85
Jas. McCrank.....	do	14	dans 1 & 2	do.....	122 92
J. A. Chicoine.....	do	19	dans 1	Chesham.....	116 85
D. Roberge.....	do	22	dans 5	do.....	12 50
C. Boivin.....	Remboursé	21	dans 3	Cranbourne.....	6 24
James Fitzgerald.....	Appliqué	12	dans 7	do.....	4 97
M. Armstrong.....	do	21	dans 3	do.....	6 86
Cyp. Paré.....	do	9	dans 1	Colbert.....	12 95
P. de Cazes.....	do	D	dans	Desmonts.....	100 00
Michaud & Langlois.....	do	C	dans	do.....	200 00
Jos. Cauchon.....	Remboursé	12	dans 1	Dequen.....	4 00
James Swift.....	Appliqué	lots 23 & 24	dans 4	Ditchfield.....	24 00
Jacob Thurnbull.....	do	lot 1	dans 4	do.....	12 00
A. R. Central.....	Remboursé	11	dans 1	do.....	11 80
J. H. Robinson.....	do	19	dans 4	do.....	15 60
Price Brothers.....	Appliqué sur terres		dans	Dumais.....	5 50
Ls. Roy.....	do	lots 1 & 2	dans 1	Duchesnay.....	4 00
Rev. F. Sorin.....	do	21 à 23	dans 8	Doncaster.....	89 63
A reporter.....					2,247 04
					66,518 30
					76,000 00
					3,010,387 75

Charges sur le Revenu.—Dépenses des Terres de la Couronne.—*Suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.			\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....			2,247 01	66,518 30	76,000 00	3,010,387 75
	DÉPENSES GÉNÉRALES.— <i>Suite.</i>						
	COMPTES EN SUSPENS.— <i>Suite.</i>						
	Versements des Terres.— <i>Suite.</i>						
R. Bissonnette .....	Appliqué sur lot	20	dans 8	Doneaster.....	12 11		
G. A. Truax.....	Remboursé	32	dans 4	Farnham.....	8 40		
Ls. Boutin .....	do	24	dans 4	G. yhurst.....	8 00		
Chs. Bureau.....	Appliqué	8	dans 7	do .....	5 00		
P. Bédard .....	do	4	dans 7	Gosford .....	27 12		
T. Carrière .....	do	9	dans 10	Grenville.....	9 30		
J. and M. Dwyer.....	do	19	dans 4	do .....	6 80		
Michael Dwyer.....	do	19	dans 4	do .....	5 20		
J. O. Tremblay.....	Remboursé	71	dans 3	Harvey.....	4 00		
Chs. Aumond.....	Appliqué	32	dans 3	Hineks .....	33 16		
Pat. D'nan .....	do	lots 27 & 28	dans 7	Jersey .....	21 00		
John Aigall Junior.....	do	lot 26	dans 3	Iberville .....	15 00		
Ls. Rouleau .....	do	7	dans 1	Joliette.....	64 20		
H. Desrosiers.....	Remboursé	35	dans 1	do .....	26 00		
Eus. Venner.....	Appliqué	9	dans 2	Kilkenny .....	40 00		
Jos. Dallaire .....	do	7	dans 2	do .....	20 00		
Jos. Lacroix.....	do	10	dans 11	do .....	10 50		
A. Roy .....	Remboursé	21	dans 1	Lambton .....	9 60		
Jos. Bouchard .....	Appliqué	17	dans 3	do .....	45 78		
P. Richard .....	do	18	dans 5	do .....	33 28		
Wm. Helmer .....	do	58	dans 4	Leslie .....	1 00		
Frs. Dumas .....	Remboursé	48	dans 2	Linrière.....	3 00		
Wm. Farrell.....	Appliqué	lots 30 & 31	dans 2	Lowe .....	79 00		
Jos. Haydon.....	do	28 & 29	dans 10	do .....	61 65		

James McGee .....	do	lots 15 & 16	dans 5	Lytton .....	12 00			
M. Roy .....	do	lot 11	dans 2	Mailloux .....	8 36			
do .....	Remboursé	11	dans 2	do .....	3 00			
Jos. Robichaud .....	do	35	dans 15	Maddington .....	8 00			
Alex. Fra-er .....	do	terres		Macatina River .....	200 00			
Jos. Gagné .....	do	lot S $\frac{1}{2}$ of 4	dans 2	Marston .....	14 94			
Alen McIver .....	Appliqué	17	dans 3	do .....	6 00			
Rev J. C. F. Corriveau .....	do	9	dans 9	do .....	11 64			
W. W. Beckett .....	do	12	dans 9	do .....	109 83			
Jules Beaudouin .....	do	23	dans 1	Masham .....	1 00			
Cyp. Turcot .....	do	8	dans A	Matane .....	4 65			
Repres. L. N. Blais .....	do	terres	dans	do .....	23 40			
L. G. Pelletier .....	Remboursé	lot 2	dans 7	do .....	4 35			
Ged. Dumais .....	Appliqué	24	dans 7	McNider .....	37 90			
Ig. Francœur .....	do	10	dans 4	do .....	25 00			
Chs. Bertrand .....	do	2	dans 3	Metabetchouan .....	4 00			
David Tardif .....	Remboursé	lots 27 & 28	dans 3	Metgermette .....	6 60			
Alex. Fraser .....	do	terres	dans	Mingan .....	200 00			
B. Perron .....	Appliqué	lot 4	dans 1	Montauban .....	8 18			
F. Leclerc .....	do	42	dans 2	do .....	12 00			
L. G. Pelletier .....	Remboursé	lots 2 & 3	dans 9	do .....	19 43			
Toussaint & Despatis .....	Appliqué	lot 27	dans 1	Morin .....	18 39			
J. B. Lafleur .....	do	4	dans 3	do .....	9 20			
M. Hammond .....	do	30	dans 1	do .....	10 00			
P. Repentigny .....	do	15	dans 5	do .....	7 00			
P. J. Durack .....	do	lots 42 & 43	dans 3	do .....	76 80			
R. St. Pierre & Cie .....	do	lot 9	dans 10	Nelson .....	257 00			
A. Dufour .....	do	au lots 32 & 33	dans rang nord	Normandin .....	8 00			
C. H. & J. Klocker .....	do	lot W $\frac{1}{2}$ of 16	dans 6	Onslow .....	6 00			
A. L. Light .....	do	lot 27	dans 3	Patapediac .....	59 28			
James Mowat .....	do	30	dans 3	do .....	1 00			
Isaac Arbour .....	do	1	dans	Percé Road .....	4 16			
G. Blais .....	do	25	dans 2	Percé .....	3 30			
Félix Boucher .....	do	15	dans 10	Portland East .....	46 35			
A. D. Cameron .....	do	2	dans 9	do West .....	360 00			
Rob. Paquin .....	do	36	dans 5	do do .....	9 25			
C. Paquin .....	Remboursé	36	dans 5	do do .....	16 75			
P. Couturier .....	Appliqué	19	dans 3	Pohenegamouke .....	10 00			
David Laroche .....	do	27	dans B.	Pontefract .....	40 00			
James Quinn <i>et al.</i> .....	Remboursé	4	dans 14	Risboro .....	698 00			
M. Cahill .....	do	2	dans 16	do .....	13 76			
E. Brassard .....	Appliqué	14	dans B.	Roberval .....	28 00			
Ant. Fleurie .....	do	22	dans 12	Shenley .....	10 32			
M. L. Persons .....	do	lots 56 & 57	dans 4	Spalding .....	60 98			
J. R. Lewis .....	do	lot 55	dans 4	do .....	11 16			
A reporter .....					5,280 52	66,518 30	76,000 00	3,010,387 75

Charges sur le Revenu.—Dépenses des Terres de la Couronne.—*Suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.			\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....			5,280 52	66 518 30	76,000 00	3,010,337 75
	DÉPENSES GÉNÉRALES.— <i>Suite.</i>						
	COMPTES EN SUSPENS.— <i>Suite.</i>						
	<i>Versements.—Suite.</i>						
Oct. Lapointe.....	Appliqué sur lot	62	dans 4	Spalding .....	11 28		
James Church.....	do	51	dans 5	do .....	12 00		
G. B. Loomis.....	do	9	dans le rang N. E. de	Stratford.....	51 35		
Urb. Lemonde.....	do	9	dans 3	do .....	24 00		
J. A. Cameron.....	do	36	dans 7	Suffolk .....	1 00		
E. Fournier.....	do	14	dans 1	Sydenham.....	4 36		
E. & J. Paradis.....	do	1	dans	Chemin Témiscouata	36 60		
J. T. Létourneau.....	do	17	dans 7	Thetford .....	7 88		
G. Gamache.....	do	3	dans 6	do .....	89 96		
F. Plante.....	do	9	dans 6	do .....	7 96		
Ls. Roy.....	do	18	dans 2	Tourelle .....	0 75		
Ls. Carroll.....	do	41	dans 1	Waltham .....	50 00		
A. Brière.....	Remboursé	22	dans 9	Weedon.....	5 00		
Jos. Pelletier.....	Appliqué	18	dans 5	Whitworth.....	10 00		
Jos. Gagnon.....	do	15	dans 5	do .....	6 00		
G. Bélanger.....	do	12	dans 6	do .....	10 00		
X. Dumont.....	do	25	dans 5	do .....	49 20		
J. Levesque.....	do	27	dans 5	do .....	52 44		
A. Gamache.....	do	13	dans 4	do .....	10 00		
B. Levasseur.....	do	7	dans 5	do .....	10 00		
A. Picard.....	do	8	dans le rang nord	do .....	20 40		
Jos. Ouellet.....	do	12	dans 5	do .....	25 64		
E. Bérubé.....	do	29	dans 5	do .....	31 67		
P. Bérubé.....	do	28	dans 5	do .....	42 58		

P. Gagnon.....	do	34	dans 5	do	10 00			
E. Michaud.....	do	31	dans 5	do	21 38			
Jérôme Bérubé.....	do	29	dans 5	do	30 57			
F. F. Gagnon.....	do	24	dans 5	do	51 20			
P. Nadeau.....	do	11	dans rang sud	do	45 10			
J. A. McAuley.....	Remboursé	17	dans 3	Whitton.....	62 30			
D. H. McLeod.....	do	23	dans 3	do	6 00			
John Murray.....	Appliqué sur lots 19 et 20	dans 3	Whitton.....	89 94				
Thomas Patrick.....	Remboursé sur ½ N. E. du lot 14	dans 3	Wickham.....	100 00				
Cléoph. Bergeron.....	do	sur lots 13 et 14	rang S. O. Winslow.....	6 00				
L. A. Sénécal.....	do	sur terrains miniers.....		3,000 00				
Dominion Can. Land & Colonization Company.....	do	sur terres.....		8,217 00				
Eug. Renault.....	Appliqué sur ses rapports.....			18 30				
J. B. Grantham.....	do	sur rapport de E. Renault.....		24 70				
Ls. Roy.....	do	sur ses rapports.....		4 00				
J. O. Tremblay.....	do			1,042 50				
Israël Dumais.....	do			2 64				
J. E. Boily.....	do			144 27				
C. J. Marchand.....	do			527 85				
E. Rioux.....	do	sur les rapports de C. H. Duberger.....		3 00				
Total, Versements des terres.....						19,257 24		
<i>Accompte sur coupe de bois.</i>								
B. Lachapelle.....	Appliqué sur lot	23	dans 3	Bouchette.....	34 23			
Alex. Wells.....	do	sur lots	30 et 31	dans 2 Leslie.....	27 90			
Patrick Fox.....	do		24 et 2	dans 10 Lowe.....	45 97			
Ths. Sparling.....	do	sur lot	41	dans Thorne.....	41 58			
Jos. Martin.....	do	sur lots	17 et 18	dans do rang E-t.....	18 16			
Geo. Sparling.....	Remboursé sur lot	35	dans	do rang Ouest.....	6 72			
Total, Accomptes sur coupes de bois.....						174 46		
Total, Dépenses générales.....							85,950 00	
							161,950 00	
AJOUTEZ : Montant de surplus de dépenses sur les dépenses générales des Terres de la Couronne, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1883, avancé par la Banque de Montréal et remboursé cette année, en vertu de l'autorité de la 47e Vic., Chap. I, No. 26, Cédule A.....							14,549 49	
Total, Dépenses des Terres de la Couronne.....							172,499 49	
A reporter.....							176,499 49	3,010,387 75

Charges sur le Revenu.—*Suite*.—Gazette Officielle de Québec.—Licences.—Timbres.—Taxe sur les Corporations.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....		176,499 49	3,010,387 75
	Pour rencontrer les demandes sur le fonds des municipalités, Stat. Ref. B. C., chap. 110, section 7.			
P. Brais.....	Sec.-Trésorier du Conseil Municipal de Chambly, pour 8 ans d'intérêt au 10 juin 1883 .....	576 00		
A. O. Desilets.....	do do de Nicolet, pour 1 ans d'intérêt au 10 juin 1883 .....	72 00		
D. T. Trudel .....	do do de Champlain, pour 2 ans d'intérêt au 10 juin 1884.....	144 00		
			792 00	
	<i>Gazette Officielle de Québec.</i>			
C. F. Langlois .....	Imprimeur de la Reine, 12 mois de traitement au 30 juin 1884.....	1,600 00		
C. Pagueau .....	Teneur de livres, do do .....	1,000 00		
Ed. Trudelle.....	Commis, do do .....	800 00		
I. N. Bourré.....	Messager, do do .....	500 00		
	Indemnité à des employés démis.....	200 00		
C. F. Langlois .....	Imprimeur de la Reine, pour payer L. J. Demers et Frères, pour l'impression de la <i>Gazette Officielle</i> , au 30 juin 1884.....	6,623 13		
do .....	do pour dépenses contingentes de bureau y compris des timbres...	546 07		
		11,269 20		
do .....	do montant non dépensé sur mandats émis.....	59 48		
			11,328 68	
	<i>Licences.</i>			
M. C. Desnoyers. ....	Montréal, 12 mois de traitement au 30 juin 1884, pour octroi ou refus de confirmer ses licences...\$	250 00		
C. A. Dugas.....	do do do do ...	250 00		
Hon. A. Chauveau.....	Québec, do do do do ...	200 00		

L. P. Vohl.....	Inspecteur de poudre, Québec, 12 mois de salaire au 30 juin 1884..	100 00			
B. J. Tansey.....	do Montréal, do 31 mars 1884..	100 00			
A. Pacaud.....	Avocat, pour honoraires et déboursés <i>re Habeas Corpus ex parte J. Harley</i> .....	24 66			
J. J. Foote.....	Pour impressions de formules .....	136 25			
James Carrel.....	do do .....	67 50			
Quebec Daily Mercury.....	do do .....	38 00			
Dawson & Cie.....	Pour un grand livre de licences.....	17 50			
L. P. Pelletier.....	Avocat, pour services professionnels et déboursés <i>re St. Aubin vs. Charette</i> .....	109 00			
T. H. Oliver.....	Pour compiler et surveiller la publication d'un livre contenant les lois concernant le Département du Trésor.....	335 00			
			1,627 91		
	<i>Timbres.</i>				
Cie. de Messagerie Canadienne.....	Pour charges, sur timbres de Montréal .....	\$ 46 19			
Maclaren & Leet.....	Avocats, pour honoraires, etc., <i>re Timbres sur exhibits</i> .....	43 95			
Lacoste, Globensky, Bisailon & Brosseau .....	do pour balance d'honoraires et déboursés dans un Appel au Conseil Privé dans les causes de Reed <i>vs.</i> Roy <i>et al.</i> , Hubert <i>et al.</i> , <i>re la</i> constitutionnalité de l'Acte imposant un droit de 10 cents en timbres sur les exhibits.....	2,315 75			
do .....	do pour rencontrer les dép. en Angl. pour les causes susdites.	1,460 00			
Amyot & Chapais.....	do pour mémoire de frais, <i>re Regina vs. Pacaud</i> .....	70 94			
J. E. Larue .....	Avocats, do <i>re Regina vs. Mackay</i> .....	15 15			
A. Driscoll.....	Pour montant déboursés par lui pour des mandats sur la poste pour timbres .....	4 47			
American Bank Note Co. ....	impression de la loi et de timbres d'enregistrement.....	693 75			
Assistant-Trésorier, P. Q.....	rachat de timbres d'assurance.....	500 00			
			5,150 20		
	<i>Taxe sur les Corporations.</i>				
W. B. Lambe.....	Percepteur du Revenu Prov., Montréal, commission de 5 0/0 pour perception de la taxe directe.....	\$ 730 27			
do .....	do do pour rembourser la Compagnie de Bigelow Heel d'une somme payée par elle en plus, comme taxe directe.	50 00			
Monk, Monk & Baynes.....	Avocats, leurs frais <i>in re</i> The Dominion Organ & Piano Co.....	59 35			
D. Girouard, Q. C.....	Pour services en Appel, <i>re Corporations Commerciales</i> .....	500 00			
J. J. Foote.....	impressions de formules.....	40 00			
Lacoste, Globensky, Bisailon & Brosseau .....	Avocats, pour frais encourus dans la Cour Supérieure et en Appel, dans les poursuites instituées pour le recouvrement de la taxe directe imposées sur certaines corporations.....	6,000 00			
	A reporter.....	7,379 62	6,778 11	188,620 17	3,010,387 75



Charges sur le Revenu.—*Suite*.—Taxe sur les Corporations.—*Suite*.—Fonds de pension.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report..... \$ 7,379 62	6,778 11	188,629 17	3,010,387 75
	<i>Taxe sur les Corporations.—Suite.</i>			
Roy & frères .....	Pour annonces dans le "Protectionniste" des avis aux secrétaires-trésoriers et aux compagnies incorporées .....	\$ 24 00		
W. J. Cuzner.....	Pour annonces dans le "Weekly Dispatch" des avis aux secrétaires-trésoriers et aux compagnies incorporées...	5 00		
L. H. Mineau.....	do dans "Le Courrier de Maskinongé" do .....	24 00		
H. T. Machin .....	6 mois de traitement spécial au 31 décembre 1883.....	199 99		
		7,632 61		
	<i>Inspection des compagnies d'assurances.</i>			
Walton Smith.....	Pour 12 mois de traitement au 30 juin 1884, comme inspecteur des compagnies d'assurance Mutuelles.....	300 00		
	<i>Au Fonds d'emprunt Municipal.</i>			
J. J. Foote.....	Pour l'impression des obligations .....	79 26		
	<i>Percentage sur les honoraires des officiers publics.</i>			
J. J. Foote.....	Pour l'impression de formules, en blancs .....	13 86		
	Total des timbres, des licences, etc.....		14,803 84	

*Fond des licences de mariage.*

Hon. G. Ouimet.....	Surintendant de l'Instruction Publique, montant à être distribué, parmi les différentes institutions protestantes .....	6,895 00
---------------------	---	----------

*Fonds de Retraite.*

Assistant-Trésorier, P. Q.....	Pour rembourser aux employés du Service Civil qui ont été démis, les montants qu'ils ont payés à ce fonds, et aussi pour rembourser les montants respectifs des contributions de ceux dont les traitements ont été diminués.....	2,039 88		
Mme. C. Lespérance.....	Sa pension pour 12 mois, au 30 juin 1884.....	147 50		
Mme. C. A. Thomas.....	Sa do do do .....	87 38		
Mme. J. J. Prendergast .....	Sa do do do .....	325 00		
W. F. Collins .....	Sa do do do .....	1,187 60		
Mineurs A. T. Marsan.....	Leur do do do .....	185 83		
Mme. C. Pettigrew.....	Sa do do do .....	94 85		
A. Bélanger .....	Sa do do do .....	633 15		
Mineurs P. J. Curran.....	Leur do do do .....	102 00		
Thos. Prendergast.....	Sa do do do .....	161 20		
O. C. de la Chevrotière.....	Sa do do do .....	770 00		
Mme. F. X. Brault.....	Sa do do do .....	94 91		
G. G. Dunlevie.....	Sa do do do .....	879 97		
Mme. E. S. Belleau.....	Sa do do do .....	105 94		
Mme. P. Cahill .....	Sa do do do .....	106 74		
H. H. Miles .....	Sa do do do .....	487 64		
P. L. Morin .....	Sa do do do .....	1,036 49		
P. Legaré.....	Sa do do do .....	416 00		
T. W. Lloyd .....	Sa do do do .....	416 00		
Mme. J. O. Fontaine.....	Sa do do do .....	156 00		
Dr. Louis Giar.....	Sa do do do .....	1,557 12		
E. T. Fletcher.....	Sa do do do .....	1,206 00		
Mme. G. M. Muir.....	Sa do do do .....	670 00		
P. Gauvreau .....	Sa do 12 mois au 31 mai, 1884.....	1,105 50		
Mme. P. Gauvreau.....	Sa do 1 mois au 30 juin, 1884.....	50 25		
Mme. J. Labrecque.....	Sa do 12 mois au do .....	80 16		
Félix Fortier.....	Sa do do do .....	1,059 96		
L. A. Robitaille.....	Sa do do do .....	819 96		
L. F. Berthelot.....	Sa do 8 mois au do .....	392 00		
Mme. C. Dumontier.....	Sa do 7 do do .....	110 81		
		16,485 84		
A reporter.....		16,485 84	210,419 01	3,010,387 75

Charges sur le Revenu.—*Suite.*—Fonds de Retraite.—*Suite.*—Chemins de fer, etc.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....	16,485 84	210,419 01	3,010,387 75
	<i>Fonds de retraite.—Suite.</i>			
T. C. Waugh.....	Remis à lui lorsqu'il a donné sa démission..... \$ 243 94			
J. E. Marmette.....	do do do ..... 311 47	555 41	17,041 25	
	<i>Police Spéciale pour les fins du Revenu.</i>			
Percepteur du Revenu de la Prov.	Montréal, balance des bordereaux de pays et des dépenses contingentes, au 31 janvier 1884.....		2,164 82	
	Total des charges sur le Revenu.....			229,625 08
	Dépenses totales par mandats, non compris les chemins de fer, etc...			3,240,012 83
	<i>Paiements par les percepteurs du revenu, à même leurs perceptions.</i>			
	<i>Fonds des bâties et des jurés.</i>			
Divers Shérifs.....	Payé par eux aux petits jurés.....	5,875 50		
do .....	do pour l'assignation des jurés.....	3,101 77		
do .....	do pour réparations.....	729 93		
do .....	do pour frais de justice, commissions aux percepteurs du Revenu et mêmes dépenses.....	955 79	10,662 99	

<i>Licences.</i>				
Percepteur du Revenu de la Province.....	Dépenses de perceptions sur les licences .....		18,715 79	29,378 78
	Total des dépenses, non compris les ch. de fer, les emprunts temporaires...			3,269,391 61
CHEMINS DE FER.				
<i>Subsides.</i>				
Montréal, Portland & Boston.....	Montant payé au chemin de fer de.....	3,040 00		
Québec Central.....	do .....	30,960 00		
International .....	do .....	26,585 80		
Waterloo & Magog.....	do .....	76,880 00		
			137,465 80	
<i>Chemin de fer de Q., M., O. &amp; O.</i>				
(Acquittement de comptes en suspens.)				
Hon. Commissaire des Ch. de Fer...	Pour payer les comptes en suspens.....		13,707 31	
<i>Construction du chemin de fer de Q., M., O. &amp; O.</i>				
Banque de Montréal.....	A-compte de la sentence en faveur de l'Hon. T. McGreevy.....	100,000 00		
Hon. Commissaire des Ch. de Fer...	Pour payer des montants à-compte do .....	10,047 95		
do .....	Pour payer des terrains expropriés.....	36,927 09		
			146,975 04	
	Report.....		298,148 15	3,269,391 61

Charges sur le Revenu.—*Suite*.—Chemins de fer, etc.—*Suite*.—Emprunts temporaires.

À QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....		298,148 15	3,269,391 61
	<i>Chemin de fer de Q., M., O. &amp; O.</i>			
	(Balance due sur des terrains et propriété.)			
Hon. Commissaire des chemins de fer.	Pour payer les héritiers Kimpton.....	186 71		
do	do Alonzo Wright.....	1,500 00		
do	do Maria Fitts Hastings.....	96 09		
Héritiers Gale.....	do pour l'achat de la propriété Gale.....	71,963 44		
			73,746 24	
	<i>Chemin de fer de Q., M., O. &amp; O.</i>			
	(Déplacement de la ligne de la rue Prince-Edouard, Québec.)			
Cie. du chemin de fer du Nord.....	Pour la balance complète des travaux faits et des terrains achetés.....	188,125 00		
Corporation de la Cité de Québec...	Pour le second versement (l'un des cinq versements annuels égaux) pour l'indemnité payée pour la perte du revenu du Havre du Palais, assumée par la Cie. du chemin de fer du Nord (montant remboursé par la Cie. du ch. du N. et compris dans les recettes à compte du chemin de fer de Q., M., O. & O....	15,000 00		
			203,125 00	
				575,019 39
	<i>Compte du revenu du chemin de fer de Q., M., O. &amp; O.</i>			
Hon. Commissaire des chemins de fer.	Pour acquitter divers comptes.....			6,700 00

	<i>Chemin de fer Québec Central, remboursement de subside déposé en garantie.</i>			
Martin & Cie.....	Londres, remboursement à compte du dépôt fait par le chemin de fer Québec Central en vertu de la 39 Vict., chap. 3, amendée par la 40 Vict., chap. 3, pour le paiement de l'intérêt garanti, du 1er juillet 1884, sur les obligations de la compagnie.....			118,121 31
	<i>Emprunts temporaires.</i>			
	(Fonds du Revenu Consolidé.)			
Banque de Montréal.....	Pour montant de l'emprunt.....		600,000 00	
Caisse d'Economie de N.-D. de Québec.....	do .....		100,000 00	
				700,000 00
	Total des dépenses .....			\$4,669,232 31

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Québec, 30 juin 1884.

H. T. MACHIN,

Assistant-trésorier de la Province.

GASPARD DROLET,

Auditeur de la Province.

# No. 11.

ÉTAT du montant des honoraires (y compris ceux des timbres judiciaires) reçus par certains officiers attachés à l'administration de la justice, et des paiements qui leur ont été faits, ainsi qu'à d'autres, durant l'exercice terminé le 30 juin 1884, en vertu du ch. 93, S. R. B. C.

NOMS.	SERVICE.	Honoraires reçus.	Payments pour trai- tements, etc.	Excès des payments sur honoraires.	Excès des honoraires sur les payments.
	<i>Shérifs.</i>	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Hon. P. J. O. Chauveau.....	District de Montréal.....	4,215 54	10,066 66	5,851 12	
Hon. C. Alleyne et Alleyne et Pa- quet.....	do Québec.....	3,856 52	7,395 84	3,539 32	
G. F. Bowen.....	do St. François.....	1,785 84	1,900 00	114 16	
L. M. Coutlée.....	do Ottawa.....	120 28	750 00	629 72	
	<i>Protonotaires et greffiers de la cour de Circuit.</i>				
Hubert, Honey & Gendron.....	District de Montréal.....	82,857 90	73,674 74		9,183 16
Fiset, Burroughs & Campbell.....	do Québec.....	25,654 90	39,384 83	13,729 93	
	<i>Greffiers de la Couronne.</i>				
Schiller & Sicotte.....	District de Montréal.....	93 50	3,578 01	3,484 51	
W. E. Duggan.....	do Québec.....	38 20	1,539 50	1,501 30	
	<i>Greffiers de la Paix.</i>				
Schiller & Sicotte.....	District de Montréal.....	2,325 55	6,599 91	4,274 36	
D. Murray.....	do Québec.....	1,057 80	4,583 70	3,525 90	
L. U. A. Genest.....	do Trois-Rivières.....	317 70	2,527 97	2,210 27	

<i>Protonotaires, greffiers des Cours de Circuit, de la Couronne et de la Paix, etc.</i>					
Short & Morris.....	Distriet de St. François.....	7,746 60	6,030 00	.....	1,716 60
Ed. Borne .....	do Gaspé, greffi. de la Cour de Circuit, Iles de la Madeleine.....	.....	300 00	300 00	.....
J. G. Pelletier.....	do Kamouraska.....	214 59	.....	}	114 59
J. T. Paradis.....	do do huissier audiencier des cours.....	.....	100 00		.....
L. W. Marchand.....	Greffier de la Cour d'Appel.....	9,702 00	8,573 28	.....	1,128 72
		139,986 92	167,004 44	39,160 59	12,143 07
		\$27,017 52		\$27,017 52	

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Québec, 30 juin, 1884.

H. T. MACHIN,

Assistant-trésorier de la Province.

GASPARD DROLET,

Auditeur de la Province.



# No. 12.

ÉTAT des recettes et des dépenses à compte du Fonds de Bâtisse et des Jurés, en vertu des dispositions du chapitre 109 des Statuts Refondus du Bas-Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884.

—		DÉPENSE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	RECETTE.	\$	cts.	\$	cts.
		Montant reporté le 30 juin, 1883.....					399,664	78	Balances entre les mains des shérifs rapportées 30 du juin, 1883.....				9,262 37
		Pour travaux et édifices public :							Montant des honoraires perçus jusqu'au 30 juin, 1884, par tim- bres ou autrement par le				
		Pour loyer des palais de justice et des prisons, (voir les détails page 83).	1,006	76					Shérif d'Arthabaska.....	773	54		
		Assurance de do 84).	827	78					do Beauce.....	845	38		
		Réparations des do 84).	20,258	45	22,092	99			do Beauharnois.....	382	17		
		Administration de la justice pour les petits jurés.....			2,745	00			do Bedford.....	1,315	62		
		Total des paiements par mandats..					24,837	99	do Bonaventure.....	194	27		
A, Quesnel.....		Shérif, Arthabaska, payé par lui aux petits jurés...	563	00					do Chicoutimi.....	346	48		
T. J. Taschereau.	do	Beauce, do ...	130	50					do Gaspé.....	185	45		
P. Laberge .....	do	Beauharnois, do ...	1,009	00					do Iberville.....	1,098	61		
S. W. Foster.....	do	Bedford, do ...	170	00					do Joliette.....	450	27		
L. Z. Joncas .....	do	Gaspé, do ...	77	50					do Kamouraska .....	578	22		
C. B. H. Leprohen, Député .....	do	Joliette, do ...	645	00					do Montmagny .....	865	41		
									do Montréal .....	8,684	52		

F. A. Sirois.....	do	Kamouraska,	do	...	233 50		
J. D. Lépine.....	do	Montmagny,	do	...	139 00		
Hon. P.J.O. Chau- veau .....	do	Montréal,	do	...	2,360 50		
L. M. Coutlée ....	do	Ottawa,	do	...	174 00		
Alleyne & Paquet..	do	Québec,	do	...	1,655 50		
P. Guévremont ...	do	Richelieu,	do	...	173 00		
P. H. Cimon.....	do	Saguenay,	do	...	86 00		
G. F. Bowen.....	do	St. Francois,	do	...	598 00		
L. S. Adam .....	do	St. Hyacinthe,	do	...	216 00		
Z. Roussille .....	do	Terrebonne,	do	...	390 00		
					8,620 50		
		Moins—Payé par mandats comme ci-haut.....			2,745 00		
						5,875 50	
A. Quesnel .....	Shérif,	Arthabaska,	payé par lui pour l'assignation des jurés...		269 72		
T. J. Taschereau.	do	Beauce,	do	...	84 55		
P. Laberge .....	do	Beauharnois,	do	...	148 80		
S. W. Foster.....	do	Bedford,	do	...	128 30		
L. Z. Joncas.....	do	Gaspé,	do	...	27 05		
C.B.H. Leprohon, Député .....	do	Joliette,	do	...	82 30		
F. A. Sirois.. .....	do	Kamouraska,	do	...	113 85		
J. D. Lépine.....	do	Montmagny,	do	...	81 48		
Hon. P.J.O. Chau- veau.....	do	Montréal,	do	...	831 20		
		A reporter.....			1,767 25	5,875 50	424,502 77

do	Ottawa.....	237 28	
do	Québec .....	16,301 39	
do	Richelieu .....	1,680 39	
do	Rimouski .....	302 21	
do	Saguenay .....	201 28	
do	St. Francois.....	1,498 82	
do	St. Hyacinthe.....	1,295 36	
do	Terrebonne.....	1,895 17	
do	Trois-Rivières.....	1,129 46	
			40,261 30
			49,523 67
	Moins—Balances le 30 juin, 1884, entre les mains de Shérif de :		
	Arthabaska .....	336 92	
	Beauce .....	115 35	
	Beauharnois.....	81 43	
	Bedford (D. Browne).....	946 51	
	do (S. W. Foster).....	99 88	
	Bonaventure .....	85 10	
	Chicoutimi .....	67 15	
	Gaspé (P. Vibert) .....	74 29	
	A reporter.....	1,806 63	49,523 67

**ETAT des recettes et des dépenses à compte du Fonds de Bâtisse et des Jurés, en vertu des dispositions du chapitre 109 des Statuts Refondus du Bas-Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884.**

—	DÉPENSES.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	RECETTES.	\$	cts.	\$	cts.
	Report.....	1,767	25	5,875	50	424,502	77	Report.....	1,806	63	49,523	67
L. M. Coutlée .....	Shérif, Ottawa, payé par lui pour l'assignation des jurés...	255	14					MOINS :—Balances au 30 juin 1884, entre les mains du shérif de :				
Alleyn & Paquet.	do Québec, do ...	419	63					Gaspé (J. Short) .....	40	16		
P. Guèvremont....	do Richelieu, do ...	93	85					do (L. Z. Joncas).....	37	03		
P. H. Cimon.....	do Saguenay, do ...	258	55					Iberville (J. F.M. des Rivières.	442	89		
G. F. Bowen.....	do St. François, do ...	202	70					do (C. Nolin) .....	112	37		
Z. Roussille .....	do Terrebonne, do ...	104	65					Joliette .....	401	90		
P. Laberge.....	Shérif, Beauharnois, payé par lui pour des réparations au Palais de Justice et à la prison.....	158	35	3,101	77			Kamouraska (V. Taché).....	8	18		
S. W. Foster.....	Shérif, Bedford, do ...	11	40					do (F. A. Sirois)....	357	92		
O. Bossé.....	do Chicoutimi, do ...	29	00					Montmagny.....	139	99		
L. Z. Joncas .....	do Gaspé, do ...	10	56					Montréal (C. A. Leblanc).....	109	14		
C. B. H. Leprohon, Député .....	do Joliette, do ...	55	17					do (Hon. P. J. O. Chauveau).	3,468	28		
P. Guèvremont ...	do Richelieu, do ...	184	38					Ottawa .....	301	15		
C. F. Lapointe....	do Rimouski, do ...	9	03					Richelieu .....	275	42		
L. S. Adam.....	do St. Hyacinthe, do ...	255	04					Rimouski (S. J. Chalifour)...	25	06		
C. Dumoulin.....	do Trois-Rivières, do ...	17	00					do (A. Fournier) .....	289	72		
				729	93			do (J. A. Rouleau) .....	729	92		

A. Querrel.....	Shérif, Arthabaska, payé par lui pour menus déboursés.....	8 00			do (C. F. Lapointe)....	155 97	
T. J. Taschereau.	do Beauce, do do Com pour percevoir le Rev., etc.	27 44			Saguenay.....	121 39	
P. Laberge.....	do Beauharnois, do do	4 10			St. François.....	363 42	
S. W. Foster.....	do Bedford, do do	18 30			St. Hyacinthe.....	89 26	
W. M. Sheppard..	do Bonaventure, do do	9 95			Terrebonne (A. Raby).....	865 30	
O. Bossé.....	do Chicoutimi, do do	16 05			do (Z. Roussille).....	1,136 45	
C. Nolin. ....	do Iberville, do do	16 63			Trois-Rivières.....	1,142 37	
C. B. H. Leprohon, Deputy .....	do Joliette, do do	1 05				12,419 92	
F. A. Sirois.....	do Kamouraska, do do	20 40			Moins—Balance due au 30 juin 1884, au shérif de Québec.....	59 58	12,360 34
Hon. P. J. O. Chauveau.....	do Montréal, do do	403 10					37,163 33
Alley & Pâquet.	do Québec, do do	283 45			Montant reçu des compagnies d'assurance pour dommage par le feu du 27 avril 1883 au Palais de justice et prison, Gaspé .....	26 25	
P. Guévremont....	do Richelieu, do do	53 92					37,189 58
C. F. Lapointe....	do Rimouski, do do	12 60			Balance rapportée.....		397,976 18
L. S. Adam.....	do St. Hyacinthe, do do	12 40					
Z. Roussille.....	do Terrebonne, do do	68 40					
			955 79				
	Total, payé par les Shérifs.....			10,662 99			
				435,165 76			435,165 76
Juin 30 1884.....	Balance rapportée.....			397,976 18			

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,  
Québec, 30 juin 1884.

H. T. MACHIN,  
Assistant-trésorier de la Province.

GASPARD DROLET,  
Auditeur de la Province.

# No. 13.

ÉTAT des recettes et des dépenses de l'imprimeur de la reine, à compte de la *Gazette Officielle*, de l'impression et de la distribution des statuts, etc , durant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

DÉPENSES.	\$ cts.	\$ cts.	RECETTES.	\$ cts.
C. F. Langlois, imprimeur de la reine, 12 mois de trait...	1,600 00	11,328 68	Par montant déposé durant l'exercice, provenant de la <i>Gazette Officielle</i> .....	16,733 15
C. Pageau, teneur de livres, do ...	1,000 00		Par ventes de statuts.....	395 67
Ed. Trudelle, clerc, do ...	800 00		Par montant remboursé à compte de la <i>Gazette Officielle</i> .	59 48
J. N. Bouré, messenger, do ...	500 00		Par do do à compte de l'impression, etc., des statuts.....	3 18
T. Molony, compensation lors de sa retraite.....	200 00			
C. F. Langlois, pour payer à L. J. Demers & Frère, l'impression de la <i>Gazette Officielle</i> .....	6,623 13			
C. F. Langlois, pour payer les dépenses contingentes du bureau.....	546 07			
C. F. Langlois, montant non dépensé sur les mandats émis.	59 48			
<i>Impression, etc., des statuts.</i>				
C. F. Langlois, pour payer à L. Brousseau, l'impression de la version française.....	3,238 00			

do	pour payer à A. Côté & Cie., l'im- pression de la version anglaise.....	2,437 34		
do	pour payer les frais de port.....	65 95	5,741 29	
Excès des recettes sur les dépenses.....	.....		121 51	
			<u>\$17,191 48</u>	<u>\$17,191 48</u>

DEPARTEMENT DU TRÉSOR.

Québec, 30 juin 1884.

H. T. MACHIN,

Assistant-trésorier de la Province.

GASPARD DROLET,

Auditeur de la Province.

## No. 14.

## ÉTAT des mandats émis et non payés le 30 juin 1884.

Année de l'émission.	No.	A QUI PAYABLE.	Montant.
			\$ cts.
1883-84.	1234	C. B. Rouleau .....	192 39
	2316	Vital Grenier .....	26 80
	2317	Frs Décarv .....	68 44
	2318	DeBlois & Charpentier.....	39 00
	2319	Bourdon & Morin.....	153 67
	2324	do .....	551 00
	2327	Jos. T. Paradis .....	75 00
	2330	Assistant-Trésorier, P. Q.....	507 79
	2331	do .....	124 98
	2333	John Gordon .....	30 00
	2334	Assistant-Trésorier, P. Q.....	350 00
	2335	do .....	1,500 00
	2367	M. C. Desnoyers.....	20 84
	2368	C. A. Dugas .....	20 84
	2369	J. A. Hervieux .....	133 34
	2370	L. L. L. Desaulniers.....	133 34
	2372	H. Howard, M. D.....	133 34
	2373	John. Giles .....	15 00
	2374	A. R. J. Fust .....	33 33
	2378	N. Bougie .....	1 50
	2383	D. T. Trudel.....	72 00
	2390	Distributing Home for Orphans, Knowlton .....	180 00
	2391	Hospice des Sœurs de la Providence, St. Ferdinand d'Halifax.....	180 00
	2394	Hubert, Honey & Gendron .....	2,637 25
	2396	Schiller & Sicotte .....	402 34
	2397	do .....	642 37
	2398	Desnoyers & Dugas.....	918 85
	2399	L. W. Sicotte.....	50 00
	2400	P. Marquis .....	470 20
	2401	Beaudet & Chinie.....	79 80
	2403	W. J. Cuzner .....	5 00
	2406	Jos. X. Lavoie.....	390 02
	2407	Dawson Frères .....	750 00
	2409	E. A. Bernard .....	18 59
	2410	do .....	6 00
	2411	do .....	77 81
	2412	Chas. Raskin.....	100 00
	2413	Sa Grandeur l'Archevêque de Quebec.....	1,111 10
	2414	W. F. Lemesurier.....	33 75
	2415	A. M. F. d'Eschambault.....	1,750 00
	2416	do .....	1,951 51
	2417	Geo. St. Michel.....	60 00
	2418	J. B. St. Michel.....	75 00
	2419	Mrs. F. Wyse.....	65 00
	2420	W. E. Ibbotson.....	82 15
	2421	A. M. F. d'Eschambault.....	116 25
	2422	Revdes Dames du Bon Pasteur, Quebec.....	594 00
	2423	F. de S. Bastien.....	128 95
	2424	P. Gingras & Cie.....	966 00
	2425	P. Laberge .....	49 30
	2426	E. A. Barnard.....	125 00
	2427	George Drolet .....	31 25
	2428	A. M. F. d'Eschambault.....	6 00
	2429	Hon. E. J. Flynn.....	115 85
	2430	O. Deblois .....	946 68
	2431	A. M. F. d'Eschambault.....	1,000 00
	2432	do .....	3,427 77
	2433	Revdes Sœurs de la Charité, St. Ferdinand d'Halifax.....	673 34
	2434	C. F. Langlois .....	642 65
		A reporter.....	25,042 29

No. 14. — Suite.  
Mandats non payés. — Suite.

Année de l'émission.	No.	A QUI PAYABLE.	Montant.
			\$ cts.
		Report.....	25,042 29
2435		A. Charlebois .....	1,794 00
2436		Revdés Sœurs du Bon Pasteur, Montreal.....	107 50
2437		do do .....	830 11
2438		Canadian Express Cie.....	6 50
2439		E. Sénécal & Fils.....	22 80
2440		John Lespérance.....	196 16
2441		W. S. Desbarats.....	712 58
2442		Rev. Sœur Thérèse de Jésus.....	641 25
2443		do .....	1,125 00
2444		do .....	17,020 75
2445		Rev. Frère Justinien.....	17 30
2446		L. P. Vohl.....	50 00
2447		L. J. Lajoie.....	243 32
2448		W. E. Ibbotson .....	1,014 21
2449		Jos. Garneau .....	258 83
2450		Jules E. Larue.....	15 15
2451		Frs Lachance.....	655 63
2452		do .....	30 00
2453		do .....	253 28
2454		L. D. Vézina.....	81 89
2455		Ferd. Poitras .....	396 80
2456		Z Vandry & Fils .....	16 80
2457		Quebec Daily Mercury.....	7 36
2458		Beaudet & Chinic.....	87 43
2459		T. A. Gauvreau.....	5 50
2460		Beaudet & Chinic.....	234 74
2461		Cleo. Langhan .....	500 00
2462		J. H. Clint.....	2 94
2463		Beaudet & Chinic.....	90
2464		Ferd. Poitras .....	3 90
2465		Godefroi Talbot.....	256 50
2466		T. A. Gauvreau & Cie.....	10 50
2467		P. Guévremont.....	243 98
2468		Louis Boivin.....	194 75
2469		Ant. Dallaire.....	400 00
2470		Ant. Moreau.....	1,600 00
2471		Alf. Charbonneau.....	803 00
2472		A. J. Pothier.....	763 96
2473		C. Garth & Cie.....	103 52
2474		A. Barbeau & Fils.....	13 40
2475		P. Laberge.....	134 03
2476		S. W. Foster.....	15 81
2477		Beaudry & Godin.....	69 36
2478		C. P. Gélinas & Frère.....	82 00
2479		Jos. Bussière.....	78 00
2480		J. O. Méthot.....	8 50
2481		J. R. Poitras.....	26 25
2482		Frs. Lachance.....	360 11
2483		Andrews Frères.....	153 52
2484		La Société d'Industrie Laitière de la Province de Québec.....	120 00
2485		British American Bank Note Co.....	258 75
2486		La Banque de Paris et des Pays Bas.....	14,997 55
			72,068 41

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Québec, 30 Juin, 1884

H. T. MACHIN,

GASPARD DROLET,

Asst-Trésorier de la Province,

Auditeur de la Province.





No. 15.—*Suite.*ÉTAT des dépôts judiciaires et autres.—*Suite.*

	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....									330,023	28
<b>Balance au credit des dépôts judiciaires dans les banques suivantes :—</b>										
Banque de Montréal, Montréal.....							144,089	79		
Banque Union du B. C., Québec.....							128,366	72		
Banque Union du B. C., Trois-Rivières.....							1,270	69		
Banque Union du B. C., Ottawa.....							3,847	55		
Banque des Cantons de l'Est, Sherbrooke....							8,410	06		
Banque des Cantons de l'Est, Cowansville...							3,455	03		
Banque Jacques-Cartier, St. Hyacinthe.....							12,360	40		
Banque Jacques-Cartier, Beauharnais.....							16,104	94		
Banque d'Hochelega, Joliette.....							3,514	41		
Banque des March. du Can., St. Jean.....							7,168	82		
Banque Molson, Sorel.....							1,434	87		
									330,023	28

## DÉPARTEMENT DU TRÉSOR.

Québec, 30 juin 1884.

H. T. MACHIN,  
Assistant-trésorier de la Province.

GASPARD DROLET,  
Auditor de la Province.



---

## ERRATUM

---

Page 24, ligne 16—lisez : “£847,100 stg.” au lieu de “\$847,100.”

---

---



# INDEX

	PAGE
ADMINISTRATION DE LA JUSTICE (voir Justice) .....	56
AGENT EN FRANCE.....	94
 AGRICULTURE :	
Sociétés d'agriculture.....	67
Conseil d'agriculture.....	67
Ecoles d'agriculture.....	68
Ecoles d'agriculture de Varennes.....	68
Aide à la Gazette des Campagnes.....	68
Journal d'Agriculture.....	67
Société d'horticulture et de pomologie.....	71
Ecoles vétérinaires, Montréal.....	68
Pour aider à la culture des arbres fruitiers et de la vigne.....	71
Traités spéciaux sur l'agriculture.....	71
Sucreries de betteraves.....	69
Beurreries et fromageries.....	69
Association laitière de la Province de Québec.....	69
Ferme-école de Rougemont.....	69
Société horticole de Québec.....	68
Ecole de laiterie de Sainte-Marie, Beauce.....	69
Société de l'Union agricole de Danville.....	70
Manuel d'horticulture du Dr LaRoque.....	70
Traité sur l'élevage et les maladies des bestiaux.....	70
Comité permanent des expositions à Montréal.....	71
Divers .....	71
ARCHIVES CANADIENNES.....	66
ARTS ET MANUFACTURES.....	67
ARPENTAGES, (Terres de la Couronne).....	99
 ASILES :	
Asile de Beauport.....	88
do St. Ferdinand d'Halifax.....	88
do St. Jean de Dieu.....	89
En général.....	89
AUDITEUR, ÉTAT DES CRÉDITS (par l').....	v
BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT .....	29
CAISSE (état de la).....	3

	PAGE
CHARGES SUR LE REVENU.....	95
CADASTRES (Confection des) par le département des terres de la Couronne.....	95
COMMISSIONS ROYALES.....	94
CHEMINS DE COLONISATION.....	72
COLONISATION, SOCIÉTÉS DE, EN VERTU DE LA 43-44 VICT. CHAP. 18.....	73
CHEMIN DE FER DE Q. M. O. ET O., CONSTRUCTION du.....	129
do do COMPTE DU REVENU.....	130
CHANGEMENT DE LA VOIE DE LA RUE DU PRINCE EDOUARD.....	130
CHEMIN DE FER DE QUÉBEC CENTRAL, REMBOURSEMENT DU SUBSIDE A COMPTE DU DÉPÔT DE GARANTIE..	131
DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS.....	35
DÉPÔTS (judiciaires).....	142
DÉPENSES DIVERSES EN GÉNÉRAL.....	92
DÉPENSES (État général des).....	24
CHEMINS DE FER EN GÉNÉRAL.....	129
DETTE PUBLIQUE (État de la).....	142
Intérêt sur.....	24
Divers.....	25
Frais d'administration.....	26
Fonds d'amortissement et rachat des coupons.....	26
EDUCATION.....	65
EMPRUNTS TEMPORAIRES.....	131
ÉCOLES INDUSTRIELLES.....	92
ÉTATS :	
No. 1.—De caisse.....	3
2.—Recettes et paiements.....	4
4.—Dettes publiques.....	142
3.—Licences.....	14
5.—Placements et avances.....	142
6.—Recettes par le département des terres de la Couronne.....	15
7.—Revenu casuel.....	19
8.—Placements des sommes reçues à compte du prix de vente du chemin de fer Q., M., O. & O.....	22
9.—Emploi des sommes reçues comme intérêt sur le prix du chemin de fer, Q., M. O. & O.....	23
10.—Dépenses.....	24
11.—Fonds des honoraires de justice.....	132
12.—Fonds de bâtieses et des jurés.....	134
13.—Imprimeur de la Reine, dépenses et recettes.....	138
14.—Mandats non payés.....	140
15.—Dépôts judiciaires.....	142
16.—États des crédits par l'Auditeur.....	v
ÉCOLE DE RÉFORME, Montréal.....	63

	PAGE
ECOLE DE RÉFORME, Sherbrooke.....	63
do Lévis.....	64
Ecoles de réforme.....	91
FONDS DES DÉPENSES DES MUNICIPALITÉS.....	124
FONDS D'EMPRUNT MUNICIPAL .....	94 et 126
FONDS DE BATISSES ET DES JURÉS (Etat du) .....	134
Fonds de pension.....	127
FONDS DES HONORAIRES DE JUSTICE (Etats des) .....	132
FRAIS D'ADMINISTRATION DE LA DETTE PUBLIQUE .....	26
GOVERNEMENT CIVIL,—Traitements.....	30
Bureau du Lieutenant-Gouverneur.....	30
Conseil Exécutif, Département du.....	31
Secrétaire de la Province, do .....	31
Régistrare de la Province, do .....	31
Procureur-Général, do .....	31
Trésor, do .....	32
Branche de l'audition, do .....	32
Terres de la Couronne, do .....	33
Agriculture et Travaux Publics, do .....	34
Instruction Publique, do .....	35
Chemins de fer, do .....	35
GOVERNEMENT CIVIL—Dépenses contingentes.....	35
Bureau du Lieutenant-Gouverneur.....	35
Conseil Exécutif, Département du.....	37
Secrétaire de la Province, do .....	37
Régistrare de la Province, do .....	38
Procureur-Général, do .....	39
Trésor, do .....	40
Branche de l'audition, do .....	41
Terres de la Couronne, do .....	41
Agriculture et Travaux Publics, do .....	43
Instruction Publique, do .....	45
Département des chemins de fer, do .....	47
Dépenses contingentes spéciales, do .....	49
Bureau de la Trésorerie, do .....	55
Bureau du Service Civil, do .....	55
GAZETTE OFFICIELLE DE QUÉBEC .....	124
Imprimeur de la Reine.....	138
HÔPITAUX ET INSTITUTIONS DE CHARITÉ (voir institutions de Charité).....	83
Ingénieurs de Mines.....	93
Institutions littéraires et scientifiques.....	65
INSTITUTIONS DE CHARITÉ .....	88
Asile de Beauport, aliénés .....	88
do St. Ferdinand d'Halifax.....	88
do St. Jean de Dieu, Montréal.....	89



## INSTITUTIONS DE CHARITÉ,—suite.

Asiles en general.....	89
Divers .....	89
Ecoles de réforme .....	91
Ecoles Industrielles.....	92
IMMIGRATION.....	73
INSTALLATION TEMPORAIRE DE LA LÉGISLATURE.....	83
INSPECTION ET EXAMENS des travaux et édifices publics.....	81
INSPECTION des bureaux publics .....	64
INTÉRÊT SUR LA DETTE PUBLIQUE .....	24
JUSTICE, Administration de la .....	56
Traitement des shérifs.....	56
Protonotaires, etc., traitements, etc.....	56
Cour d'Appels.....	57
Fonds de bâtisse et des jurés.....	57
Poursuites criminelles .....	57
Dépenses contingentes des shérifs.....	58
Dépenses contingentes des protonotaires.....	59
Traitements et dépenses contingentes des coroners.....	59
Greffiers de la couronne et de la paix, nouveaux Districts .....	60
Interprètes des cours .....	60
Grands connétables .....	60
Médecins des prisons.....	60
Magistrats de district.....	61
Divers.....	61
LÉGISLATION.....	26
Conseil Législatif .....	26
Assemblée Législative.....	27
Dépenses d'élections .....	28
Bibliothèque de la législature.....	29
Greffier de la couronne en chancellerie, traitement et dépenses contingentes.....	29
Greffier en loi .....	29
Impression, reliure et distribution des statuts .....	29
Débats de la Législature .....	30
Procédure Parlementaire par Bourinot.....	30
LOYERS, ASSURANCES, RÉPARATIONS DES ÉDIFICES PUBLIQUES.....	74
LICENCES (Etat des).....	14
LICENCES DE MARIAGE (Fonds des).....	127
LICENCES (Dépense-).....	124 et 129
Mandats non payés .....	140
Paiements par les percepteurs du revenu .....	128
Pourcentage sur les honoraires des bureaux.....	126
POLICE.....	63
Police spéciale pour les fins du revenu.....	128
RECETTES ET PAIEMENTS (Etat des).....	4
REVENU CASUEL (Etat du).....	19

	PAGE
Recettes par le département des terres de la Couronne.....	15
Rachat des obligations.....	26
Salle d'exercice militaire.....	94
<b>TERRES DE LA COURONNE (Déboursés faits par le département des).....</b>	<b>95</b>
Confection des cadastres.....	95
Arpentages.....	99
Dépenses en général.....	101
Traitements des agents, commissions et déboursés.....	101
Annonces.....	107
Remboursements.....	107
Domaine de la Couronne.....	109
Seigneurie de Lauzon.....	109
Service spécial.....	109
Placements faits par la Couronne.....	110
Mines d'Or.....	114
Comptes des anciens agents.....	114
Frais judiciaires.....	115
Permis de chasse.....	115
Reboisement et conservation des forêts et fêles des arbres.....	115
Pêcheries.....	116
Exploration et inspection des mines.....	116
Bois et Forêts.....	117
Fonds spéciaux.....	117
Biens des Jésuites.....	117
Comptes ouverts.....	118
Dépôts sur terres.....	118
Dépôts sur bois.....	123
<b>TIMBRES (Dépenses des).....</b>	<b>125</b>
<b>TRAVAUX ET EDIFICES PUBLICS.....</b>	<b>74</b>
Loyers, assurances, réparations, etc., des édifices publics en général.....	74
Inspections et arpentages.....	81
Nouveaux édifices du Parlement, constructions des.....	81
Spencer Wood.....	82
Nouveau palais de justice, Québec, construction du.....	82
Installation temporaire de la législature.....	83
Palais de justice et prison, Kamouraska, Fraserville, construction des.....	83
do do do do Prison de Québec.....	83
Loyer des palais de justice et des prisons.....	83
Assurances do do.....	84
Réparations aux do do.....	84
<b>TRAITEMENTS DES DÉPARTEMENTS.....</b>	<b>30</b>

